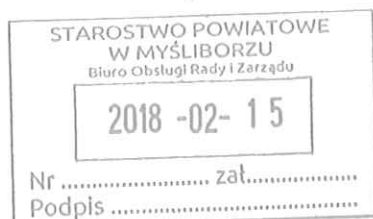


ZD.0006.2.2018.TyD

Myślibórz dnia 07.02.2018 r.



Biuro Obsługi Rady i Zarządu

Dot. Interpelacji Pani Wioletty Drzewińskiej zgłoszonych podczas XLVII sesji Rady Powiatu w Myśliborzu w dniu 29 stycznia 2018 r.

1. Proszę o udostępnienie kopii dokumentów – złożonego wniosku oraz pełnej – korespondencji dotyczącej realizacji w/w wniosku tj. remontu i modernizacji drogi we wsi Różańsko.

Treść odpowiedzi:

W załączeniu kopia złożonego wniosku. Pozostałe dokumenty do wglądu w godzinach urzędowania w Centrum Usług Wspólnych Powiatu Myśliborskiego.

2. Proszę o udostępnienie kopii dokumentów – złożonego wniosku oraz pełnej – korespondencji dotyczącej realizacji w/w wniosku tj. remontu i modernizacji drogi we wsi Płonno.

Treść odpowiedzi:

W załączeniu kopia złożonego wniosku. Pozostałe dokumenty do wglądu w godzinach urzędowania w Centrum Usług Wspólnych Powiatu Myśliborskiego.

DYREKTOR
Aleksandra Szokaluk

**Kooperationsprogramm Interreg V A
Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polen im
Rahmen des Ziels „Europäische territoriale
Zusammenarbeit“ des Europäischen Fonds für
regionale Entwicklung (EFRE)**

**Program Współpracy Interreg V A
Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia /
Polska w ramach celu „Europejska Współpraca
Terytorialna“ Europejskiego Funduszu Rozwoju
Regionalnego (EFRR)**

**ANTRAG AUF FÖRDERUNG /
WNIOSEK O PRYZNANIE
DOFINANSOWANIA**

23.08.2016 08:59:12

A. Projektinformationen / Informacje o projekcie

A.1 Projektidentifizierung / Identyfikacja projektu

Priorytätsachse / Oś priorytetowa

PA II Verkehr und Mobilität / OP II transport i mobilność

Spezifisches Ziel / Cel szczegółowy

(3) Beseitigung von Engpässen in der grenzübergreifend wirkenden Verkehrsinfrastruktur / (3) Usunięcie niedoborów przepustowości w transgranicznie oddziałującej infrastrukturze transportowej

Schaffung von Verkehrsverbindungen zwischen Bundes- und Landesstraßen auf der Grundlage eines Verkehrsinfrastrukturentwicklungsplanes und der Zusammenarbeitsvereinbarung der Landkreise Märkisch-Oderland, Mysłiborz und

Gorzów in der Euroregion POMERANIA Stworzenie połączeń komunikacyjnych pomiędzy drogami federalnymi i krajowymi na podstawie planu rozwoju infrastruktury drogowej i porozumienia o współpracy powiatów Märkisch-Oderland, Mysłiborskiego i Gorzowskiego w Euroregionie POMERANIA

Projekttitel / Tytuł projektu

Projektnummer / Numer projektu

9

Name des Leadpartners / Nazwa partnera wiodącego

Landkreis Märkisch-Oderland

Projektlaufzeit / Czas trwania projektu

Projektbeginn / Początek projektu

Projektende / Zakończenie projektu

36 Monat(e) / 36 Miesiąć(e)

01.04.2018

31.03.2021

Begründung, wenn das Projekt die reguläre Projektlaufzeit von 36 Monaten überschreitet

entfällt

Uzasadnienie, jeśli projekt przekracza regularny czas realizacji 36 miesięcy

nie dotyczy

A.2 Projektzusammenfassung / Streszczenie projektu

Bitte geben Sie eine kurze Übersicht zum Projekt (im Stil einer Pressemitteilung) und beschreiben Sie dabei bitte Folgendes:

die allg. Herausforderungen des Bereiches aus dem Kooperationsprogramm, auf welche Sie mit dem Projekt eingehen, die Ziele des Projekts und die durch die Projektaktivitäten zu erwartenden Veränderungen der gegenwärtigen Situation, die wichtigsten Ergebnisse des Projekts. Wer wird davon profitieren?, Mit welchen Verfahren/Lösungsansätzen arbeitet das Projekt? Warum ist dabei eine grenzübergreifende Zusammenarbeit nötig?, Was ist am Projekt originär/innovativ?

Proszę podać krótką informację o projekcie (w stylu informacji prasowej) i opisać przy tym poniższe kwestie:

ogólne wyzwania z Programu Współpracy, na które odpowiada projekt, cele projektu i oczekiwane zmiany obecnej sytuacji, które zostaną spowodowane działaniami w projekcie, najważniejsze wyniki projektu, kto odniesie korzyści? jaka jest koncepcja projektu? Dlaczego przy tym konieczna jest współpraca transgraniczna? co w projekcie jest oryginalnego/innovacyjnego?

Die Landkreise Märkisch-Oderland und Mysłuborski wollen sich auf der Grundlage einer Zusammenarbeitsvereinbarung dem Ausbau von wichtigen Straßen im Fördergebiet verantwortungsbewusst stellen. Mit dem Projekt geht man ein auf die eingeschränkte grenzüberschreitende Erreichbarkeit in der Region die durch die natürliche Barriere des Grenzflusses Oder bedingt ist. Die beiden Landkreise liegen im Fördergebiet, grenzen aneinander und können auf eine sehr gute, langjährige Zusammenarbeit zurückblicken. Zu den Herausforderungen gehört die Stärkung des grenzüberschreitenden Wirtschaftsverkehrs sowie Verbesserung des Tourismusangebotes im Hinblick auf die Metropolregionen Berlin und Stettin. Hauptziel des Projektes ist die Beseitigung von Engpässen in der grenzübergreifenden Verkehrsinfrastruktur. Mittels der Projektaktivitäten sollen die Fahrzeiten zu den öffentlichen, medizinischen, sozialen, touristischen und gewerblichen Einrichtungen verkürzt und die Verkehrssicherheit erhöht werden. Darüber hinaus soll das grenzübergreifend wirkende Straßennetz besser an die TEN-V Infrastruktur angebunden werden. In der Region ist es der Kernnetzkorridor Ostsee-Adria und Nordsee-Ostsee. Zu den wichtigsten Ergebnissen gehören vor allem, die bessere Anbindung an das übergeordnete Verkehrsnetz (insbesondere zur Erreichbarkeit der Metropolregionen Berlin und Stettin als auch der touristischen Zentren) sowie eine bessere Erschließung und grenzüberschreitende Erreichbarkeit innerhalb des Fördergebiets über den Verkehrsträger Straße. Durch Realisierung des Vorhabens profitieren die Bewohner und Bewohnerinnen, Unternehmen und Gäste des Fördergebietes. Das geplante Vorhaben umfasst den Lückenschluss auf insgesamt 4 Kreisstraßen. Im Landkreis Märkisch-Oderland ist es die K6412 in Altreez, welche im grenznahen Bereich zwischen den Grenzübergängen Hohenwutzen/Osinow Dolny und Güstebieser Loose/Gozdowice liegt. Die Anbindung an die Grenzübergänge erfolgt über die L28. Das Rückgrat der Erschließung bildet die Oder-Lausitz-Straße B167/B112. Die B1/5 stellt eine Verbindung zwischen der Metropole Berlin und dem polnischen Oberzentrum Gorzow und Mysłuborz her. Als überregionale Straßenverbindung dient die B158 von Berlin-Bad Freienwalde-Hohenwutzen-Chojna-Mysłuborz. Ausbau in Altreez beinhaltet eine Fahrhahnerneuerung auf 513m Lg. und Gehwegerneuerung auf 608m Lg. Im Landkreis Mysłuborski beinhaltet der Ausbau in Rozansko eine Fahrhahnerneuerung auf 2180m Lg. und Gehwegerneuerung auf 1860m Lg. Die Kreisstraße (DP) 21302 verbindet die Landesstraße 23 über DP 2146Z und DP 1384Z mit der Woiewodschaftsstraße (DW) 126 die zu den Grenzübergängen Hohenwutzen/Osinow Dolny und Güstebieser Loose/Gozdowice führt. Ausbau in Mostkowo beinhaltet eine Fahrhahnerneuerung auf 850m Lg. und Gehwegerneuerung auf 400m Lg. Die Kreisstraße 1575Z verbindet DW 156 über DP 2108Z und 2109Z mit DW 119 an Knoten Mysłuborz an der Schnellstraße S3 (TEN-V Netz). Insgesamt wird das Straßennetz auf einer Lg. von 3543m und das Gehwegenetz auf 2868m ausgebaut. Um die Verfahren zur Lösung bestehender Herausforderungen anzuwenden ist eine abgestimmte, gemeinsam koordinierte und grenzübergreifende Zusammenarbeit erforderlich, da das Verkehrsnetz beiderseits der Oder ein integriertes und zusammengewachsenes Gebilde darstellt. Die Lösungsansätze basieren auf den neuesten anerkannten Regeln der Technik, d.h. grundlegend sind die aktuellen Ausbaustandards für den Straßenbau. Durch diese originären Maßnahmen wird die Verkehrssicherheit erhöht und die Auswirkungen auf die Umwelt verringert (niedrigerer Schadstoffausstoß sowie Vermeidung von Verkehrslärm und Staub).

Powiaty Märkisch-Oderland i Mysłuborski chcą na podstawie porozumienia partnerskiego odpowiedzialnie stawiać czoła rozbudowie dróg w obszarze wsparcia. Tym projektem podejmuje się tematykę ograniczenia dostępności transgranicznej w regionie, która spowodowana jest naturalną barierą rzeki granicznej Odry. Obydwa powiaty leżą w obszarze wsparcia, graniczą ze sobą i mogą spojrzeć wstecz na bardzo dobrą i długotrwałą współpracę. Do wyzwań należy wzmocnienie transgranicznych połączeń gospodarczych jak i polepszenie oferty turystycznej zważywszy na regiony metropolii: Berlina i Szczecina. Głównym celem projektu jest zamknięcie niedoboru przepustowości w transgranicznej infrastrukturze transportowej. Dzięki działaniom projektowym mają zostać skrócone czasy dojazdu do jednostek publicznych, medycznych, społecznych, turystycznych i infrastrukturalnych jak i również ma zostać zwiększone bezpieczeństwo drogowe. Ponadto ma zostać lepiej przyłączona ponadgranicznie działająca sieć komunikacyjna do infrastruktury TEN-T. W regionie jest to korytarz główny Bałtyk-Adriatyk i Morze Północne-Bałtyk. Do najważniejszych rezultatów należą przede wszystkim, lepsze połączenie z nadrzędną siecią transportową (w szczególności do dostępności Obszaru Metropolitalnego Berlina i Szczecina jak i centrów turystycznych) jak i również lepsze wykorzystanie oraz dostępność transgraniczna na terenie wsparcia w zakresie transportu drogowego. Dzięki realizacji przedsięwzięcia zyskują mieszkańcy, przedsiębiorcy i goście obszaru wsparcia. Planowane przedsięwzięcie obejmuje zamknięcie luk na pięciu drogach powiatowych. W powiecie Märkisch-Oderland jest to droga nr K 6412 w Altreez, która znajduje się na terenie przygranicznym pomiędzy przejściami granicznymi Hohenwutzen/Osinów Dolny i Güstebieser Loose/Gozdowice. Połączenie z przejściami granicznymi umożliwia droga L28. Podstawę przyłączenia stanowi droga Oder-Lausitz B167/B112. Droga B1/B5 stanowi połączenie pomiędzy metropolią Berlina i polskim nadcentrum Gorzowa i Mysłuborzem. Rolę ponadregionalnego połączenia drogowego odgrywa droga B158 łącząca Berlin - Bad Freienwalde - Hohenwutzen - Chojna - Mysłuborz. Budowa drogi w Altreez obejmuje odnowienie jezdni na długości 513m oraz chodników na długości 608m. W Powiecie Mysłuborskim przebudowa dróg w Różańsku obejmuje modernizację jezdni na długości 2180m oraz budowę chodników na długości 1860m. Droga powiatowa (DP) 21302 łączy drogę krajową 23 poprzez DP 2146Z i DP 1384Z z drogą wojewódzką (DW) 126 prowadzącą do przejść granicznych w Güstebieser Loose/Gozdowice i Hohenwutzen/Osinów Dolny. Przebudowa w Mostkowie obejmuje modernizację jezdni na długości 850m oraz chodników na długości 400m. Droga powiatowa 1575Z łączy DW nr 156 poprzez DP 2108Z i DP 2109Z z DW 119 do węzła Mysłuborz w ciągu drogi ekspresowej S3 (sieć TNT-T). W sumie sieć komunikacji drogowej zostanie odnowiona na długości 3543m a sieć chodników na długości 2868m. Aby zastosować metody rozwiązujące zaistniałe problemy potrzeba harmonijnej, wspólnie skoordynowanej i transgranicznej współpracy, ponieważ sieć komunikacyjna po obu stronach Odry stanowi zintegrowany i zróżnicowany twór. Metody rozwiązywania bazują na najnowszych uznanych regulach techniki, tzn. podstawę stanowią aktualne standardy budowlane dróg. Dzięki tym oryginalnym działaniom zostanie podniesione bezpieczeństwo drogowe i zmniejszone zostanie oddziaływanie na środowisko (zmniejszenie wydzielenia spalin jak i również ograniczenie hałasu drogowego i korków).

Projektbudget / Budżet projektu

Partner		Kofinanzierung durch das Programm / Dofinansowanie z Programu			Finanzierungsbeiträge / Wkłady finansowe			Förderfähiges Gesamtbudget / Kwalifikowalny y budżet całkowity
Partner	Kürzel / Skróót Państwo	EFRE / EFRR	EFRE / EFRR Poziom dofinansowan ia (%)	Anteil am Gesamtzusch uss EFRE / Udział procentowy w dofinansowan iu EFRR	Öffentlicher Beitrag / Wkład publiczny	Privater Beitrag / Wkład prywatny	Summe der Finanzierungs beiträge / Suma wkładów finansowych	
Gesamt / Razem		1.758.647,93	---	100,00 %	310.349,65	0,00	310.349,65	2.068.997,58
Landkreis Märkisch-Oderla nd		591.754,36	85,00 %	33,65 %	104.427,25	0,00	104.427,25	696.181,61
Powiat Myśliborski		1.166.893,57	85,00 %	66,35 %	205.922,40	0,00	205.922,40	1.372.815,97
Summe für Projektpartner innerhalb des Fördergebiets / Suma dla partnerów projektu w obszarze wsparcia		1.758.647,93	---	100,00 %	310.349,65	0,00	310.349,65	2.068.997,58
Summe für Projektpartner außerhalb des Fördergebiets / Suma dla partnerów projektu poza obszarem wsparcia		0,00	---	0,00 %	0,00	0,00	0,00	0,00

Partner	Kofinanzierungsquelle / Źródło dofinansowania	Personalkosten / Koszty personelu	Büro- und Verwaltungskosten / Koszty biurowe i administracyjne	Reise- und Unterbringungskosten / Koszty podróży i zakwaterowania	Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	Ausrüstungskosten / Koszty wyposażenia	Bau- und Infrastrukturkosten / Koszty robót budowlanych i infrastruktury	Gesamtausgaben / Wydatki całkowite	Nettoeinnahmen / Dochody netto	Förderfähiges Gesamtbudget / Kwalifikowalny budżet całkowity
Landkreis Märkisch-Oderland	EFRE/EFRR	0,00	0,00	1.524,00	0,00	0,00	779.572,26	781.096,26	84.914,65	696.181,61
Powiat Myśliborski	EFRE/EFRR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.372.815,97	1.372.815,97	0,00	1.372.815,97
Gesamt / Razem		0,00	0,00	1.524,00	0,00	0,00	2.152.388,23	2.153.912,23	84.914,65	2.068.997,58
Anteil an gesamten Kosten / Udział procentowy w wydatkach całkowitych		0,00 %	0,00 %	0,07 %	0,00 %	0,00 %	99,93 %	100,00 %	3,94 %	96,06 %

B. Projektpartner / Partnerzy projektu

Lead-Partner / Partner wiodący LP_1

Name der Organisation (in Landessprache der Organisation) / Nazwa organizacji (w języku organizacji)

Institut / Einheit / Abteilung / Instytut / Jednostka / Oddział

Staat / Państwo (NUTS 0)

Sitz im Fördergebiet / Siedziba na obszarze wsparcia

Region (NUTS 2)

Landkreis / Unterregion / Powiat / Podregion (NUTS 3)

Adresse / Adres

Internetseite / Strona internetowa

Gesetzlicher Vertreter (Zeichnungsberechtigter) / Przedstawiciel prawny (upoważniony do składania podpisów)

Kontaktperson / Osoba do kontaktu

Projektpartnerartyp / Rodzaj partnera

Landkreis Märkisch-Oderland

entfällt / nie dotyczy

DEUTSCHLAND

ja / tak

Brandenburg

Märkisch-Oderland

Puschkinplatz 12, 15306 Seelow

www.maerkisch-oderland.de

Rainer Schinkel, rainer_schinkel@landkreismol.de, 033468506070

Rafał Borowiak, rafal_borowiak@landkreismol.de, 033468507618

Lokale, regionale, nationale öffentliche Verwaltung / Lokalne, regionalne, krajowe jednostki administracji publicznej

Rechtsstatus / Status prawny

Öffentlich / publiczny

Fördersatz / Stopa współfinansowania w %

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / Numer identyfikacji podatkowej NIP (jeśli dotyczy)

DE 155877679

Andere nationale Identifikationsnummer (falls UID/ Ust. ID nicht vorhanden) / Inny krajowy numer identyfikacyjny

Ist der Partner im Rahmen des Projektes zum Vorsteuerabzug berechtigt? / Czy partner jest w ramach projektu płatnikiem podatku VAT?

nein

Erfahrungen des Partners:

Doświadczenia partnera:

Über welche für das Projekt relevanten thematischen Kompetenzen und Erfahrungen verfügt die Organisation?

Jakimi ważnymi dla projektu kompetencjami i doświadczeniami dysponuje organizacja?

Der Landkreis Märkisch-Oderland verfügt über umfangreiche Kompetenzen: - Insgesamt wurden in den letzten etwa 10 Jahren durch den Landkreis ca. 47 km Kreisstraßen mit Hilfe von Landes- und EU-Mitteln grundhaft ausgebaut. - Die Beantragung und Abrechnung von EU-Fördermitteln zur Sanierung von Kreisstraßen erfolgte maßgeblich im Rahmen der Wahrnehmung der Selbstverwaltungsaufgaben, aber gleichzeitig auch im Rahmen von Gemeinschaftsmaßnahmen des Landkreises mit den betroffenen Gemeinden. - Hierbei ist auf eine enge und gute Zusammenarbeit zwischen den beteiligten Behörden und örtlichen Verwaltungen bezüglich der Beantragung und Abrechnung der Fördermittel, aber auch der umzusetzenden Sanierungsmaßnahmen selbst zu verweisen. - Die EU-geförderten Sanierungsmaßnahmen an Kreisstraßen genießen insbesondere bei der ansässigen Bevölkerung ein hohes öffentliches Interesse, welches durch die umfangreiche, maßnahmebegleitende Information und Publizität enorm unterstützt wird

Powiat Märkisch-Oderland dysponuje obszernymi kompetencjami: - W przeciągu ostatnich ok. 10 lat Powiat wybudował ok. 47km dróg powiatowych przy pomocy środków krajowych i unijnych. - Wnioskowanie i rozliczenie środków unijnych na modernizację dróg powiatowych było wykonywane w ramach zadań samorządowych, ale również w ramach działań wspólnych Powiatu z odpowiedzialnymi gminami. - Trzeba tutaj zwrócić uwagę na blisko i dobrą współpracę między zaangażowanymi wydziałami i miejscowi administracjami jeżeli chodzi o wnioskowanie i rozliczanie środków unijnych jak i również samą realizację działań modernizacyjnych. - Działania modernizacyjne dróg powiatowych finansowanych ze środków unijnych doświadczają szczególnego zainteresowania ze strony zamieszkałego społeczeństwa, które jest wspierane poprzez szerokie i towarzyszące działaniu informowanie i publikację.

Nutzen:

Welchen Nutzen hat die Organisation von einer Projektbeteiligung?

Korzyści:
Jakie korzyści wyniesie organizacja z udziału w projekcie?

Nutzen für den Landkreis: - Nachhaltige Verbesserung der kreislichen Infrastruktur - Verbesserung des baulichen Straßenzustandes des Kreisstraßennetzes - Verbesserung der Verkehrsverhältnisse und Gewährleistung einer hohen Verkehrssicherheit (Flüssigkeit und Leichtigkeit des Verkehrs) - Wesentliche Erhöhung der Nutzungsdauer und damit erhebliche Reduzierung der Unterhaltungskosten - Erhöhung der Verkehrssicherheit durch Neubau der Fahrbahntwässerungsanlagen, Herstellung der Fahrbahnen in Asphaltbauweise, Ausbau der Gehwege unter gleichzeitiger Beachtung behindertengerechter Anforderungen in Form abgesenkter Borde und Einsatz von Blindenleitsystemen - Neugestaltung von verkehrssicheren Straßenübergängen im Rahmen der Schulwegsicherung beispielsweise durch den Einbau von Querungssineln - Durch die Maßnahmen wird eine deutliche Verbesserung der Lärm- und Immissionswerte erreicht.

Korzyści dla Powiatu: - Długotrwałe polepszenie infrastruktury powiatowej - Polepszenie stanu budowlanego jezdni sieci dróg powiatowych - Polepszenie warunków komunikacyjnych i zagwarantowanie wysokiego stanu bezpieczeństwa komunikacyjnego (płynność i lekkość ruchu drogowego) - Znaczące wydłużenie okresu korzystania i i związana z tym redukcja kosztów utrzymania - Zwiększenie bezpieczeństwa drogowego poprzez budowę systemu odwadniania jezdní, zastosowanie budowy asfaltowej dróg, modernizację chodników z równoczesnym przestrzeganiem wymogów dla osób niepełnosprawnych w formie obniżonych krawężników i montażu systemu dla osób niewidomych - Nowe zagospodarowanie bezpiecznych przejezdni przez jezdní w ramach zabezpieczenia dróg do szkoły na przykład poprzez wbudowanie wysepek - Poprzez działanie zostaną znacznie polepszone wartości emisji hałasu i spalin

Andere EU- oder internationale Projekte: Verbindung zu / Erfahrungen mit weiteren EU-finanzierten (auch bereits beendeten) oder internationalen Projekten.

Pozostałe projekty unijne lub międzynarodowe: Powiązania z / doświadczenia w innych projektach dofinansowanych przez Unię Europejską lub projektach międzynarodowych (również już zakończonych)

Interreg III A - "Anbindung Mittleres Oderbruch an Oder-Lausitz Trasse und Grenzübergang Küstrin/Kietz, K 6410 Kunersdorf - Neutrebbin" - 3.537.381,89 € - als Projektträger Interreg III A - "Schaffung und Optimierung eines grenzüberschreitenden Alarmierungs- und Informationssystems" - 1.040.042,01 € - als Projektträger Interreg IV A - "Deutsch-Polnisches Gemeinschaftsprojekt „Regenbogen“ zur Pflege der polnischen und deutschen Kultur, der Sitten und Bräuche sowie des Zusammenlebens der beiden Länder in den deutsch-polnischen Grenzregionen" - 2.405.430,82 € - als Projektpartner Interreg IV A - "Ausbau von Lückenschlüssen entlang des Europäischen Fernradwanderweges R1 durch die Landkreise Märkisch-Oderland, Słubice und Sulecin" - 3.135.797,35 € - als Federführender Begünstigter Interreg IV A - "Anbindung der Kurstadt Bad Freienwalde und des ländlichen polnischen Raumes an die Großräumigen und Überregionalen Verkehrsverbindungen" - 2.861.419,55 € - als Federführender Begünstigter

Weitere Zeichnungsberechtigte:

Soweit Sie mehr als einen Zeichnungsberechtigten haben, benennen Sie hier die weitere/n Person/en. Trifft dies nicht für Ihr Projekt zu, tragen Sie bitte "entfällt" ein.

entfällt

Projektpartner / Partner projektu PP_2

Name der Organisation (in Landessprache der Organisation) / Nazwa organizacji (w języku organizacji)

Institut / Einheit / Abteilung / Instytut / Jednostka / Oddział

Staat / Państwo (NUTS 0)

Sitz im Fördergebiet / Siedziba na obszarze wsparcia

Region (NUTS 2)

Landkreis / Unterregion / Powiat / Podregion (NUTS 3)

Adresse / Adres

Internetseite / Strona internetowa

Gesetzlicher Vertreter (Zeichnungsberechtigter) / Przedstawiciel prawny (upoważniony do składania podpisów)

Kontaktperson / Osoba do kontaktu

Projektpartnertyp / Rodzaj partnera

Rechtsstatus / Status prawny

Fördersatz / Stopa współfinansowania w %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / Numer identyfikacji podatkowej NIP (jeśli dotyczy)

Interreg III A - "Połączenie środkowego przelomu Odry przy drodze Odra-Lużyce i przejścia granicznego Küstrin/Kietz, K 6410 Kunersdorf - Neutrebbin" - 3.537.381,89 € - jako wykonawca projektu Interreg III A - "Stworzenie i optymalizacja transgranicznego systemu informacyjnego i alarmowego" - 1.040.042,01 € - jako wykonawca projektu Interreg IV A - "Polsko-niemiecki projekt wspólnotowy „Tęcza” zmierzający do pielęgnowania kultury polskiej i niemieckiej, obyczajów i wspólności narodów w obszarach przygranicznych Niemiec i Polski" - 2.405.430,82 € - jako partner w projekcie Interreg IV A - "Uzupelnianie połączeń wzdłuż europejskiego dalekobieżnego szlaku rowerowego i pieszego R1 przez powiaty Märkisch-Oderland, Słubicki i sulciński" - 3.135.797,35 € - jako Beneficjent Wiodący Interreg IV A - "Połączenie miasta powiatowego i uzdrowiskowego oraz polskiego obszaru wiejskiego do tranzytowych i ponadregionalnych połączeń komunikacyjnych" - 2.861.419,55 € - jako Beneficjent Wiodący

Dalsze osoby upoważnione do podpisu

Jeśli w Państwa instytucji do podpisu upoważnionych jest więcej osób, prosimy o podanie ich imion i nazwisk. Jeśli nie ma zastosowania, proszę wpisać "nie dotyczy".

nie dotyczy

Powiat Myśliborski

entfällt / nie dotyczy

POLSKA

ja / tak

Zachodniopomorskie

Szczecinecko-pyrzycki

Spokojna 13, 74-300 Myśliborz

www.powiatmysliborski.pl

Danuta Patkowska, starost@powiatmysliborski.pl, 0048 95 747 2021

Arkadiusz Mikołajczuk , drogi@cuwmysliborz.pl, 0048 95 747 0302

Lokale, regionale, nationale öffentliche Verwaltung / Lokalne, regionalne, krajowe jednostki administracji publicznej

Öffentlich / publiczny

85,00 %

597-16-28-152

Andere nationale Identifikationsnummer (falls UID/ Ust. ID nicht vorhanden) / Inny krajowy numer identyfikacyjny

Ist der Partner im Rahmen des Projektes zum Vorsteuerabzug berechtigt? / Czy partner jest w ramach projektu płatnikiem podatku VAT?

Erfahrungen des Partners:

Über welche für das Projekt relevanten thematischen Kompetenzen und Erfahrungen verfügt die Organisation?

Die Kreisverwaltung in Mysliborz verfügt über eine Abteilung für Investitionen, Verkehr und Straßen (IKD). Die Abteilung IKD entstand in Anlehnung an die Mitarbeiter des Kreislichen Straßenamtes, welcher in den Jahren 1999 bis 2008 existierte. Im Jahr 2008 entstand die Abteilung für Straßen, welche 2015 in die jetzt funktionierende Abteilung IKD umgewandelt wurde. Die Abteilung verfügt über zwei Fachkräfte auf dem Gebiet der Straßeninvestitionen, zwei für Akquise von Fördermitteln und eine für öffentliche Vergaben. Zur realisierten Investitionen gehören u.a. Straßenbaumaßnahmen im Rahmen der Programme: SAPARD (1 Projekt), Integriertes Operatives Programm für Regionalentwicklung (ZPORR) 2 Projekte, INTERREG (2 Projekte), Fonds für Erhalt der Agrarböden (FOGR) 4 Projekte, Nationales Programm zur Modernisierung der Lokalstraßen (NPPDL) 4 Projekte, Regionaler Operationsprogramm (RPO) 1 Projekt, Programm zur Entwicklung der ländlichen Räume (PROW) 2 akzeptierte Projekte.

Nutzen:

Welchen Nutzen hat die Organisation von einer Projektbeteiligung?

Nutzen für den Landkreis: - Verbesserung der Anbindung von Lokalstraßen an öffentliche Straßen höheren Grades mit Verbesserung des Zugangs zur Grenzübergängen und TEN-T Verkehrsnetzes, - Erhöhung der Nutzungsparameter der Straßen und des Verkehrsflusses, - Verbesserung der Verkehrssicherheit mit Vereinheitlichung der Fahrbahnbreite, Ausbaus der Regenentwässerung, Gehwegebaus, Beschilderung, - Verringerung der Lärm- und Schadstoffemission, - Verbesserung der Lebensqualität der Einwohner, - Erhöhung des Verkehrszugangs der lokalen Wirtschaftszentren, - Verbesserung des Verkehrszugangs öffentlicher Institutionen und Institutionen mit öffentlichen Aufgaben, u.a. im Bereich des Gesundheitswesens, Bildung und öffentlicher Verwaltung, - Verbesserung der Verkehrsverbindungen wichtig zur Erfüllung kreislicher Aufgaben im Bereich der Sicherheit, - Verbesserung der Investitionsattraktivität und Schaffung von neuen Arbeitsplätzen, - Verbesserung der Agrotouristischen- und Erholungsattraktivität

Andere EU- oder internationale Projekte:

Verbindung zu / Erfahrungen mit weiteren EU-finanzierten (auch bereits beendeten) oder internationalen Projekten.

nein

Doświadczenia partnera:

Jakimi ważnymi dla projektu kompetencjami i doświadczeniami dysponuje organizacja?

Starostwo Powiatowe w Mysliborzu dysponuje Wydziałem Inwestycji, Komunikacji i Dróg (IKD). Wydział IKD powstał w oparciu o pracowników Powiatowego Zarządu Dróg, który istniał od 1999 r. do roku 2008. W roku 2008 powstał Wydział Dróg, który w roku 2015 przekształcony został w obecnie funkcjonujący Wydział IKD. Wydział dysponuje specjalistami od realizacji inwestycji drogowych w liczbie dwóch osób, od pozyskiwania środków pomocowych w liczbie dwóch osób i od zleceń publicznych jedna osoba. Ze zrealizowanych inwestycji wymienić należy między innymi zadania drogowe w ramach programów: SAPARD (1 projekt), Zintegrowany Program Operacyjny Rozwoju Regionalnego (ZPORR) 2 projekty, INTERREG (2 projekty), Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych (FOGR) 4 projekty, Narodowy Program Przebudowy Dróg Lokalnych (NPPDL) 4 projekty, Regionalny Program Operacyjny (RPO) 1 projekt, Program Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW) 2 zaakceptowane projekty.

Korzyści:

Jakie korzyści wyniesie organizacja z udziału w projekcie?

Korzyści dla Powiatu: - poprawa połączeń dróg lokalnych z drogami publicznymi wyższej kategorii w tym dostępności do przejść granicznych i sieci komunikacyjnej TEN-T, - podniesienie parametrów użytkowych dróg oraz zwiększenie płynności ruchu, - poprawa bezpieczeństwa ruchu drogowego w tym ujednolicenie szerokości jezdni przebudowa kanalizacji deszczowej, budowa chodników, wykonanie oznakowania, - obniżenie emisji hałasu i zapylenia, - polepszenie warunków życia mieszkańców, - zwiększenie dostępności komunikacyjnej lokalnych ośrodków gospodarczych, - poprawa dostępności komunikacyjnej instytucji publicznych i instytucji świadczących usługi publiczne, m.in. w obszarze ochrony zdrowia, edukacji i administracji publicznej, - poprawa połączeń drogowych istotnych dla realizacji zadań powiatu, w obszarze bezpieczeństwa, - podniesienie atrakcyjności inwestycyjnej oraz tworzenie nowych miejsc pracy, - podniesienie atrakcyjności agroturystycznej i wypoczynkowej.

Pozostałe projekty unijne lub międzynarodowe:

Powiązania z / doświadczenia w innych projektach dofinansowanych przez Unię Europejską lub projektach międzynarodowych (również już zakończonych)

Programm SAPARD - "Modernisierung der Kreisstraße Nr. 2124Z in der Ortschaft Trzcinna" - 159.755,13 € - als Leadpartner ZPORR - "Modernisierung der Kreisstraßen Nr. 2124Z und 2116Z in der Ortschaft Trzcinna" - 322.428,34 € - als Leadpartner ZPORR - "Umbau der Kreisstraße Nr. 1418Z Zielonastraße in der Ortschaft Dębno" - 308.392,89 € - als Leadpartner Interreg III A - "Verbesserung der Sicherheit und bessere Bedingungen zum Betreiben vom Tourismus für die Einwohner der deutsch-polnischen Grenzregion durch den Umbau der Szosowastraße in der Ortschaft Barlinek" - 264.595,75 € - als Leadpartner Interreg III A - "Modernisierung des Übungsplatzes der Anlegestelle MOS "Szkuner" in Mysliborz für den Bedarf der grenzübergreifenden Zusammenarbeit" - 17.634,36 € - als Leadpartner RPO der Wojewodschaft Westpommern - "Bau und Ausbau der Verbindungsstraßen zwischen der Ortschaft Barlinek und der Woiwodschaftsstraße DW 156" - 1.702.813,98 € - als Leadpartner

Weitere Zeichnungsberechtigte:

Soweit Sie mehr als einen Zeichnungsberechtigten haben, benennen Sie hier die weitere/n Person/en. Trifft dies nicht für Ihr Projekt zu, tragen Sie bitte "entfällt" ein.

Mariusz Norsesowicz (Vizepräsident)

Program SAPARD - "Modernizacja drogi powiatowej nr 2124Z w miejscowości Trzcinna" - 159.755,13 € - jako Beneficjent Wiodący ZPORR - "Modernizacja dróg powiatowych nr 2124Z i 2116Z w m. Trzcinna" - 322.428,34 € - jako Beneficjent Wiodący ZPORR - "Przebudowa drogi powiatowej nr 1418Z ulica Zielona w miejscowości Dębno" - 308.392,89 € - jako Beneficjent Wiodący Interreg III A - "Poprawa bezpieczeństwa i lepsze warunki uprawiania turystyki przez mieszkańców pogranicza Polski i Niemiec poprzez przebudowę ulicy Szosowej w m. Barlinek" - 264.595,75 € - jako Beneficjent Wiodący Interreg III A - "Modernizacja placu manewrowego przystani żeglarskiej MOS „Szkuner” w Mysliborzu dla potrzeb współpracy transgranicznej" - 17.634,36 € - jako Beneficjent Wiodący RPO Województwa Zachodniopomorskiego - "Budowa i przebudowa dróg łączących północną część miasta Barlinek z drogą wojewódzką DW 156" - 1.702.813,98 € - jako Beneficjent Wiodący

Dalsze osoby upoważnione do podpisu

Jeśli w Państwa instytucji do podpisu upoważnionych jest więcej osób, prosimy o podanie ich imion i nazwisk. Jeśli nie ma zastosowania, proszę wpisać "nie dotyczy".

Mariusz Norsesowicz (Wicestarosta)

C. Projektbeschreibung / Opis projektu

C.1 Relevanz des Projektes für das Kooperationsprogramm / Znaczenie projektu dla Programu Współpracy

C.1.1 Welche allgemeinen territorialen Herausforderungen werden durch das Projekt aufgegriffen? / Jakimi ogólnymi wyzwaniami terytorialnymi zajmuje się projekt?

Bitte beschreiben Sie die Projektrelevanz für das Programmgebiet bezüglich der relevanten allgemeinen Herausforderungen, Möglichkeiten und Chancen.

Ausreichende und bedarfsgerechte grenzüberschreitende Verkehrsverbindungen tragen zur Entwicklung eines gemeinsamen Lebens- und Wirtschaftsraumes wesentlich bei. In den vergangenen Jahren hat sich auf beiden Seiten der Oder ein gewaltiger Strukturwandel vollzogen, der eine gute Verkehrsinfrastruktur vor Ort genauso voraussetzt wie die Einbindung in großräumige und überregionale Verkehrsverbindungen. Diese überregionalen Verkehrsverbindungen stellen eine leistungsfähige Vernetzung von dem ländlichen Raum und den Metropolen Berlin und Stettin dar. Der Oderbruch gehört zu den strukturschwachen Gebieten der Grenzregion. Der Strukturwandel von reiner Agrarwirtschaft zur jungen touristischen Teilregion vollzieht sich sehr langsam. Defizite sieht man in der Industriedichte, Beschäftigung und geringer Innovationskraft der kleinen und mittleren Unternehmen. Es mangelt vielerorts an gut ausgebauter Infrastruktur, besonders im ländlichen Raum. Der Landkreis Mysłiborski schätzt ein, dass trotz zahlreicher Verbesserungen in der Infrastruktur die überregionale und örtliche Zugänglichkeit der Region nicht ausreichend gewährleistet ist. Der zunehmende Fachkräftemangel im Fördergebiet bedingt einerseits durch die Abwanderung von Fachkräften und andererseits verursacht durch die geringer werdende Zahl junger Menschen stellt ein Tätigkeitsfeld für die regionalen Akteure dar. Die Attraktivität der Region für Unternehmen, Fachkräfte und Gäste muss gesteigert werden. Zu den Herausforderungen gehört also die Stärkung des grenzüberschreitenden Wirtschaftsverkehrs sowie Verbesserung des Tourismusangebotes im Hinblick auf die Zentren Berlin und Stettin. Dabei sollte die Lage des Fördergebiets, welches an dem Kernnetzkorridor Ostsee-Adria sowie Nordsee-Ost liegt als Chance gesehen werden. Hier spielt die gute Anbindung an Berlin und Hamburg sowie Häfen Stettin und Swinemünde eine wichtige Rolle.

Proszę opisać znaczenie projektu dla obszaru wsparcia Programu w odniesieniu do odpowiednich wyzwań, możliwości i szans.

Wystarczające i odpowiadające zapotrzebowaniu transgraniczne połączenia komunikacyjne przyczyniają się zasadniczo do rozwoju wspólnej przestrzeni życiowej i gospodarczej. W ubiegłych latach dokonano się po obu stronach Odry potrzebne zmiany strukturalne, które wymagają dobrej miejscowej infrastruktury komunikacyjnej w takim samym stopniu, jak połączenia z transeuropejską siecią komunikacyjną. Te ponadregionalne połączenia komunikacyjne stanowią wydajne przyłączenie terenów wiejskich z metropoliami Berlina i Szczecina. Przełom Odry należy do strukturalnie słabych obszarów pogranicza. Zmiany strukturalne z czysto rolnej gospodarki w młody turystyczny subregion dokonują się bardzo powoli. Deficyty są widoczne w gęstości przemysłowej, zatrudnieniu i niskiej innowacyjności małych i średnich przedsiębiorstw. W wielu miejscach brakuje dobrze rozbudowanej infrastruktury, szczególnie na obszarach wiejskich. W ocenie władz powiatu myśliborskiego, pomimo licznych ulepszeń w infrastrukturze nie jest wystarczająco gwarantowana dostępność ponadregionalna i miejscowa regionu. Wzrastający brak fachowców w obszarze wsparcia spowodowany z jednej strony przez odpływ fachowców a z drugiej strony poprzez coraz mniejszą liczbę młodych ludzi stanowi pole do działania dla regionalnych działaczy. Musi zostać podniesiona atrakcyjność regionu dla przedsiębiorstw, fachowców i gości. Do wyzwań należy zatem wzmocnienie transgranicznej komunikacji gospodarczej jak i również polepszenie oferty turystycznej z uwzględnieniem centrów takich jak Berlin i Szczecin. Przy tym powinno się postrzegać położenie obszaru wsparcia, który znajduje się na korytarzu głównym Bałtyk-Adriatyk i Morze Północne-Baltyk, jako szansę. Odgrywa tutaj bardzo ważną rolę dobre połączenie do Berlina i Hamburga jak i portów w Szczecinie i Swinoujściu.

C.1.2 Wie bewältigt das Projekt die identifizierten allg. Herausforderungen und/oder Möglichkeiten und was ist dabei neu an der Herangehensweise des Projektes? / W jaki sposób projekt przyczyni się do zidentyfikowanych ogólnych wyzwań i/lub możliwości i co jest przy tym nowego w sposobie podejścia do nich w projekcie?

Bitte beschreiben Sie die im Rahmen des Projektes zu entwickelnden neuen Lösungen und/oder bereits existierenden Lösungen, welche während der Projektlaufzeit übernommen und umgesetzt werden. Inwiefern reicht diese Herangehensweise über bereits existierende Verfahren/Lösungsansätze im entsprechenden Sektor/dem Programmbereich/der teilnehmenden Region hinaus?

Mittels der Projektaktivitäten wird die grenzüberschreitende Erreichbarkeit von Arbeits- und Wohnorten sowie ein verkehrssicherer Zugang zu Knotenpunkten der Daseinsvorsorge verbessert. Dadurch werden die Fahrzeiten zu den öffentlichen, medizinischen, sozialen, touristischen und gewerblichen Einrichtungen verkürzt und die Verkehrssicherheit erhöht werden. Für die Bevölkerung, Investoren und Gäste des Fördergebiets werden kürzere grenzübergreifende Strecken bzw. Fahrt- und Reisezeiten erreicht, indem sekundäre und tertiäre Knotenpunkte durch qualitative Lückenschlüsse und die Verbesserung des technischen Zustands der Verkehrsverbindungen zwischen Deutschland und Polen besser an die TEN-V Infrastruktur angebunden werden. Die anzuwendenden Verfahren basieren auf den neusten anerkannten Regeln der Technik, d.h. grundlegend sind die aktuellen Ausbaustandards für den Straßenbau. Durch diese originären Maßnahmen wird die Verkehrssicherheit erhöht und die Auswirkungen auf die Umwelt verringert (niedriger Schadstoffausstoß sowie Vermeidung von Verkehrslärm und Staub). Diese Lösungsansätze vermindern nachhaltig den schädlichen Einfluss des Verkehrs auf die Umwelt dank der Implementierung innovativer Bautechniken.

Proszę opisać stworzone w ramach projektu nowe rozwiązania i/lub już istniejące rozwiązania, które w okresie trwania projektu zostaną przejęte i wdrożone. Na ile ten sposób podejścia wykracza poza istniejące już metody/rozwiązania w danym sektorze/obszarze programu/uczestniczącym regionie?

Poprzez działania projektowe będzie usprawniona transgraniczna dostępność do miejsc pracy i zamieszkania oraz bezpieczna osiągalność punktów węzłowych zapewniających publiczne i prywatne usługi. Dzięki temu skrócą się czasy przejazdów jak i zostanie podniesione bezpieczeństwo w ruchu drogowym do jednostek publicznych, medycznych, społecznych, turystycznych i gospodarczych. Poprzez przyłączenie drugo- i trzeciorzędowych węzłów, dzięki zamknięciu luk oraz poprawie stanu technicznego transgranicznej trasy lub czasy przejazdów bądź podróży w relacjach z których korzystają będą mieszkańcy, inwestorzy i goście obszaru wsparcia. Zastosowane metody budowy bazują na najnowszych uznanych regulacjach techniki, tzn. podstawę ich stanowią aktualne standardy budowy dróg. Poprzez te oryginalne działania zostanie podniesione bezpieczeństwo komunikacyjne i zmniejszone oddziaływanie na środowisko (zmniejszenie wydzielania spalin jak i również ograniczenie hałasu drogowego i korków). Te rozwiązania zmniejszą długotrwałe szkodliwy wpływ ruchu drogowego na środowisko dzięki implementacji innowacyjnych technik budowlanych.

C.1.3 Warum ist zur Erreichung der Projektziele und -ergebnisse eine grenzübergreifende Zusammenarbeit notwendig? / Dlaczego do osiągnięcia celów i wyników projektu konieczna jest współpraca transgraniczna?

Bitte beschreiben Sie warum die Projektziele nicht nur auf nationaler/regionaler/lokaler Ebene effizient erreicht werden können. Welchen Nutzen werden die Projektpartner/Zielgruppe(n)/das Projektgebiet/der Programmbereich aus der grenzübergreifenden Herangehensweise ziehen können?

Um wichtige wirtschaftliche und touristische Zentren enger miteinander zu vernetzen und auch die Chance einer gemeinsamen Vermarktung auszunutzen braucht man einer abgestimmten Entwicklung der Verkehrsinfrastruktur im deutsch-polnischen Grenzraum. Die Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur stellt einen wichtigen Beitrag zur Erhöhung der Lebensqualität der in der gemeinsamen Region lebenden Menschen dar. Hinzu kommt die Erhöhung der Chancen zur effizienteren Auslastung der Gewerbegebiete im Programmbereich. Durch gemeinsame Strategiegespräche wird die institutionelle Zusammenarbeit der Landkreisenverbänden als auch der Partnergemeinden vertieft. Die Maßnahme verbessert die infrastrukturelle Situation maßgeblich und fördert die Schaffung kontinuierlicher, beständiger und belastbarer Strukturen der Zusammenarbeit. Die grenzübergreifende Wirkung ergibt sich auch durch die an beiden Ufern der Oder geschaffene verkehrssichere Verbindung. Die Fahrzeit der Einwohner der Region zu den Autobahnen, Bundes-woiwodschafts- und Landesstraßen wird sich verringert. Insbesondere im touristischen Bereich ist mit einer weiteren Belebung auch auf polnischer Seite, z. B. in einer besseren Auslastung der Landferienhöfe, Fischerei- und Angelzentren zu rechnen. Es entstehen Arbeitsplätze und zusätzliche Einkommen vor allem für Frauen auf beiden Seiten der Oder, was als ein erkennbares Zeichen von grenzübergreifendem Mehrwert zu verstehen ist. Auf beiden Seiten der Oder wird sowohl die Anbindung an die wirtschaftlichen Zentren in der gemeinsamen Grenzregion als auch die Einbindung in die transeuropäischen Netze hergestellt. Damit wird eine wichtige Grundvoraussetzung für die Ansiedlung wirtschaftlicher Unternehmen geschaffen.

Proszę opisać, dlaczego celów projektu nie można w sposób skuteczny osiągnąć tylko na poziomie krajowym/regionalnym/lokalnym? Jakie korzyści wypłyną dla partnerów projektu/grupy (grup) docelowej/obszaru projektu/obszaru programu z transgranicznego podejścia?

W celu węższego połączenia ważnych centrów gospodarczych i turystycznych jak i również wykorzystania szansy wspólnej promocji potrzeba uzgodnionego rozwoju infrastruktury komunikacyjnej w polsko-niemieckim obszarze przygranicznym. Polepszenie infrastruktury komunikacyjnej ma duży wpływ na podniesienie standardu życiowego ludzi żyjących we wspólnym regionie. Do tego dochodzi zwiększenie szans na efektywne zagospodarowanie stref ekonomicznych w obszarze wsparcia. Dzięki wspólnym rozmowom strategicznym zostanie zagłębiona współpraca instytucjonalna administracji powiatowych jak i również gmin partnerskich. Działanie poprawia w znacznym stopniu sytuację infrastrukturalną i wspiera stworzenie trwałych, stałych i wytrzymałych struktur współpracy. Transgraniczne oddziaływanie wynika także ze stworzonego na obu brzegach Odry bezpiecznego komunikacyjnie połączenia. Czas dojazdu mieszkańców regionu do autostrad, dróg federalnych, wojewódzkich i krajowych zostanie skrócony. Szczególnie w zakresie turystyki liczyć się należy z dalszym ożywieniem także po stronie polskiej n.p. w formie lepszego obsadzenia wakacyjnych gospodarstw wiejskich, rybackich i wędkarskich centrów. Spowoduje to powstanie miejsc pracy i dodatkowych dochodów przede wszystkim dla kobiet po obu stronach Odry, co rozumieć należy jako rozpoznawalny znak transgranicznej wartości dodanej. Stworzone zostanie po obu stronach Odry zarówno połączenie do centrów gospodarczych we wspólnym regionie granicznym, jak i połączenie z transeuropejską siecią dróg. Spełniona zostanie tym samym ważna przesłanka dla osiedlania się w tym regionie przedsiębiorstw.



Interreg
Wschodniopomorski Garb Pomocy Europejskiej



EUROPEAN UNION

Projektnummer / Numer projektu - INT9



C.1.4 Bitte wählen Sie alle auf Ihr Projekt zutreffenden Kriterien der Zusammenarbeit aus und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. / Proszę wybrać wszystkie dotyczące Państwa projektu kryteria współpracy i opisać w jaki sposób zostaną spełnione.

Obligatorisch sind: gemeinsame Vorbereitung und gemeinsame Durchführung und gemeinsame Personal oder/und gemeinsame Finanzierung/ Obligatorijne są: wspólne przygotowanie i wspólna realizacja oraz wspólny personel lub/i wspólne finansowanie.

Kooperationskriterium / Kryterium współpracy

Beschreibung

Die Projektpartner arbeiten seit 2004 auf der Grundlage von Arbeitsplänen auf Fachebenen zusammen. Eine deutsch-polnische Arbeitsgruppe erstellte gemeinsam einen Verkehrsinfrastrukturentwicklungsplan der umgesetzt wird. Bei folgenden Beratungen wurden Informationen zu den konkreten Projekthinhalten und zur gemeinsamen Antragsbearbeitung ausgetauscht. Gemäß § 1 der am 01.10.2014 geschlossenen Zusammenarbeitsvereinbarung werden die Landkreise ihre Zusammenarbeit in der Förderperiode 2014-2020 fortsetzen und intensivieren mit dem Ziel die Infrastruktur grenzüberschreitend zu verbessern. Zur Erfüllung dieser Aufgabe haben die Partner eine gemeinsame deutsch-polnische Steuerungsgruppe gebildet. Der Partner ist ein Mitglied der Steuerungsgruppe und nimmt an allen Tätigkeiten teil, die mit der Vorbereitung und Durchführung der Investition und Projektanrechnung zu tun haben. Beide Partner legen gemeinsam den Streckenverlauf, die Ausbaupriorität usw. fest und unterstützen sich fachlich.

Gemeinsame Vorbereitung / Wspólne przygotowanie

X

Opis

Partnerzy projektu współpracują ze sobą od 2004 roku na podstawie planów pracy dotyczących określonych dziedzin. Polsko-niemiecka grupa robocza sporządziła wspólnie plan rozwoju infrastruktury drogowej który jest realizowany. Na kolejnych naradach wymieniono się informacjami dotyczącymi konkretnej zawartości projektu i wspólnego opracowania wniosku. Zgodnie z § 1 zawartego 01.10.2014 porozumienia o współpracy, powiaty będą kontynuować i wzmacniać współpracę w okresie wsparcia 2014-2020 w celu poprawienia infrastruktury transgranicznej. W celu wypełnienia tego zadania partnerzy powołali wspólną niemiecko-polską grupę sterującą. Partner jest członkiem grupy sterującej i bierze udział we wszystkich działaniach mających na celu przygotowanie i realizację inwestycji oraz rozliczenia projektu. Obydwaj partnerzy ustalają przebieg trasy, jakość wykonania itd. i wspierają się fachowo.

Das gemeinsame Projekt ist in einem Prozess unter Beteiligung beider Partner erarbeitet worden. Jeder Partner verantwortet in der Durchführung seinen Teil des Gesamtprojektes. Das Verhältnis und die Verantwortlichkeiten werden in einer Partnerschaftsvereinbarung festgelegt. Der Leadpartner koordiniert den Verlauf des Projekts, den Informationsfluss, die Berichterstattung und die Abrechnung. Er trägt auch die Gesamtverantwortung für das Projektmanagement und übernimmt die Projektsteuerung des Gesamtprojektes. Dazu gehört vordergründig die Koordination der Arbeitstreffen der Steuerungsgruppe und die Aufsicht über die Gesamtabrechnungen. Geplant sind erweiterte Treffen der Steuerungsgruppe unter Einbeziehung weiterer Kolleginnen und Kollegen des Landkreises Märkisch-Oderland und Mysłiborski, die dem deutsch-polnischen Erfahrungsaustausch, Festlegungen zum Bauprojekt, Unterstützung bei Qualitätskontrollen und der Beratung von Baufortschritten dienen sollen.

Gemeinsame Durchführung / Wspólna realizacja

X

Wspólny projekt został opracowany w ramach procesu, w którym uczestniczyli obaj partnerzy. Każdy z nich odpowiada za realizację swojej części projektu całościowego. Stosunek pomiędzy nimi jak i odpowiedzialności zostały zdefiniowane w Porozumieniu Partnerskim. Partner wiodący koordynuje przebieg projektu, wymianę informacji, sporządzenie sprawozdań i rozliczenie. Ponosi on odpowiedzialność za management projektu i sterowanie projektem całościowym. Do tego należy koordynacja spotkań roboczych grupy sterującej i kontrola rozliczeń całościowych. Planowane są poszerzone spotkania grupy sterującej z udziałem dalszych pracowników i pracowników powiatu Märkisch-Oderland oraz Mysłiborskiego, które mają służyć polsko-niemieckiej wymianie doświadczeń, ustaleniom dot. inwestycji, pomocy przy kontroli jakości i dyskusji nt. postępów budowy.

Gemeinsames Personal / Wspólny personel

entfällt

nie dotyczy

Gemeinsame Finanzierung / Wspólne finansowanie

X

Projekt całościowy będzie finansowany przez obie strony proporcjonalnie do robót, które należy wykonać. Każdy partner ma własny plan kosztów i jest odpowiedzialny za swój udział.

C.2 Projektziele und Projektergebnisse / Cele projektu i rezultaty projektu

Programmspezifisches Ziel / Cel szczegółowy Programu

C.2.1 Zentrales Projektziel

Bitte nennen Sie das zentrale Projektziel. Beschreiben Sie bitte dessen Beitrag zum gewählten Spezifischen Ziel des Programms.

Das zentrale Projektziel stimmt überein mit dem Programmspezifischem Ziel. Es ist die Beseitigung von Engpässen in der grenzübergreifend wirkenden Verkehrsinfrastruktur. Durch die Verbesserung von Kreisstraßen soll die Erreichbarkeit von Wirtschaftsstandorten, touristischen Attraktionen und ländlichen Räumen optimiert werden. Diese ist die Voraussetzung für wirtschaftliche Entwicklung, Schaffung von Arbeitsplätzen und eine sozial ausgewogene Entwicklung der gemeinsamen Grenzregion. Vom Projekt wird eine intelligente, nachhaltige und integrative Verbesserung der großräumigen und überregionalen grenzüberschreitenden Verkehrsverbindungen erwartet.

Ergebnisindikator des Programms / Wskaźnik rezultatu Programu:

Wählen Sie einen passenden Programmresultatindikator aus. / Proszę wybrać odpowiedni wskaźnik rezultatu Programu.

C.2.2 Projektergebnisse

Bitte nennen Sie das/die erwartete(n) Projektergebnisse. Wie tragen diese Ergebnisse zur Erfüllung des gewählten Ergebnisindikators der Programmpriorität bei?

Es kommt zur Schließung von Lücken auf 4 Kreisstraßen. Die Verbesserung des grenzüberschreitenden Verkehrsnetzes erfolgt auf einer Länge von 3543m. Es werden die Fahrzeiten verkürzt. Es wird dauerhaft zur Verringerung der Lärmemission und Schadstoffemission kommen. Die Leistungsfähigkeit der Straße wird erhöht. Die Zusammenarbeit der involvierten Kommunen wird fortgesetzt und gestärkt. Durch diese Projektergebnisse wird der Anteil der grenzübergreifend wirkenden Straßenverbindungen erhöht.

(3) Beseitigung von Engpässen in der grenzübergreifend wirkenden Verkehrsinfrastruktur / (3) Usunięcie niedoborów przepustowości w transgranicznie oddziałującej infrastrukturze transportowej

C.2.1 Główny cel projektu

Proszę określić główny cel projektu. Proszę opisać jego wkład w realizację wybranego celu szczegółowego Programu.

Główny cel projektu pokrywa się z szczegółowym celem Programu. Jest to usunięcie niedoborów przepustowości w transgranicznie oddziałującej infrastrukturze transportowej. Poprzez rozbudowę dróg powiatowych ma zostać zoptymalizowana osiągalność zaplecza gospodarczego, atrakcji turystycznych oraz obszarów wiejskich. Stanowi ona warunek dla rozwoju gospodarczego, tworzenia miejsc pracy i zrównoważonego społecznie rozwoju wspólnego obszaru przygranicznego. Od projektu oczekuje się inteligentnego, długotrwałego i zintegrowanego polepszenia tranzytowych i transgranicznych połączeń komunikacyjnych.

Anteil der grenzübergreifend wirkenden Straßenverbindungen mit einer Qualität, die den gesetzlichen Anforderungen entspricht / Odsetek transgranicznie oddziałujących połączeń drogowych, o jakości odpowiadającej wymogom prawnym

C.2.2 Resultaty projektu

Proszę wskazać najważniejsze rezultaty projektu. Proszę podać, w jaki sposób rezultaty te przyczyniają się do realizacji wybranego wskaźnika rezultatu Programu?

Zostaną zamknięte luki na 4 drogach powiatowych. Polepszenie transgranicznej sieci komunikacyjnej nastąpi na długości 3543 m. Zostaną skrócone czasy dojazdów. Nastąpi długotrwałe ograniczenie emisji hałasu drogowego i spalin. Wytrzymałość drogi zostanie podniesiona. Współpraca zaangażowanych gmin zostanie podtrzymana i wzmocniona. Dzięki tym rezultatom projektowym zostanie podniesiony odsetek transgranicznie oddziałujących połączeń drogowych.

C.2.3 Projektspezifische Ziele

Bitte stellen Sie die projektspezifischen Ziele dar. Definieren Sie bitte max. 3 projektspezifische Ziele.

Anbindung der ländlichen Grenzregion und des Berliner Umlandes an die TEN-V Infrastruktur mit Verringerung von Fahrzeiten und kürzeren Routen

Durch qualitative Lückenschlüsse sollen sekundäre und tertiäre Knotenpunkte besser an Transeuropäischen Infrastruktur angebunden werden. Das Fördergebiet soll vorrangig im Bereich Straßen besser an die bestehenden Verbindungen angeschlossen und das grenzüberschreitend wirkende Straßennetz dadurch aufgewertet werden.

Schaffung von wirtschaftlichen Impulsen im Hinblick auf das Ansiedlungsbegehren von Unternehmen in deutschen und polnischen ländlichen Gemeinden

Damit soll ein Beitrag geleistet werden zur Stabilisierung des regionalen Arbeitsmarktes bzw. zur Schaffung neuer Arbeitsplätze, insbesondere im touristischen Bereich.

Aktivierung und Vertiefung von Begegnungsmöglichkeiten im Fördergebiet

Intakte Straßen sollen kulturelle und gesellschaftliche Kontakte für die in der Region lebenden Menschen, Gewerbetreibenden, Dienstleistungsunternehmen und andere Zielgruppen beleben.

C.2.4 Beitrag zu den Leitgrundsätzen Welchen Beitrag leistet das Projekt zu den weiteren, in den Leitgrundsätzen der Prioritätsachse genannten Kriterien?

Das Projekt leistet einen Beitrag zu dem Spezifischen Ziel und trägt zur Erhöhung der Länge von Straßenverbindungen bei, deren Qualität den gesetzlichen Anforderungen entspricht. Dabei wird die regionale Mobilität ausgebaut durch Anbindung sekundärer und tertiärer Knotenpunkte an die TEN-V-Infrastruktur einschließlich multimodaler Knoten.

C.2.3 Cele szczegółowe projektu

Proszę przedstawić cele szczegółowe projektu. Proszę zdefiniować maksymalnie 3 cele szczegółowe projektu.

Poprzez jakościowe zamknięcie luk mają zostać lepiej przyłączone drugo- i trzeciorzędowe węzły do Paneuropejskiej infrastruktury. Obszar wsparcia ma zostać przede wszystkim lepiej skomunikowany z istniejącymi połączeniami w układzie transportu drogowego poprawiając tym samym jakość połączeń transgranicznych.

Połączenie wiejskiego regionu pogranicza i okolicznych terenów Berlina z infrastrukturą TEN-T z skróceniem czasu przejazdów i tras

Kreowanie bodźców gospodarczych zwiększającą wolę przedsiębiorców do lokalizowania swych zakładów na terenie niemieckich i polskich gmin wiejskich.

Aktywizacja i poszerzenie możliwości spotkań w obszarze wsparcia

Dzięki temu wnoszony będzie wkład w stabilizację regionalnego rynku pracy bądź do tworzenia nowych miejsc pracy, szczególnie w branży turystycznej.

Dobry stan dróg ma ożywić kontakty kulturalne i społeczne mieszkańców regionu, przedsiębiorców, firm usługowych oraz innych grup docelowych.

C.2.4 Wkład w kierunkowe zasady wyboru projektów

W jaki sposób projekt przyczynia się do wdrożenia kryteriów, wymienionych w kierunkowych zasadach wyboru operacji danej osi priorytetowej?

Projekt przyczynia się do realizacji celu szczegółowego i przyczynia się do zwiększenia długości transgranicznie oddziałujących połączeń drogowych, których jakość odpowiada wymogom prawnym. Przy tym zostanie poprawiona regionalna mobilność poprzez połączenie drugo- i trzeciorzędowych węzłów komunikacyjnych z infrastrukturą TEN-T, w tym węzłami multimodalnymi.

C.3 Projektkontext / Kontekst projektu

C.3.1 Beitrag zu Strategien und Politikbereichen / Wkład w strategię i politykę

Bitte beschreiben Sie den Beitrag Ihres Projekts zu relevanten, regionalen/nationalen/europäischen Strategien und Politikbereichen, insbesondere zu jenen, die das Thema des Projekts oder das Programmgebiet betreffen.

Europa 2020

Das Projekt leistet einen Beitrag zur Unterstützung der Strategie Europa 2020. Das geschieht vor allem im Bereich des nachhaltigen Wachstums, indem das Projekt durch die Förderung der ressourcenschonenden Mobilität und Modernisierung von Verkehrswegen zur Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit der Wirtschaft im Fördergebiet beiträgt (Bezug zu den Leitinitiativen "Ressourcenschonendes Europa" und "Industriepolitik im Zeitalter der Globalisierung"). Ein weiterer Bereich der beeinflusst wird ist der des integrativen Wachstums, indem das Projekt durch die Förderung der Mobilität zur Integration des Fördergebiets beiträgt.

Gemeinsamer Strategischer Rahmen

Das Projekt leistet einen Beitrag zum Gemeinsamen strategischen Rahmen und den Partnerschaftsvereinbarungen durch die Förderung der grenzübergreifenden Verbindungen und der Mobilität von Arbeitskräften.

C.3.2 Beitrag zu makroregionalen Strategien / Wkład w strategię makroregionalne

Bitte geben Sie an, ob das Projekt zur Ostseestrategie beiträgt und wenn ja, in welcher Weise (www.balticsea-region-strategy.eu).

Beitrag zur Realisierung der Ostseestrategie / Wkład do realizacji Strategii UE dla Regionu Morza Bałtyckiego

Das Projekt leistet einen Beitrag zu der Ostseestrategie indem die Zusammenarbeit der beteiligten Staaten verstärkt und das ausgewogene Wachstum gefördert wird. Es sind die Hauptansatzpunkte zur Bewältigung von Herausforderungen in der Ostseeregion und durch die Flüsse Oder und Warthe auch im weiteren Fördergebiet der die Landkreise Märkisch-Oderland und Mysłiborski umfasst. Das Projekt zielt auch auf die Festigung der Integration in der Region indem Initiativen aus verschiedenen Branchen und Sektoren zusammengebracht werden. Im geplanten Vorhaben sind es unter anderem Wirtschaft und Tourismus. Ziel ist es dabei Kooperationen von potenziellen Projektpartnern zu fördern. Weiterhin wird durch die Zielstellung des Projektes die Ostsee geschützt mit Bezug zum Schwerpunktbereich EUSBSR Strategie "Schifffahrt" und die Region verbunden mit Bezug zum Schwerpunktbereich "Transport".

Proszę opisać wkład Państwa projektu w ważne strategię i polityki regionalne/narodowe/europejskie, w szczególności te, które dotyczą tematyki projektu lub obszaru wsparcia Programu.

Europa 2020

Projekt ma wkład w wsparcie Strategii Europa 2020. Ma to miejsce przede wszystkim w zakresie trwałego i zrównoważonego wzrostu, poprzez przyczynianie się projektu do wzrostu konkurencyjności gospodarki na obszarze wsparcia dzięki wspieraniu mobilności chroniącej zasoby oraz modernizację infrastruktury drogowej (odniesienie do inicjatyw przewodnich "Europa efektywnie korzystająca z zasobów" i "Polityka przemysłowa w erze globalizacji").

Wspólne Ramy Strategiczne

Projekt ma wkład we Wspólne Ramy Strategiczne i Umowę Partnerstwa poprzez wspieranie transgranicznych połączeń transportowych i mobilności pracowników.

Proszę podać, czy projekt przyczynia się do realizacji Strategii UE dla Regionu Morza Bałtyckiego - jeśli tak, to w jaki sposób (www.balticsea-region-strategy.eu).



Projekt ma wkład w Strategię Regionu Morza Bałtyckiego poprzez wzmocnienie współpracy przynależących państw i wspieranie zrównoważonego rozwoju. Są to główne założenia mające za zadanie pokonanie wyzwań w Regionie Morza Bałtyckiego a poprzez rzekę Odrę i Wartę również w dalszej części obszaru wsparcia obejmującego powiaty Märkisch-Oderland i Mysłiborski. Projekt ma za cel również utrwalenie integracji w regionie dzięki łączeniu ze sobą inicjatyw z różnych branż i sektorów. W planowanym przedsięwzięciu jest to między innymi gospodarka i turystyka. Celem jest przy tym wspieranie kooperacji potencjalnych partnerów w projektach. Poza tym, poprzez postawione cele w projekcie, wpływa na Ocalenie Morza Bałtyckiego dzięki odniesieniu się go głównego obszaru strategii EUSBSR "Żegluga" i rozwój połączeń w regionie dzięki odniesieniu się go głównego obszaru "Transport".

C.3.3 Synergien mit anderen Projekten/Initiativen / Powiązania z innymi projektami / inicjatywami

Welche Synergien mit aktuellen oder abgeschlossenen EU-weiteren Projekten/Initiativen wird das Projekt dabei für die vorliegenden Aktivitäten nutzen?

Das Projekt basiert auf der Zusammenarbeitsvereinbarung der Landkreise Märkisch-Oderland, Mysłiborki und Gorzowski. Diese ist unmittelbar verbunden mit dem Infrastrukturentwicklungsplan der drei Landkreise. In dem Rahmen wurden bereits Interreg-Projekte in der letzten Förderperiode (2007-2013) erfolgreich umgesetzt. Im Einzelnen waren es: "Ausbau der Kreisstraßen K6436 und 1410F" und "Ausbau der Kreisstraßen K6408 und K6411". Hinzu kommt die Reaktivierung des Grenzübergangs in Güstebieser Loose/Gozdowice durch das EU-Projekt der Fähre "Ohne Grenzen" und das Rettungsdienst-Projekt des Landkreises Märkisch-Oderland und der Gemeinde Witnica "Grenzüberschreitende Hilfeleistung auf der Oder" (Ziel war es die Stärkung der Zusammenarbeit der Rettungsdienste und Anschaffung eines Rettungsboots). Darüber hinaus soll das Projekt die Anbindung an die touristische Infrastruktur verbessern. Verbundene Projekte sind "EuroVelo Route R1" und "Touristische Informations- und Leitsystem".

C.3.4 Nutzung von verfügbarem Wissen / Wykorzystanie dostępnej wiedzy

Inwiefern baut das Projekt auf vorhandenem Wissen auf?
Bitte beschreiben Sie die Erfahrungen, auf die sich das Projekt stützt sowie anderes verfügbares Wissen, das dem Projekt zugutekommt.

Die Projektpartner nutzen das vorhandene Wissen was sie bei der Durchführung von bereits abgeschlossenen Infrastrukturprojekten erworben haben (die Auflistung der durchgeführten EU-Projekte befindet sich im Antrag). Die Kenntnisse erstrecken sich von der Projektbeantragung über Koordination und Berichterstattung bis Projektabschluss. Die verantwortlichen Mitarbeiter haben also die Projekte in allen Phasen begleitet. Diese Erfahrungen kommen aktuell zum Einsatz und werden im Laufe des Projektes genutzt. Hinzu kommt das spezifische Wissen was bei der physischen Realisierung des Projektes angewendet wird. Über dieses verfügen die jeweiligen Bauämter der Partner. Es wird auch eine Voraussetzung sein bei der Auswahl der auszuführenden Unternehmen.

C.4 Horizontale Prinzipien / Zasady horyzontalne

Bitte benennen Sie, welche horizontalen Prinzipien des Programms auf das Projekt zutreffen und erklären Sie Ihre Wahl. Bitte beachten Sie, dass negative Auswirkungen des Projektes auf ein oder mehrere horizontale Prinzipien eine Ablehnung aus formalen Gründen nach sich zieht. /
Proszę wymienić, jakie zasady horyzontalne Programu dotyczą projektu i uzasadnić swój wybór. Proszę pamiętać, że negatywne oddziaływanie projektu na jedną lub kilka zasad horyzontalnych Programu będzie skutkowało odrzuceniem projektu z przyczyn formalnych.

Horizontales Prinzip / Zasada horyzontalna Beitrag / Wkład

Jakie powiązania z aktualnymi lub zakończonymi projektami Unii Europejskiej/innymi projektami/inicjatywami projekt wykorzysta do opisanych działań?

Projekt bazuje na porozumieniu o współpracy powiatów Märkisch-Oderland, Mysłiborki und Gorzowski. Jest z nim bezpośrednio związany Plan Rozwoju Infrastruktury tych trzech powiatów. W jego ramach zostały już zrealizowane z powodzeniem projekty Interreg w poprzednim okresie wsparcia (2007-2013). Były to: "Rozbudowa dróg powiatowych K6436 i 1410F" i "Rozbudowa dróg powiatowych K6408 i K6411". Dochodzi do tego reaktywacja przejęcia granicznego Güstebieser Loose/Gozdowice poprzez projekt unijnego promu "Bez Granic" i projektu pogotowia ratunkowego powiatu Märkisch-Oderland i gminy Witnica "Transgraniczne udzielanie pomocy na rzece Odrze" (celem którego było wzmocnienie współpracy jednostek pogotowia ratunkowego oraz zakup łodzi ratunkowej). Ponadto projekt ma polepszyć połączenie z infrastrukturą turystyczną. Powiązane projekty to "Trasa EuroVelo R1" i "Turystyczny System Oznakowania i Informacji".

W jaki sposób projekt wykorzystuje dostępną już wiedzę?

Proszę opisać doświadczenia, którymi posługuje się projekt, jak również inną dostępną wiedzę, z której korzysta projekt.

Partnerzy projektu wykorzystują wiedzę zdobytą podczas realizacji już zakończonych projektów infrastrukturalnych (lista zrealizowanych projektów unijnych znajduje się we wniosku). Umiejętności rozciągają się od wnioskowania poprzez koordynację i raportowanie do zamknięcia projektów. Pracownicy odpowiedzialni za projekt byli więc zaangażowani we wszystkich fazach projektów. Te doświadczenia są aktualnie wykorzystywane i będą miały zastosowanie w trakcie realizacji projektu. Do tego dochodzi wiedza specjalistyczna która zostanie zaimplementowana podczas fizycznego wykonania projektu. Posiadają ją odpowiednie wydziały budowlane partnerów. Będzie to również jednym z wymagań postawionych wykonującemu przedsiębiorstwu.

Beschreibung

Opis

Ein wichtiges Ziel des Projekts ist die Wiederherstellung der Funktionalität von derzeit aufgrund des schlechten Ausbauszustands teilweise wenig frequentierten Verkehrsachsen. Die Sanierung der Straßen im Rahmen dieses Projekts wird eine Aufteilung des Kraftverkehrs bewirken, was die wirtschaftliche und touristische Entwicklung in der gemeinsamen Grenzregion stimulieren wird. Auch die persönlichen Kontakte der Bewohner der Grenzregion werden sich dadurch einfacher entwickeln können. Dabei werden die Bedürfnisse der heutigen Generation befriedigt ohne Beeinträchtigung der Möglichkeiten zukünftiger Generationen. Es wird ein dauerhaftes, integratives und Zusammenhalt förderndes Wachstum angestrebt.

Nachhaltige Entwicklung / Trwały i zrównoważony rozwój

positiv / pozytywny

Bardzo istotnym celem tego projektu jest przywrócenie istoty dobrego funkcjonowania częściowo mało uczęszczanych ciągów komunikacyjnych. Modernizacja dróg wynikająca z tego projektu spowoduje proporcjonalne rozłożenie ciężaru tranzytu kołowego, a to z kolei pobudzi rozwój gospodarczo-turystyczny wspólnych regionów przygranicznych. Rozwiną się także prywatne kontakty mieszkańców obszaru przygranicznego. Przy tym zostaną zaspokojone potrzeby dzisiejszego pokolenia bez negatywnego oddziaływania na możliwości rozwojowe przyszłych pokoleń. Dążymy do osiągnięcia trwałego, zintegrowanego i wspierającego integrację rozwoju.

Die Verbesserung der Straßeninfrastruktur ist eines der wichtigsten Mittel der regionalen Entwicklungspolitik in der Europäischen Union zur Verbesserung von Entwicklungschancen in strukturschwachen Regionen. Durch eine bessere Erreichbarkeit der Mittelzentren Berlin und Stettin sowie von Gemeinden im deutschen und polnischen ländlichen Raum in Anbindung an das Transeuropäische Netz wird die Mobilität gefördert, aber auch die Vereinbarkeit von Familie und Beruf unterstützt. Die Anbindung an die Grenzübergänge und an die Oder-Lausitz-Straße B167/B112 verbessert den Zugang zu wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Angeboten in der gemeinsamen Grenzregion. Dabei werden die Gleichstellungsgrundsätze immer beachtet. Das realisierte Projekt unterstützt die Schaffung von Arbeitsplätzen insbesondere im touristischen und Dienstleistungsbereich. Im Zuge der Projektarbeit werden allgemeine Bürgeranliegen berücksichtigt. Alle Verkehrsteilnehmer können sich sicherer bewegen.

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Równość szans i niedyskryminacja

positiv / pozytywny

Poprawa infrastruktury jest jednym z ważniejszych środków regionalnej polityki rozwoju w Unii Europejskiej w celu poprawy szans rozwojowych w słabym strukturalnie regionie. Poprzez lepszą osiągalność centrów Berlina i Szczecina oraz niemieckich i polskich gmin obszaru wiejskiego z połączeniem do sieci transeuropejskiej będzie wspierana mobilność, ale także godzenie rodziny z zawodem. Przyłączenie do przejść granicznych i do Oder-Lausitz-Straße B167/B112 polepszy dostęp do gospodarczych, społecznych i kulturalnych ofert we wspólnym regionie pogranicza. Przy tym będą zawsze przestrzegane zasady równoprawności. Realizowany projekt wspiera powstawanie miejsc pracy w szczególności w branżach turystycznej i usługowej. Podczas opracowywania projektu są uwzględniane ogólne interesy obywateli. Wszyscy uczestnicy ruchu mogą poruszać się bezpiecznie.

Gleichstellung von Männern und Frauen /
Równouprawienie kobiet i mężczyzn

positiv / pozytywny

In allen Phasen des Projektes als auch nach dem Abschluss der Maßnahme wird gewährleistet das Männer und Frauen gleichen Zugang zum Projektergebnissen des Vorhabens haben. Es wird ein großer Wert auf gleiche Beteiligung gelegt. Alle Publikationen werden in geschlechtergerechnet Sprache verfasst. Dies umfasst die Verwendung der neutralen Form.

We wszystkich fazach projektu jak i również po jego zakończeniu zabezpieczony będzie jednakowy dostęp dla mężczyzn i kobiet do rezultatów projektu. Duże znaczenie przypisuje się równemu udziałowi. Wszystkie publikacje będą formułowane w języku uwzględniającym płeć. Obejmuje to korzystanie z neutralnych form.

D. Arbeitsplan / Plan roboczy

D.1 Arbeitspakete des Projekts / Pakiety robocze projektu Projektvorbereitung / Przygotowanie projektu

Nr. AP / nr PR

P

Beginn des AP / Rozpoczęcie PR

04.2018

Beteiligte Projektpartner / Zaangażowani partnerzy projektu

Ende des AP / Zakończenie PR

04.2018

Budget des AP / Budżet PR

546,00 €

- Landkreis Märkisch-Oderland
- Powiat Mysłuborski

Beschreibung

Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Ziele dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.

In dieser Phase wurde die Zusammenarbeitsvereinbarung der Landkreise erarbeitet. Mit der dazugehörigen Anlage, mit aufgelisteten konkreten Maßnahmen, stellt sie die Grundlage der Kooperation der Projektpartner und ist, als Dokument, Nachfolger des Infrastrukturentwicklungsplanes der Landkreise, der für die Förderperiode 2007-2013 konzipiert wurde und weiterhin seine Gültigkeit behält. Damit verbunden waren zahlreiche Beratungen der deutsch-polnischen Arbeitsgruppe. Sie bestand aus Vertretern der betroffenen Landkreise. Mitglieder der Arbeitsgruppe waren Mitarbeiter der Fachämter und EU-Referenten. Jeder der Partner leistete seinen Beitrag in Form von Zusätzen, Stellungnahmen und Anmerkungen. Die Zusammenarbeitsvereinbarung wurde am 1.10.2014 durch die Landräte unterzeichnet und wird diesem Antrag angehängt. Im weiteren Verlauf der Projektvorbereitung wurden die Maßnahmen, durch die weiterhin arbeitende Arbeitsgruppe, ausgewählt die den größten Nutzen für die grenzüberschreitende Infrastruktur des Fördergebiets haben und die Ziele, Ergebnisse und Voraussetzungen des Kooperationsprogramms erfüllen. Im nächsten Schritt haben die Partner die technischen Planungen zu den konkreten Straßenbauabschnitten in Auftrag gegeben bzw. wurden sie aktualisiert. Gleichzeitig kam es zu Abstimmungen mit den betroffenen Ämtern und Gemeinden wo die einzelnen Vorhaben durchgeführt werden sollen als auch mit Trägern öffentlicher Belange. Die deutsch-polnische Arbeitsgruppe wurde aufgelöst und eine projektbezogene Steuerungsgruppe gegründet wo Vertreter beider Partner aktiv mitarbeiten. Die Steuerungsgruppe erarbeitete gemeinsam den notwendigen Projektantrag und bereitete die Partnerschaftsvereinbarung vor. Beide Partner lieferten die erforderlichen Anlagen zum Antrag wie: Erklärungen, Landkarten, Verfügungsrechte, Bauplanungsunterlagen, Nachweise, Jahresabschlüsse. Bis April 2018 wird die Ausführungsplanung vorbereitet sowie die Leistungsverzeichnisse für die Ausschreibungen.

Opis

Proszę opisać cele niniejszego pakietu roboczego oraz wkład poszczególnych partnerów projektu.

W tej fazie zostało opracowane Porozumienie o Współpracy Powiatów. Z przynależnym załącznikiem w którym zawarte są konkretne działania stanowi ono podstawę kooperacji partnerów projektu i jako dokument jest następcą Planu Rozwoju Infrastruktury Powiatów który został przygotowany na okres wsparcia 2007-2013 i nadal zachowuje swoją ważność. Związane były z tym liczne spotkania polsko-niemieckiej grupy roboczej. Składała się z przedstawicieli zaangażowanych Powiatów. Członkami grupy roboczej byli pracownicy wydziałów i referencji do spraw unijnych. Każdy z partnerów miał swój wkład w formie opracowań, wypowiedzi i wskazówek. Porozumienie o Współpracy zostało podpisane 1.10.2014 roku przez Starostów i zostanie załączone do tego wniosku. W dalszym ciągu przygotowaliśmy projektowych zostały wybrane działania, przez nadal pracującą grupę i spełniają cele, wyniki i założenia programu kooperacyjnego. Następnym krokiem było zlecenie przez partnerów projektu wykonania planów technicznych konkretnych odcinków budowy bądź ich aktualizacja. Równocześnie doszło do uzgodnień z zaangażowanymi związkami gmin i gminami gdzie mają zostać przeprowadzone działania oraz z innymi reprezentantami interesu publicznego. Polsko-niemiecka grupa robocza została rozwiązana i założona projektowa grupa sterująca gdzie aktywnie współpracują przedstawiciele obu partnerów. Grupa sterująca opracowała wspólnie wymagany wniosek projektowy i przygotowała Porozumienie Partnerskie. Obaj partnerzy dostarczyli niezbędne załączniki do wniosku takie jak: oświadczenia, mapy, potwierdzenia prawa do finansowania, dokumentację planów budowlanych, potwierdzenia, sprawozdania finansowe. Do kwietnia 2018 roku zostaną przygotowane plany wykonawcze jak i również szczegółowe opisy przedmiotów przetargu.

Projektmanagement / Zarządzanie projektem

Nr. AP / nr PR **Beginn des AP / Rozpoczęcie PR** **Ende des AP / Zakończenie PR** **Budget des AP / Budżet PR**
M 04.2018 03.2021 756,00 €

Verantwortlicher Projektpartner / Odpowiedzialny partner

- Landkreis Märkisch-Oderland

Beteiligte Projektpartner / Zaangażowani partnerzy projektu

- Landkreis Märkisch-Oderland
- Powiat Myśliborski

Beschreibung

Beschreiben Sie, wie das Projektmanagement auf strategischer und operativer Ebene durchgeführt wird, insbesondere:

- Struktur, Verantwortlichkeiten und Prozesse des täglichen Managements und der Koordination;
- Kommunikation innerhalb der Partnerschaft;
- Berichts- und Evaluierungsprozesse.

Geben Sie an, ob Sie planen das Projektmanagement zu externalisieren.

Die Verantwortung für das Projektmanagement trägt der Landkreis Märkisch-Oderland. Er soll die Projektsteuerung des Gesamtprojektes übernehmen. Dazu zählen u.a. die Koordination der Arbeitstreffen und die Aufsicht über die Gesamtabrechnungen. Der EU-Referent des Landkreises Märkisch-Oderland der über polnische und deutsche Sprachkenntnisse verfügt ermöglicht die Kommunikation (ständiger Telefon- und E-Mail-Kontakt) zwischen den Partnern. Die vorgelegte Projektvariante ist in einem permanenten Prozess unter Beteiligung beider Partner erarbeitet worden. Jeder Partner verantwortet seinen Teil des Gesamtprojekts (Vorbereitung von Beschlüssen, Entwürfe, Auftragsvergabe, Ausführung, Finanzierung etc.). Der Leadpartner koordiniert den Verlauf des Projekts, den Informationsfluss, die Berichterstattung und die Abrechnung. Zu diesem Zweck ist eine gemeinsame Steuerungsgruppe berufen worden. Sie besteht aus je zwei Vertretern der Partner. Das Projektmanagement wird nicht externalisiert.

Opis

Proszę opisać zarządzanie projektem na poziomie strategicznym i wykonawczym, w szczególności:

- struktura, zakresy odpowiedzialności i przebieg „codziennego” zarządzania i koordynacji;
- komunikacja w ramach partnerstwa;
- sprawozdawczość i procesy ewaluacji.

Proszę podać, czy zamierzają Państwo zlecić zarządzanie projektem podmiotowi zewnętrznemu.

Odpowiedzialność za zarządzanie projektem ponosi Powiat Märkisch-Oderland. Przejmiesz on sterowanie całego projektu. Do tego należy m.in. koordynacja spotkań roboczych oraz nadzór nad całkowitym rozliczeniem projektu. Referent do spraw unijnych Powiatu Märkisch-Oderland który posługuje się językiem polskim i niemieckim umożliwi komunikację (ciągły kontakt telefoniczny i mailowy) pomiędzy partnerami. Dostarczony wariant projektu został opracowany w procesie permanentnym przy współudziale obu partnerów. Każdy partner odpowiada za swoją część projektu całkowitego (przygotowanie uchwał, projektowanie, przetarg, wykonanie, finansowanie itd.). Partner wiodący koordynuje przebieg projektu, wymianę informacji, sporządzenie sprawozdań i rozliczenie. W tym celu powołano wspólną grupę sterującą. W jej skład wchodzi po dwóch przedstawicieli każdego z partnerów. Zarządzanie projektem nie zostanie zlecone podmiotowi zewnętrznemu.

Aktivitäten / Działania Nr. der Aktivität / nr działania	Bezeichnung der Aktivität / Nazwa działania	Startdatum / Data rozpoczęcia	Enddatum / Data zakończenia
Aktivität M.1 / Działanie M.1	Koordination der Treffen und Kommunikation / Koordynacja spotkań i komunikacji	04.2018	03.2021
Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.	Der Leadpartner koordiniert die Arbeitstreffen der Steuerungsgruppe sowie die Kommunikation zwischen den Partnern durch ständigen Telefon- und E-Mail-Kontakt. Diese Aktivitäten erstrecken sich über die gesamte Laufzeit des Projektes. Geplant sind 20 Treffen der Steuerungsgruppe.	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	Partner wiodący koordynuje spotkania robocze grupy sterującej jak i również komunikację pomiędzy partnerami poprzez ciągły kontakt telefoniczny i mailowy. Te działania obejmują okres całego projektu. Zaplanowane jest 20 spotkań grupy sterującej.
Aktivität M.2 / Działanie M.2	Berichterstattung / Sprawozdawczość	04.2018	03.2021
Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.	Während der gesamten Laufzeit des Projektes wird der Leadpartner die periodischen Gesamtberichte des Projektes erstellen und abschicken.	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	W czasie trwania projektu beneficjent wiodący będzie sporządzał i wysyłał okresowe raporty całościowe projektu.
Aktivität M.3 / Działanie M.3	Information und Öffentlichkeitsarbeit / Information und Öffentlichkeitsarbeit	04.2018	03.2021
Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.	Während der gesamten Laufzeit des Projektes wird über das Vorhaben in der Öffentlichkeit informiert. Zu diesem Zweck werden Informationen zum Projekt insbesondere über Baufortschritt und Sperrungen in der regionalen Presse auf beiden Seiten der Oder verbreitet. Um die grenzübergreifenden Intentionen des Projekts im Rahmen der Europäischen Union zu unterstreichen, werden an exponierten Stellen Informationstafeln mit EU-Emblem und Logo der Europaregion Pomerania aufgestellt. Nach Fertigstellung wird jeder Bauabschnitt mit einer dauerhaften Tafel versehen, die über die EU-Förderung informiert.	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	W czasie trwania projektu opinia publiczna będzie informowana o przedsięwzięciu. W tym celu będą rozpowszechniane informacje o projekcie a przede wszystkim o stopniu realizacji i blokadach dróg w prasie regionalnej po obu stronach Odry. Aby podkreślić transgraniczną intencję projektu w ramach Unii Europejskiej w wyeksponowanych miejscach zostaną umieszczone tablice informacyjne z emblematem UE i symbolem Euroregionu Pomerania. Po zakończeniu każdy odcinek zostanie opatrzoney tablicą informującą o dotacji z UE.



Kommunikation / Komunikacja

Nr. AP / nr PR

Beginn des AP / Rozpoczęcie PR

Ende des AP / Zakończenie PR

Budget des AP / Budżet PR

C

04.2018

03.2021

0,00 €

Verantwortlicher Projektpartner / Odpowiedzialny partner

- Landkreis Märkisch-Oderland

Beteiligte Projektpartner / Zaangażowani partnerzy projektu

- Landkreis Märkisch-Oderland
- Powiat Myśliborski

Beschreibung

Opis

Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Ziele dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.

Proszę opisać cele niniejszego pakietu roboczego oraz wkład poszczególnych partnerów projektu.

Ziel dieses Arbeitspakets ist die im Rahmen des Projektes für grenzübergreifende Aktivitäten zur Verfügung stehenden Fördermittel einer möglichst breiten Öffentlichkeit im Fördergebiet zur Kenntnis zu bringen. Dies soll erfolgen u.a. durch Bekanntmachung zum Stand der Projektumsetzung und seiner Ergebnisse in der Öffentlichkeit sowie durch Erhöhung der externen Transparenz. Dabei sollen folgende Prinzipien verfolgt werden: Transparenz bei der Bereitstellung von Informationen, Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung beim Zugang der Zielgruppen zu relevanten Informationen und der Nutzung von Kommunikationsangeboten, Nachhaltigkeitsprinzip bei allen Kommunikationsaktivitäten. Als Instrumente der Kommunikation werden genutzt: Zeitungsartikel und Pressemitteilungen, Publikationen auf Internetseiten, Veranstaltungen, Informationsschilder, Meetings um Informationen besser im Netzwerken auszutauschen und ihre Funktion als Multiplikator effektiver zu nutzen. Die Kommunikation (ständiger Telefon- und E-Mail-Kontakt) zwischen den Partnern wird durch den EU-Referenten des Landkreises Märkisch-Oderland ermöglicht, der über exzellente polnische und deutsche Sprachkenntnisse verfügt. Der Leadpartner koordiniert den Informationsfluss. Die gemeinsame Steuerungsgruppe entwickelt zusammen effektive Maßnahmen um die Kommunikationsaktivitäten am besten in der Öffentlichkeit zu verbreiten. In der Bauphase sind 20 Sitzungen der Steuerungsgruppe vorgesehen. Im Rahmen des Projektes soll der fachliche Austausch aktiviert werden. Es sind gemeinsame Bauberatungen vorgesehen, um Erfahrungen auszutauschen und Probleme effektiver zu lösen.

Celem tego pakietu roboczego jest aby informacje o środkach pomocowych będących do dyspozycji w ramach projektu na działania transgraniczne trafiły do jak najszerszej opinii publicznej na obszarze wsparcia. Ma to nastąpić m. in. poprzez podawanie do publicznej wiadomości aktualnego stanu i wyników wdrażania projektu jak i zwiększenie przejrzystości zewnętrznej. Przy tym mają być przestrzegane następujące zasady: dostępność grup docelowych do istotnych informacji, równość szans i niedyskryminowanie odnośnie komunikacji, zasada trwałości we wszystkich działaniach komunikacyjnych. Jako narzędzia komunikacji będą użyte: artykuły i informacje prasowe, publikacje na stronach internetowych, wydarczenia zewnętrzne, tablice informacyjne, spotkania aby lepiej wymienić się informacjami w sieciach zintegrowanych i skuteczniej wykorzystać ich funkcję jako multiplikatorów. Komunikację (ciągły kontakt telefoniczny i mailowy) między partnerami umożliwiać będzie referent ds. UE powiatu Märkisch-Oderland, który biegle posługuje się językiem polskim i niemieckim. Partner wiodący będzie koordynował wymianę informacji. Wspólna grupa sterująca będzie razem opracowywała skuteczne metody aby działania komunikacyjne dotarły jak najlepiej do opinii publicznej. W fazie realizacji budowy jest zaplanowanych 20 posiedzeń grupy sterującej. W ramach projektu partnerzy wyrazili wolę wymiany fachowej. Przewidziane są wspólne konsultacje budowlane, by wymienić się doświadczeniami i efektywnie rozwiązywać problemy.

Die Projektpartner werden eine Fachtagung über die grenzübergreifende Zusammenarbeit durchführen (Aktivität A.C.7) - Erfüllung Auflage Nr. 1 des BA. Die Projektpartner verpflichten sich die Aufgaben der Öffentlichkeitsarbeit gemeinsam sicherzustellen obwohl dafür keine Kosten im AP eingeplant wurden - Erfüllung Auflage Nr. 2 des BA.

Partnerzy projektu przeprowadzą seminarium branżowe dotyczące współpracy transgranicznej (Działanie A.C.7) - spełnienie warunku nr 1 KM. Partnerzy projektu zobowiązują się do zagwarantowania wspólnej realizacji zadań z zakresu komunikacji mimo nie zaplanowania kosztów w tym PR - spełnienie warunku nr 2 KM.

Ziele / Cele



Projektspezifische Ziele / Cele szczegółowe projektu

Ziele der Öffentlichkeitsarbeit / Cele promocji

Methode / Vorgehensweise

Das Ziel wird u.a. durch Veröffentlichung von Zeitungsartikeln und Pressemitteilungen zum aktuellen Stand der Projektumsetzung erreicht. Diese Informationen werden auch auf den Internetseiten der Projektpartner zur Verfügung gestellt. Am Projektanfang und beim Projektabschluss finden Veranstaltungen statt wo über das Programm und Projekt die Öffentlichkeit informiert wird. Alle Informationsmedien (Printmedien, Internetseiten, Schilder, usw.) werden mit dem Programmlogo und Unionslogo versehen sowie mit einem Hinweis auf die Finanzierung: "Das Projekt wird im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polen umgesetzt und durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert". Am Anfang der Baumaßnahme wird ein Info-Schild mit der Förderquelle errichtet. Spätestens drei Monate nach Vorhabensabschluss wird eine Informationstafel mit Bezeichnung und Hauptziel des Vorhabens angebracht.

Wissenserweiterung / Rozwój wiedzy

Metody / Sposoby postępowania

Cel zostanie osiągnięty m. in. dzięki publikacji artykułów i informacji prasowych dotyczących aktualnego stanu realizacji projektu. Te informacje będą również udostępnione na stronach internetowych partnerów. Na początku i końcu projektu odbędą się spotkania podczas których opinia publiczna będzie informowana o programie i projekcie. Wszystkie media informacyjne (drukowane, strony internetowe, tablice itd.) zostaną oznakowane logiem programu i unijnym jak i również wskazówką na finansowanie: "Projekt zostaje przeprowadzony w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska który jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR)". Na początku działań budowlanych zostanie postawiona tablica informacyjna ze źródłem finansowania. Najpóźniej trzy miesiące po zakończeniu projektu zostanie postawiona tablica informacyjna z nazwą i głównym celem projektu.

Das Ziel wird u.a. durch Veröffentlichung von Zeitungsartikeln und Pressemitteilungen zum aktuellen Stand der Projektumsetzung erreicht. Diese Informationen werden auch auf den Internetseiten der Projektpartner zur Verfügung gestellt. Am Projektanfang und beim Projektabschluss finden Veranstaltungen statt wo über das Programm und Projekt die Öffentlichkeit (Printmedien, Internetseiten, Schilder, usw.) werden mit dem Programmlogo und Unionslogo versehen sowie mit einem Hinweis auf die Finanzierung: "Das Projekt wird im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polen umgesetzt und durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert". Am Anfang der Baumaßnahme wird ein Info-Schild mit der Förderquelle errichtet. Spätestens drei Monate nach Vorhabensabschluss wird eine Informationstafel mit Bezeichnung und Hauptziel des Vorhabens angebracht.

Cel zostanie osiągnięty m. in. dzięki publikacji artykułów i informacji prasowych dotyczących aktualnego stanu realizacji projektu. Te informacje będą również udostępnione na stronach internetowych partnerów. Na początku i końcu projektu odbędą się spotkania podczas których opinia publiczna będzie informowana o programie i projekcie. Wszystkie media informacyjne (drukowane, strony internetowe, tablice itd.) zostaną oznakowane logiem programu i unijnym jak i również wskazówką na finansowanie: "Projekt zostaje przeprowadzony w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska który jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR)". Na początku działań budowlanych zostanie postawiona tablica informacyjna ze źródłem finansowania. Najpóźniej trzy miesiące po zakończeniu projektu zostanie postawiona tablica informacyjna z nazwą i głównym celem projektu.

Anbindung der ländlichen Grenzregion und des Berliner Umlandes an die TEN-V Infrastruktur mit Verringerung von Fahrzeiten und kürzeren Routen / Połączenie wiejskiego regionu pogranicza i okolicznych terenów Berlina z infrastrukturą TEN-T ze skróceniem czasu przejazdów i tras

Sensibilisierung / Zwiększanie świadomości

Schaffung von wirtschaftlichen Impulsen im Hinblick auf das Ansiedlungsbegehren von Unternehmen in deutschen und polnischen ländlichen Gemeinden / Kreowanie bodźców gospodarczych zwiększającą wolę przedsiębiorców do lokalizowania swych zakładów na terenie niemieckich i polskich gmin wiejskich.

Das Ziel wird u.a. durch Veröffentlichung von Zeitungsartikeln und Pressemitteilungen zum aktuellen Stand der Projektumsetzung erreicht. Diese Informationen werden auch auf den Internetseiten der Projektpartner zur Verfügung gestellt. Am Projektanfang und beim Projektabschluss finden Veranstaltungen statt wo über das Programm und Projekt die Öffentlichkeit informiert wird. Alle Informationsmedien (Printmedien, Internetseiten, Schilder, usw.) werden mit dem Programmlogo und Unionslogo versehen sowie mit einem Hinweis auf die Finanzierung: "Das Projekt wird im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polen umgesetzt und durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert". Am Anfang der Baumaßnahme wird ein Info-Schild mit der Förderquelle errichtet. Spätestens drei Monate nach Vorhabensabschluss wird eine Informationstafel mit Bezeichnung und Hauptziel des Vorhabens angebracht.

Beeinflussung des Verhaltens / Wpływ na postawę

Cel zostanie osiągnięty m. in. dzięki publikacji artykułów i informacji prasowych dotyczących aktualnego stanu realizacji projektu. Te informacje będą również udostępnione na stronach internetowych partnerów. Na początku i końcu projektu odbędą się spotkania podczas których opinia publiczna będzie informowana o programie i projekcie. Wszystkie media informacyjne (drukowane, strony internetowe, tablice itd.) zostaną oznakowane logiem programu i unijnym jak i również wskazówką na finansowanie: "Projekt zostaje przeprowadzony w ramach Programu Współpracy Interreg V A Mecklenburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska który jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR)". Na początku działań budowlanych zostanie postawiona tablica informacyjna ze źródłem finansowania. Najpóźniej trzy miesiące po zakończeniu projektu zostanie postawiona tablica informacyjna z nazwą i głównym celem projektu.

Das Ziel wird u.a. durch Veröffentlichung von Zeitungsartikeln und Pressemitteilungen zum aktuellen Stand der Projektumsetzung erreicht. Diese Informationen werden auch auf den Internetseiten der Projektpartner zur Verfügung gestellt. Am Projektanfang und beim Projektabschluss finden Veranstaltungen statt wo über das Programm und Projekt die Öffentlichkeit informiert wird. Alle Informationsmedien (Printmedien, Internetseiten, Schilder, usw.) werden mit dem Programmlogo und Unionslogo versehen sowie mit einem Hinweis auf die Finanzierung: "Das Projekt wird im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polen umgesetzt und durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert". Am Anfang der Baumaßnahme wird ein Info-Schild mit der Förderquelle errichtet. Spätestens drei Monate nach Vorhabensabschluss wird eine Informationstafel mit Bezeichnung und Hauptziel des Vorhabens angebracht.

Verhaltensänderung / Zmiana zachowań

Cel zostanie osiągnięty m. in. dzięki publikacji artykułów i informacji prasowych dotyczących aktualnego stanu realizacji projektu. Te informacje będą również udostępnione na stronach internetowych partnerów. Na początku i końcu projektu odbędą się spotkania podczas których opinia publiczna będzie informowana o programie i projekcie. Wszystkie media informacyjne (drukowane, strony internetowe, tablice itd.) zostaną oznakowane logiem programu i unijnym jak i również wskazówką na finansowanie: "Projekt zostaje przeprowadzony w ramach Programu Współpracy Interreg V A Mecklenburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska który jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR)". Na początku działań budowlanych zostanie postawiona tablica informacyjna ze źródłem finansowania. Najpóźniej trzy miesiące po zakończeniu projektu zostanie postawiona tablica informacyjna z nazwą i głównym celem projektu.

Aktivierung und Vertiefung von Begegnungsmöglichkeiten im Fördergebiet / Aktywizacja i poszerzenie możliwości spotkań w obszarze wsparcia

Das Ziel wird u.a. durch Veröffentlichung von Zeitungsartikeln und Pressemitteilungen zum aktuellen Stand der Projektumsetzung erreicht. Diese Informationen werden auch auf den Internetseiten der Projektpartner zur Verfügung gestellt. Am Projektanfang und beim Projektabschluss finden Veranstaltungen statt wo über das Programm und Projekt die Öffentlichkeit informiert wird. Alle Informationsmedien (Printmedien, Internetseiten, Schilder, usw.) werden mit dem Programmlogo und Unionslogo versehen sowie mit einem Hinweis auf die Finanzierung: "Das Projekt wird im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polen umgesetzt und durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert". Am Anfang der Baumaßnahme wird ein Info-Schild mit der Förderquelle errichtet. Spätestens drei Monate nach Vorhabensabschluss wird eine Informationstafel mit Bezeichnung und Hauptziel des Vorhabens angebracht.

Beeinflussung des Verhaltens / Wpływ na postawę

Cel zostanie osiągnięty m. in. dzięki publikacji artykułów i informacji prasowych dotyczących aktualnego stanu realizacji projektu. Te informacje będą również udostępnione na stronach internetowych partnerów. Na początku i końcu projektu odbędą się spotkania podczas których opinia publiczna będzie informowana o programie i projekcie. Wszystkie media informacyjne (drukowane, strony internetowe, tablice itd.) zostaną oznakowane logiem programu i unijnym jak i również wskazówką na finansowanie: "Projekt zostaje przeprowadzony w ramach Programu Współpracy Interreg V A Mecklenburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska który jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR)". Na początku działań budowlanych zostanie postawiona tablica informacyjna ze źródłem finansowania. Najpóźniej trzy miesiące po zakończeniu projektu zostanie postawiona tablica informacyjna z nazwą i głównym celem projektu.

Aktivitäten / Działania

Nr. der Aktivität / nr działania

Aktivität C.1 / Działanie C.1

Beschreibung der Aktivität
Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.

Aktivität C.2 / Działanie C.2

Bezeichnung der Aktivität / Nazwa działania

Aktivitäten zum Projektstart inklusive Mitteilungen / Działania związane z rozpoczęciem projektu wraz z komunikatami

Es werden Presseartikel veröffentlicht die über den Anfang der Maßnahme informieren. Die Information wird auch auf den Internetseiten der Partner sichtbar sein. Alle Publizitäts- und Informationsvorgaben werden eingehalten.

Öffentlichkeitswirksame Veranstaltung(en) / Wydarzenia skierowane do opinii publicznej

Startdatum / Data rozpoczęcia

04.2018

Opis działania
Proszę opisać konkretne działania.

Enddatum / Data zakończenia

06.2018

Zostaną opublikowane informacje prasowe informujące o rozpoczęciu działania. Będą one również widoczne na stronie internetowej partnerów. Wszystkie wytyczne dotyczące publikacji i informacji będą przestrzegane.

03.2021

Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.	Am Projektanfang und beim Projektabschluss finden Veranstaltungen statt wo über das Programm und Projekt die Öffentlichkeit informiert wird. Alle Publizitäts- und Informationsvorgaben werden eingehalten.	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	Na początku i końcu projektu odbędą się spotkania podczas których opinia publiczna będzie informowana o programie i projekcie. Wszystkie wytyczne dotyczące publikacji i informacji będą przestrzegane.
Aktivität C.3 / Działanie C.3	Aktivitäten zum Projektstart inklusive Mitteilungen / Działania związane z rozpoczęciem Projektu wraz z komunikatami	06.2018	06.2018
Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.	Am Anfang der Baumaßnahme wird ein Info-Schild mit der Förderquelle errichtet. Alle Publizitäts- und Informationsvorgaben werden eingehalten.	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	Na początku działań budowlanych zostanie postawiona tablica informacyjna ze źródłem finansowania. Wszystkie wytyczne dotyczące publikacji i informacji będą przestrzegane.
Aktivität C.4 / Działanie C.4	Öffentlichkeitswirksame Veranstaltung(en) / Wydarzenia skierowane do opinii publicznej	04.2018	03.2021
Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.	Im Laufe der Projektdurchführung sind 20 Treffen der Steuerungsgruppe geplant. Die Projektpartner beschließen dort u.a. weitere Maßnahmen im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit.	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	W czasie realizacji projektu zostało zaplanowanych 20 spotkań grupy sterującej. Podczas nich będą m. in. ustalone kolejne działania w ramach prac informowania opinii publicznej.
Aktivität C.5 / Działanie C.5	Veröffentlichung(en) / Publikacje	04.2018	03.2021
Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.	Im Laufe der Maßnahme werden Presseinformationen über die Projektumsetzung veröffentlicht. Alle Publizitäts- und Informationsvorgaben werden eingehalten.	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	W czasie projektu będą publikowane informacje prasowe o stanie realizacji działania. Wszystkie wytyczne dotyczące publikacji i informacji będą przestrzegane.
Aktivität C.6 / Działanie C.6	Digitale Aktivitäten / Działania oparte na technologii cyfrowej	04.2018	03.2021
Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.	Im Laufe der Maßnahme werden Informationen auf den Internetseiten der Partner über die Projektumsetzung veröffentlicht. Alle Publizitäts- und Informationsvorgaben werden eingehalten.	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	W czasie projektu będą publikowane informacje na stronach internetowych partnerów o stanie realizacji działania. Wszystkie wytyczne dotyczące publikacji i informacji będą przestrzegane.
Aktivität C.7 / Działanie C.7	Öffentlichkeitswirksame Veranstaltung(en) / Wydarzenia skierowane do opinii publicznej	01.2020	12.2020

Beschreibung der Aktivität
Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.

Die Projektpartner verpflichten sich im Rahmen des vorliegenden Projektbudgets eine Fachtagung über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Bereich Infrastruktur durchzuführen, um die geplanten Investitionen in entsprechendem breiten europäischen Kontext darzustellen, besonders im Hinblick auf das gewählte spezifische Ziel: Verbesserung der Anbindung an die transeuropäischen Verkehrsnetze in der Region.

Opis działania
Proszę opisać konkretne działania.

Partnerzy projektu zobowiązują się do przeprowadzenia w ramach przedłożonego budżetu seminarium branżowego na temat transgranicznej współpracy w obszarze infrastruktury, które zobrazują zaplanowane inwestycje w szerszym europejskim kontekście - szczególnie w odniesieniu do wskazanego celu szczegółowego: poprawa połączeń z transeuropejskimi sieciami transportowymi w regionie.

Projektumsetzung / Realizacja projektu

Nr. AP / nr PR

T1

Beginn des AP / Rozpoczęcie PR

04.2018

Ende des AP / Zakończenie PR

03.2021

Budget des AP / Budżet PR

0,00 €

Bezeichnung des Arbeitspaketes

Umsetzung von weiteren Maßnahmen im Rahmen der Zusammenarbeitsvereinbarung der Partner

Nazwa pakietu roboczego

Realizacja kolejnych działań w ramach Porozumienia o Współpracy partnerów

Verantwortlicher Projektpartner / Odpowiedzialny partner

- Landkreis Märkisch-Oderland

Beteiligte Projektpartner / Zaangażowani partnerzy projektu

- Landkreis Märkisch-Oderland
- Powiat Myśliborski

Beschreibung des Arbeitspakets

Zusammenfassende Beschreibung und Ziele des Arbeitspakets, inkl. einer Erläuterung der Partnerbeteiligung.

Opis pakietu roboczego

Skondensowany opis i cele pakietu roboczego wraz z informacją o udziale partnerów.

Im Rahmen dieses Arbeitspakets werden die Planungsarbeiten weiter fortgeführt. Die beteiligten Partner, Ämter und Gemeinden werden über aktuellen Umsetzungsstand informiert und eingebunden. Die Ausschreibungen werden vorbereitet und Vergaben durchgeführt. Die Baumaßnahmen starten und es kommt zu Bauanlaufberatungen. Als nächstes wird das Vorhaben durchgeführt. Im Anschluss kommt es zu Bauabnahme und Übergabe. Ziel ist es die Umsetzung von geplanten Straßenausschnitten plan- und ordnungsgemäß durchzuführen. Um dieses zu erreichen müssen alle Termine und Aktivitäten geplant und koordiniert werden. Die Beteiligung des Partners ist unbedingt erforderlich. Er liefert dem Leadpartner seine Planungsunterlagen und informiert über den Verlauf der Auftragsvergabe und Ausführung.

W ramach tego pakietu roboczego będą kontynuowane prace planistyczne. Zaangażowani partnerzy, związki gmin i gminy będą włączeni w proces i informowani o aktualnym stanie realizacji. Przetargi zostaną przygotowane i przeprowadzone. Rozpoczną się prace budowlane i odbędą się narady rozpoczynające budowę. Następnie zrealizowane zostanie działanie. Na końcu dojdzie do odbioru budowy i jej przekazania. Celem jest planowa i przepisowa realizacja planowanych odcinków budowy. Aby go osiągnąć muszą zostać zaplanowane i skoordynowane wszystkie terminy i aktywności. Udział partnera jest w tym koniecznie potrzebny. Dostarczy on Beneficjentowi Wiodącemu swoją dokumentację planistyczną i będzie informował o przebiegu przetargu i wykonaniu.

Die Projektpartner verpflichten sich im Rahmen des Risikomanagements (Auswahl geeigneter Auftragnehmer) sicherzustellen, dass die beantragten Baumaßnahmen umgesetzt werden - Erfüllung Auflage Nr. 3 des BA.

Partnerzy projektu zobowiązują się do zapewnienia w ramach zarządzania ryzykiem (wybór odpowiednich wykonawców) realizacji zaplanowanych inwestycji budowlanych - spełnienie warunku nr 3 KM.

Kernoutputs / Główne produkty:

Bitte beschreiben Sie die Kernoutputs des Projekts, die durch die Aktivitäten in diesem Arbeitspaket erreicht werden. Ein Programm-Outputindikator muss gewählt werden. / Proszę opisać główne produkty projektu, które zostaną osiągnięte za pomocą działań, opisanych w tym pakiecie roboczym. Konieczny jest tu wybór programowego wskaźnika produktu.

Bezeichnung / Nazwa

Wählen Sie einen

Programm-Outputindikator, zu welchem

der Kernoutput des Projektes beiträgt. /

Proszę wybrać wskaźnik produktu

Programu, do którego przyczynia się

główny produkt projektu

Nr. / nr

Termin

Wert / wskaźnika

Zielgruppen / Grupy docelowe

Bitte wählen Sie die projektrelevanten Zielgruppen aus. / Proszę wybrać odpowiednie dla projektu grupy docelowe

- Bevölkerung, Bewohner, Bewohnerinnen / ludność, mieszkańci - mieszkańcy
- Gäste des Fördergebiets / goście obszaru wsparcia
- Unternehmen des Fördergebietes / przedsiębiorcy obszaru wsparcia
- Bürger und Bürgerinnen des Fördergebietes aller Altersgruppen / mieszkańcy obszaru wsparcia wszystkich grup wiekowych

Wie werden Sie die Zielgruppen in die Umsetzung des gegenständlichen Arbeitspaketes einbeziehen? Bitte beschreiben Sie den Nutzen des Projektes für die jeweilige Zielgruppe.

Es erfolge eine stetige Einbeziehung der Zielgruppe in den Planungsprozess sowie Berücksichtigung deren Belange im Rahmen der Baudurchführung als auch der Schulwegsicherung und Unterstützung benachteiligter Bevölkerungsgruppen durch Umsetzung konkreter Maßnahmen, z.B. Planung und Berücksichtigung von Querungseinseln im Bereich von Schulwegen, Herstellung von Blindenleitsystemen im Bereich von Straßenübergängen. Nutzen für die Zielgruppe: -Gut ausgebaute Straßen sind Grundlage für eine gute Erreichbarkeit der Region, dies trägt zur Belebung der Region in wirtschaftlicher und touristischer Hinsicht bei und wird sich positiv auf die Schaffung neuer Arbeitsplätze sowohl in der Wirtschaft, dem Tourismus als auch dem Dienstleistungsbereich auswirken -Verbesserung der Straßeninfrastruktur als Beitrag zur Verbesserung der Entwicklungschancen in strukturschwachen Regionen als auch zur Erhöhung der Lebensqualität aller in der Region lebenden Menschen -Verkürzung von Strecken und Fahrzeiten

Übertragbarkeit und Dauerhaftigkeit der Kernoutputs / Możliwość przeniesienia i trwałość głównych produktów

Bitte beschreiben Sie, inwieweit die Outputs auf andere Organisationen/Regionen/Länder übertragen werden können. Wie wird im Projekt sichergestellt, dass die Projektoutputs auch für andere Organisationen/Regionen/Länder anwendbar und reproduzierbar sind? Proszę opisać, w jaki sposób produkty projektu mogą być przeniesione na inne organizacje/regiony/kraje. W jaki sposób projekt zapewnia, że produkty projektu będą użyteczne i zastosowane w innych organizacjach/regionach/krajach?

W jaki sposób grupy docelowe zostaną włączone we wdrażanie niniejszego pakietu roboczego? Proszę opisać jakie korzyści z projektu odniosą poszczególne grupy docelowe.

Grupa docelowa będzie stale włączana w proces planowania jak i również będą uwzględniane jej potrzeby w ramach realizacji budowy oraz zabezpieczenia dróg szkolnych i wspierania niepełnosprawnych grup społecznych poprzez przeprowadzenie konkretnych działań, t.j. zaplanowanie i uwzględnienie wysepek na przejściach w obrębie dróg szkolnych, instalację systemów dla niewidomych w obszarze przejść dla pieszych. Korzyści grupy docelowej: - Dobrze rozbudowane drogi są podstawą dobrej osiągalności w regionie, to sprzyja ożywieniu gospodarczemu i turystycznemu regionu i wpływa pozytywnie na zwiększenie ilości nowych miejsc pracy zarówno w dziedzinie gospodarki, turystyki jak i usługowej. - Polepszenie infrastruktury drogowej jako wkład w polepszenie możliwości rozwoju strukturalnie słabych regionów jak i również podwyższenie warunków życia ludzi żyjących w regionie - Skrócenie odcinków i czasów podróży

Bei jeder Straßenbaumaßnahme sind in Abhängigkeit von Art und Zustand der Straße gesonderte Outputs festzulegen. Gemäß dem § 10 (2) Brandenburgisches Straßengesetz (BbgStrG) als auch dem polnischen Gesetz ist bei der Herstellung und Unterhaltung der Straßen den Erfordernissen der Sicherheit und Ordnung Rechnung zu tragen. Die technischen Baubestimmungen und die anerkannten Regeln der Baukunst und der Technik sind zu beachten. Da diese bautechnischen Standards und Vorschriften für alle Straßenausbauvorhaben im Land Brandenburg und Polen gleichermaßen gültig sind, ist ein Weiterreichen von Erfahrungen im hier betreffenden Sinne dem Grunde nach nicht möglich.

Bitte beschreiben Sie konkrete Maßnahmen (inkl. institutioneller Strukturen, Finanzquellen etc.), die während und nach der Projektumsetzung getroffen werden, um die Dauerhaftigkeit der Kernoutputs zu garantieren. Bitte erläutern Sie – falls relevant – wer für den Output verantwortlich sein wird und/oder wer der Eigentümer des Outputs sein wird.

(Beachten Sie die Regelungen betreffend der Eigentumsverhältnisse in Verbindung mit Investitionen entsprechend Art. 71 der VO (EU) Nr. 1303/2013.)

Nach Fertigstellung der Straßenbaumaßnahmen wird sich der Unterhaltungsaufwand überwiegend auf die betriebliche Unterhaltung d.h. die Reinigung der Verkehrsflächen und Entwässerungsanlagen als auch den Winterdienst beschränken. Der Landkreis Märkisch-Oderland und Mysłiborski sind Baulastträger der Kreisstraßen. Des Weiteren sind der Landkreis Märkisch-Oderland und Mysłiborski die Eigentümer der Straßen und der betreffenden Grundstücke beziehungsweise besitzen die notwendigen Verfügungsrechte. Es wird über einen Zeitraum bis 5 Jahren nach Abschluss der Investition kein Wechsel der Baulastträgerschaft für die Kreisstraßen erfolgen. Der Landkreis Märkisch-Oderland und Mysłiborski werden die Finanzierung der Unterhaltung sicherstellen und die Mittel dafür in seinen Haushalten einstellen.

Podczas każdych działań budowy dróg są określane, w zależności od formy i stanu drogi, oddzielne wskaźniki. Według § 10 (2) Brandenburgskiego Prawa Drogowego (BbgStrG) jak i również polskiego prawa należy podczas budowy i utrzymania drogi przestrzegać wymogów bezpieczeństwa i porządku. Należy stosować się do technicznych regulacji budowlanych i uznanych reguł fachu budowlanego i technicznego. Ze względu na to, że te standardy techniki budowlanej i przepisy dla działań modernizacji dróg w kraju związkowym Brandengurgii i Polsce mają taką samą wagę, przekazanie doświadczeń w tym sensie jest niemożliwe.

Proszę opisać konkretne działania (włącznie ze strukturami instytucjonalnymi, źródłami finansowania itd.), które zostaną zastosowane podczas realizacji projektu, jak i po jego zakończeniu, w celu zagwarantowania trwałości głównych produktów projektu. Proszę podać – jeśli to konieczne – kto będzie odpowiedzialny za produkty projektu oraz/lub kto będzie właścicielem produktów projektu.

(Proszę uwzględnić regulacje, dotyczące stosunków własności w powiązaniu z inwestycjami zgodnie z art. 71 Rozp. (UE) Nr 1303/2013.)

Po wykonaniu budowy dróg wydatki na utrzymanie ograniczą się w znacznym stopniu tylko do bieżącego utrzymania tzn. czyszczenia nawierzchni i systemu odwodnienia jak i służby zimowej. Powiat Märkisch-Oderland i Mysłiborski są zarządcami dróg powiatowych. Następnie Powiat Märkisch-Oderland i Mysłiborski są właścicielami dróg i gruntów na których leżą bądź posiadają niezbędne prawa do użytkowania. W okresie do 5 lat po ukończeniu inwestycji nie dojdzie do zmiany zarządcy dróg powiatowych. Powiat Märkisch-Oderland i Mysłiborski zabezpieczą finansowanie utrzymania i uwzględnią środki w swoich budżetach.

Aktivitäten / Działania	Nr. der Aktivität / nr działania	Bezeichnung der Aktivität / Nazwa działania	Startdatum / Data rozpoczęcia	Enddatum / Data zakończenia
Aktivität T1.1 / Działanie T1.1	Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.	Information und Beteiligung des Partners, Ämter und Gemeinden / Informowanie i udział partnera, związków gmin i gmin	04.2018	03.2021
Aktivität T1.2 / Działanie T1.2	Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.	Abstimmung zu vorgesehenen Bauteirmen und Zeiträumen, Straßensperren und notwendigen Umleitungen. Vorstellung der Planung in den betroffenen Gemeinden. Übergabe der Planungsunterlagen des Landkreises Mysliborski.	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	03.2021
Aktivität T1.3 / Działanie T1.3	Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.	Koordination der Ausschreibungen und Vergaben / Koordynacja przetargów i udzielenie zlecenia	04.2018	03.2021
Gesamtprojekt / Duży projekt	Soweit es sich bei dem Arbeitspaket um einen Teil eines Gesamtprojektes handelt, beschreiben Sie bitte das Gesamtprojekt und die Abgrenzung der Projektteile. Sofern dieser Punkt nicht zutrifft, bitte "entfällt" einfügen!	Erarbeitung der Leistungsverzeichnisse und Ausschreibungsunterlagen. Veröffentlichung der Vergabeabsichten. Submissionen und Auswertungen der Angebote. Auftragserteilungen nach Beschlussfassungen in den Kreistagen. Übergabe der Ausschreibungsunterlagen des Landkreises Mysliborski.	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	Opracowanie specyfikacji budowlanych i dokumentacji przetargowych. Opublikowanie zamiaru udzielenia zleceń. Otworzenie ofert i ich ocena. Udzielenie zleceń po ówczesnym podjęciu uchwał przez Rady Powiatów. Przekazanie dokumentacji przetargowej powiatu mysliborskiego.

Gesamtprojekt / Duży projekt
Soweit es sich bei dem Arbeitspaket um einen Teil eines Gesamtprojektes handelt, beschreiben Sie bitte das Gesamtprojekt und die Abgrenzung der Projektteile. Sofern dieser Punkt nicht zutrifft, bitte "entfällt" einfügen!

entfällt

nie dotyczy

Jeśli pakiet roboczy obejmuje część dużego projektu, proszę opisać projekt całościowo oraz rozgraniczyć części projektu. Jeśli nie ma zastosowania, proszę wpisać "nie dotyczy"

Baumaßnahmen / Prace budowlane

Nr. AP / nr PR

11

Beginn des AP / Rozpoczęcie PR

04.2018

Ende des AP / Zakończenie PR

12.2019

Budget des AP / Budżet PR

779.794,26 €

Bezeichnung des Arbeitspaketes

Bauvorhaben K 6412 Altreeetz

Nazwa pakietu roboczego

Działania budowlane K 6412 Altreeetz

Verantwortlicher Projektpartner / Odpowiedzialny partner

- Landkreis Märkisch-Oderland

Beteiligte Projektpartner / Zaangażowani partnerzy projektu

- Landkreis Märkisch-Oderland
- Powiat Myśliborski

Beschreibung der Investition

Zusammenfassende Beschreibung und Ziele des Arbeitspakets, inkl. einer Erklärung zur Partnerbeteiligung, Beschreibung der Investition, inkl. techn. Spezifizierung und Quantifizierung.

In dem Arbeitspaket wird der Teil des Projektes detailliert beschrieben der das Bauvorhaben an der Kreisstraße K 6412 in Altreeetz beinhaltet. Mit dem Ausbau der Ortsdurchfahrt Altreeetz erfolgt eine Verbesserung der Verkehrsverhältnisse durch Erhöhung des Fahrkomforts, Minderung des Lärmpegels sowie der Erneuerung der Straßenentwässerung. Der Lückenschluss von der K 6412 zur K 6411, die zur Autofähre Güstebieser Loose/Gozdowice führt, erfolgt über die Anbindung an die Landesstraße L 28. Das Rückgrat der Erschließung bildet die großräumige Straßenverbindung der Oder- Lausitz - Straße B167/B112. Die Bundesstraße B1/5 stellt eine großräumige Verbindung zwischen der Metropole Berlin und Stettin sowie dem polnischen Oberzentrum Gorzow und Myśliborz. Als überregionale Straßenverbindung dient die Bundesstraße B 158 von Berlin-Bad

Freienwalde-Hohenwutzen-Chojna-Myśliborz. Der Ausbau der Ortsdurchfahrt Altreeetz, die derzeit mit Betonplatten befestigt ist, beinhaltet eine Fahrbahnerneuerung auf 513 m Länge, die Befestigung der unbefestigten Gehwege auf 608 m. Ebenso werden alle Einmündungen und die Grundstückszufahrten höhenmäßig angepasst. Die Regelbreite der Fahrbahn beträgt 6,00 m, das entspricht einem reduzierten Regelquerschnitt der Straßenkategorie HS IV für Straßen mit Linienbus- und Schwerverkehr nach RASr 06. Es ist eine Ausführung in Asphaltbauweise vorgesehen. Die Straßenentwässerung wird neu angelegt und erfolgt über abschnittsweise Pflasterrinnen, Straßenafläufe und Rohrleitungen in Rigolen mit vorgeschalteten Sedimentationsanlagen bzw. in eine Mulden-Rigole. Es erfolgt die Übergabe von Informationen und Unterlagen an den Projektpartner zur Kenntnis-, Einfluss- und Stellungnahme. Der Projektpartner wird zeitweilig an den Bauberatungen teilnehmen.

Opis inwestycji

Skondensowany opis i cele pakietu roboczego wraz z oświadczeniem o udziale partnerów. Opis inwestycji wraz ze specyfikacją techniczną i ilościową.

W pakiecie roboczym zostanie szczegółowo opisana część projektu obejmująca działania budowlane na drodze powiatowej K 6412 w Altreeetz. Dzięki modernizacji drogi przejazdowej w Altreeetz dojdzie do polepszenia warunków komunikacyjnych poprzez podniesienie komfortu jazdy, zmniejszeniu hałasu jak i również odnowieniu odprowadzania wody z jezdni. Zamknięcie luki z K 6412 do K 6411, która prowadzi do promu samochodowego Güstebieser Loose/Gozdowice nastąpi poprzez przyłączenie do drogi krajowej L 28. Kręgiestup przyłączenia stanowi dalekosiężne połączenie drogowe Oder-Lausitz-Straße B167/B112. Droga federalna B1/5 stanowi dalekosiężne połączenie pomiędzy metropoliami Berlina i Szczecina a polskim centrum Gorzowa i Myśliborza. Jako ponad regionalne połączenie drogowe służy droga federalna B 158 poprzez Berlin-Bad Freienwalde-Hohenwutzen-Chojna-Myśliborz. Modernizacja drogi przejazdowej w Altreeetz, która aktualnie wykonana jest z płyt betonowych, składa się z odnowienia jezdni na długości 513m i utwardzeniu nieutwardzonego chodnika na długości 608m. Zostaną również wysokościowo dopasowane wszystkie wjazdy i dojazdy do posesji. Regularna szerokość jezdni wynosić będzie 6,00m co odpowiada zredukowanemu regularnemu przekrojowi drogi kategorii HS IV dla dróg z transportem komunikacji liniowej i ciężkiej według przepisów RASr 06. Przewidziane jest wykonanie w formie asfaltowej. Odprowadzenie wody z jezdni zostanie nowo założone w formie odinkowych rynien brukowych, odpływów drogowych i rurociągów w rigolach z przedłączoną instalacją sedimentacyjną bądź w formie rigoli muldowej. Przekazane zostaną informacje i dokumenty partnerowi w projekcie aby się z nimi zapoznać, mógł zareagować i wyśtosunkować swoje stanowisko. Partner w projekcie będzie okresowo brał udział w naradach budowlanych.

Begründung

- Bitte erklären Sie die Notwendigkeit der Investition zur Erreichung der Projektziele und -ergebnisse.
- Beschreiben Sie klar verständlich die grenzübergreifende Bedeutung der geplanten Investition.
- Beschreiben Sie, wem und in welcher Art und Weise die geplante Investition zugute kommt (z.B. Partner, Regionen, etc.).
- Stellen Sie bitte im Falle eines „Pilotprojektes“, für welche die beantragte Investition nötig ist, das zu bewältigende Problem, die von Ihnen erwarteten Erkenntnisse/Resultate und ggf. die Möglichkeit einer Übertragung auf andere Organisationen/Regionen/Länder dar.

Altreetz befindet sich im grenznahen Bereich zwischen den Grenzübergängen Hohenwutzen/Osinow Dolny und Güstebleser Loose/Gozdowice. In den letzten Jahren kam es zu einem deutlichen Anstieg des Verkehrsaufkommens im Oderbruch von polnischen und deutschen Fahrzeugen, was auf ein größeres Interesse an den kulturellen und touristischen Zielen in der Grenzregion schließen lässt. Des Weiteren ist ein Anstieg der Ausbildungs- und Beschäftigungsverhältnisse sowie Gewerbeansiedlungen von polnischen Staatsbürgern bzw. Firmen in den grenznahen Orten zu verzeichnen. Eine wichtige Voraussetzung für die weitere Entwicklung der grenzübergreifenden Kontakte ist die Verbesserung der infrastrukturellen Standortbedingungen, wie der verkehrlichen Erschließung und der besseren Anbindung an die TEN-T Netze. Der Abschnitt der Kreisstraße K6412 befindet sich in einem sehr schlecht befahrbaren Zustand. Die vorhandene Betondecke ist ca. 7,00m breit. Sie weist Verwerfungen, Risse und Brüche auf. Befestigte Gehwege sind nur abschnittsweise im Dorf Kern vorhanden, ebenso eine geschlossene Entwässerung. Mit dem Ausbau der Ortsdurchfahrt Altreetz wird eine Verbesserung der Zuwegung zu bestehenden regionalen, überregionalen und grenzüberschreitenden Verkehrsverbindungen geschaffen. Die Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur stellt einen wichtigen Beitrag zur Erhöhung der Lebensqualität der in der gemeinsamen Region lebenden Menschen dar. Durch die gemeinsamen Strategiegespräche wird die institutionelle Zusammenarbeit vertieft. Die Maßnahme verbessert die infrastrukturelle Situation maßgeblich und fördert die Schaffung kontinuierlicher, beständiger und belastbarer Strukturen der Zusammenarbeit. Alle Einwohner, Gewerbetreibenden, Besucher der deutsch/polnischen Region können die geschaffene Infrastruktur dauerhaft nutzen, wodurch das Zusammenwachsen der Regionen in allen Bereichen unterstützt wird. Somit wird ein Beitrag zur Förderung von regionaler Identität und des europäischen Gedankens bewirkt.

Standort der Investition

Standort der Investition (bitte weiter unten die genaue Adresse eingeben)

Staat / Państwo (NUTS 0)

Region (NUTS 2)

Landkreis / Unterregion / Powiat / Podregion (NUTS 3)

Kreisstraße K 6412, Ortsdurchfahrt Ortschaft Altreetz in 16259 Oderaue

Mit der Investition verbundene Risiken

Uzasadnienie

- Proszę wyjaśnić konieczność realizacji inwestycji dla osiągnięcia celów i wyników projektu.
- Proszę w sposób zrozumiały opisać transgraniczne znaczenie planowanej inwestycji.
- Proszę opisać kto i w jaki sposób będzie odnosił korzyści z planowanej inwestycji (np. partner, regiony itd.).
- W przypadku „projektu pilotażowego”, w ramach którego wnioskowana inwestycja jest konieczna, proszę przedstawić problem, który ma być rozwiązany, oczekiwane przez Państwa wyniki/resultaty i ewentualnie możliwość przeniesienia na inne organizacje/regiony/kraje.

Miejscowość Altreetz znajduje się w obszarze przygranicznym pomiędzy przejściami granicznymi Hohenwutzen/Osinow Dolny i Güstebleser Loose/Gozdowice. W ostatnich latach doszło do widocznego wzrostu natężenia ruchu polskich i niemieckich pojazdów w regionie załamania Odry z czego można wywnioskować zwiększone zainteresowanie kulturalnymi i turystycznymi celami na pograniczu. Następnie odnotowano wzrost osób kształcących się i zatrudnionych jak i również założonych działalności gospodarczych przez obywateli polskich bądź firm w miejscowościach przygranicznych. Ważnym wymogiem dla dalszego rozwoju transgranicznych kontaktów jest polepszenie infrastrukturalnych warunków miejscowych, takich jak komunikacyjnego połączenia i lepszego przyłączenia do sieci TEN-T. Odcinek drogi powiatowej K 6412 znajduje się w bardzo złym stanie.

Znajdująca się na niej powierzchnia betonowa ma ok. 7,00m szerokości. Posiada ona uskok, pęknięcia i złamania. Utworzone chodniki znajdują się miejscowo w środku wioski, tak jak zamknięte odprowadzenie wody. Dzięki modernizacji drogi przejazdowej przez Altreetz dojdzie do polepszenia dojazdu do istniejących regionalnych, ponadregionalnych i transgranicznych połączeń komunikacyjnych. Polepszenie infrastruktury drogowej stanowi ważny wkład w podniesienie warunków życia ludzi żyjących we wspólnym regionie przygranicznym. Poprzez wspólne rozmowy strategiczne zostanie pogłębiona współpraca instytucjonalna. Dzięki projektowi zostanie znacząco polepszona sytuacja infrastrukturalna. Sprzyja on również stworzeniu ciągłych, trwałych i stabilnych struktur współpracy. Wszyscy mieszkańcy, przedsiębiorcy, odwiedzający niemiecko/polski region mogą długotrwale użytkować stworzoną infrastrukturę przez co wspierane jest zróżnicowanie się regionu we wszystkich dziedzinach. Wpływa to na wkład we wspieranie regionalnej tożsamości i myśli europejskiej.

Miejsce inwestycji

Miejsce inwestycji (poniżej proszę podać dokładny adres)

DEUTSCHLAND

Brandenburg

Märkisch-Oderland

Droga powiatowa K 6412, droga przejazdowa przez miejscowość Altreetz w 16259 Oderaue

Ryzyka związane z inwestycją

keine

Dokumentation der Investition

Nennen Sie alle technischen Anforderungen und Genehmigungen (z.B. Baugenehmigung), die gemäß dem jeweiligen nationalen Recht erforderlich sind. Bitte alle verfügbaren Dokumente hochladen (s. F. Anlagen).

Die erforderlichen Dokumente werden als Anlagen dem Antrag beigefügt.

Verfügungsrecht

Dokumente, die das Verfügungsrecht für die Investition bestätigen. Bitte alle verfügbaren Dokumente hochladen (s. F. Anlagen).

Die erforderlichen Dokumente werden als Anlagen dem Antrag beigefügt.

brak

Dokumentacja inwestycji

Proszę podać wszystkie wymagania techniczne oraz pozwolenia (np. pozwolenie na budowę), które są niezbędne i zgodne z prawem danego kraju. Proszę załączyć na serwer wszystkie dostępne dokumenty (patrz: F. Załączniki).

Niezbędne dokumenty zostaną dołączone jako załączniki do wniosku.

Prawo do dysponowania

Dokumenty, potwierdzające prawo do dysponowania w odniesieniu do inwestycji. Proszę załączyć na serwer wszystkie dostępne dokumenty (patrz: F. Załączniki).

Niezbędne dokumenty zostaną dołączone jako załączniki do wniosku.

Kernoutputs / Główne produkty:

Bitte beschreiben Sie die Kernoutputs des Projekts, die durch die Aktivitäten in diesem Arbeitspaket erreicht werden. Ein Programm-Outputindikator muss gewählt werden. / Proszę opisać główne produkty projektu, które zostaną osiągnięte za pomocą działań, opisanych w tym pakiecie roboczym. Konieczny jest tu wybór programowego wskaźnika produktu.

Bezeichnung / Nazwa

Wählen Sie einen

Programm-Outputindikator, zu welchem der Kernoutput des Projektes beiträgt. /

Proszę wybrać wskaźnik produktu Programu, do którego przyczynia się główny produkt projektu

Nr. / nr

Termin

Wert / wskaźnika

Länge der neu gebauten bzw. sanierten grenzüberschreitenden Straßenverbindungen / Długość nowo zbudowanych bądź zmodernizowanych transgranicznych połączeń drogowych

Gesamtlänge der wiederaufgebauten oder ausgebauten Straßenverbindungen (in Kilometer) / Całkowita długość przebudowanych lub zmodernizowanych dróg (kilometr)

O.II.1

12.2019

513,00

Beschreiben Sie den Kernoutput des Projekts (Bitte bei Teilnehmerzahlen immer die Aufteilung auf Frauen und Männer angeben.)

Der Kernoutput Indikator bezeichnet die Länge in m der neu gebauten bzw. sanierten grenzüberschreitenden Straßenverbindung

Proszę opisać główny produkt projektu (Gdy konieczne jest podanie ilości uczestników należy zawsze wpisać podział na kobiety i mężczyzn).

Wskaźnik głównego produktu projektu określa długość w m nowo zbudowanego bądź zmodernizowanego transgranicznego połączenia drogowego

Zielgruppen / Grupy docelowe

Bitte wählen Sie die projektrelevanten Zielgruppen aus. / Proszę wybrać odpowiednie dla projektu grupy docelowe

- Bevölkerung, Bewohnerinnen, Bewohnerinnen / ludność, mieszkanki - mieszkańcy
- Gäste des Fördergebiets / goście obszaru wsparcia
- Unternehmen des Fördergebietes / przedsiębiorcy obszaru wsparcia
- Bürger und Bürgerinnen des Fördergebiets aller Altersgruppen / mieszkańcy obszaru wsparcia

Wie werden Sie die Zielgruppen in die Umsetzung des gegenständlichen Arbeitspaketes einbeziehen? Bitte beschreiben Sie den Nutzen des Projektes für die jeweilige Zielgruppe.

Es erfolge eine stetige Einbeziehung der Zielgruppe in den Planungsprozess sowie Berücksichtigung deren Belange im Rahmen der Baudurchführung als auch der Schulwegsicherung und Unterstützung benachteiligter Bevölkerungsgruppen durch Umsetzung konkreter Maßnahmen, z.B. Planung und Berücksichtigung von Querungswegen im Bereich von Schulwegen, Herstellung von Blindenleitsystemen im Bereich von Straßenübergängen. Nutzen für die Zielgruppe: -Gut ausgebauter Straßennetz für eine gute Erreichbarkeit der Region, dies trägt zur Belebung der Region in wirtschaftlicher und touristischer Hinsicht bei und wird sich positiv auf die Schaffung neuer Arbeitsplätze sowohl in der Wirtschaft, dem Tourismus als auch dem Dienstleistungsbereich auswirken -Verbesserung der Straßeninfrastruktur als Beitrag zur Verbesserung der Entwicklungschancen in strukturschwachen Regionen als auch zur Erhöhung der Lebensqualität aller in der Region lebenden Menschen -Verkürzung von Strecken und Fahrzeiten

Übertragbarkeit und Dauerhaftigkeit der Kernoutputs / Möglicherweise / trwałość głównych produktów

Bitte beschreiben Sie, inwieweit die Outputs auf andere Organisationen/Regionen/Länder übertragen werden können. Wie wird im Projekt sichergestellt, dass die Kernoutputs auch für andere Organisationen/Regionen/Länder anwendbar und reproduzierbar sind?

Nach Fertigstellung der Straßenbaumaßnahme wird sich der Unterhaltungsaufwand überwiegend auf die betriebliche Unterhaltung d.h. die Reinigung der Verkehrsflächen und Entwässerungsanlagen als auch den Winterdienst beschränken. Der Landkreis Märkisch-Oderland ist gemäß § 9a in Verbindung mit §§ 2 und 3 Brandenburgisches Straßengesetz (BbgStrG) in der derzeit gültigen Fassung) Baulastträger der Kreisstraße K 6412. Des Weiteren ist der Landkreis Märkisch-Oderland Eigentümer der Straße und der betreffenden Grundstücke beziehungsweise besitzt das notwendige Verfügungsrecht. Es wird über einen Zeitraum bis 5 Jahren nach Abschluss der Investition kein Wechsel der Baulastträgerschaft für die o.g. Kreisstraße erfolgen. Der Landkreis Märkisch-Oderland wird die Finanzierung der Unterhaltung sicherstellen und die Mittel dafür im seinem Haushaltsplan einstellen.

Bitte beschreiben Sie konkrete Maßnahmen (inkl. institutioneller Strukturen, Finanzquellen etc.), die während und nach der Projektumsetzung getroffen werden, um die Dauerhaftigkeit der Kernoutputs zu garantieren. Bitte erläutern Sie – falls relevant – wer für den Output verantwortlich sein wird und/oder wer der Eigentümer des Outputs sein wird.

(Beachten Sie die Regelungen betreffend der Eigentumsverhältnisse in Verbindung mit Investitionen entsprechend Art. 71 der VO (EU) Nr. 1303/2013.)

W jaki sposób grupy docelowe zostaną włączone we wdrażanie niniejszego pakietu roboczego? Proszę opisać jakie korzyści z projektu odniosą poszczególne grupy docelowe.

Grupa docelowa będzie stale włączana w proces planowania jak i również będą uwzględniane jej potrzeby w ramach realizacji budowy oraz zabezpieczenia dróg szkolnych i wspierania niepełnosprawnych grup społecznych poprzez przeprowadzenie konkretnych działań, tj. zaplanowanie i uwzględnienie wysepek na przejściach w obrębie dróg szkolnych, instalację systemów dla niewidomych w obszarze przejść dla pieszych. Korzyści grupy docelowej: - Dobrze rozbudowane drogi są podstawą dobrej osiągalności w regionie, to sprzyja ożywieniu gospodarczemu i turystycznemu regionu i wpływa pozytywnie na zwiększenie ilości nowych miejsc pracy zarówno w dziedzinie gospodarki, turystyki jak i usługowej. - Popieszenie infrastruktury drogowej jako wkład w popieszenie możliwości rozwoju strukturalnie słabych regionów jak i również podwyższenie warunków życia ludzi żyjących w regionie - Skrócenie odcinków i czasów podróży

Proszę opisać, w jaki sposób produkty projektu mogą być przeniesione na inne organizacje/regiony/kraje. W jaki sposób projekt zapewnia, że produkty projektu będą użyteczne i zastosowane w innych organizacjach/regionach/krajach?

Po wykonaniu budowy drogi wydatki na utrzymanie ograniczą się w znacznym stopniu tylko do bieżącego utrzymania tzn. czyszczenia nawierzchni i systemu odwodnienia jak i służby zimowej. Powiat Märkisch-Oderland jest według § 9a w powiązaniu z §§ 2 i 3 Brandenburgische Straßengesetz (BbgStrG) w aktualnie ważnej wersji) wykonawcą budowy drogi powiatowej K 6412. Następnie Powiat Märkisch-Oderland jest właścicielem drogi i gruntów na której leży bądź posiada niezbędne prawa do użytkowania. W okresie do 5 lat po ukończeniu inwestycji nie dojdzie do zmiany wykonawcy budowy w.w. drogi powiatowej. Powiat Märkisch-Oderland zabezpieczy finansowanie utrzymania i uwzględni środki w swoim budżecie.

Proszę opisać konkretne działania (włącznie ze strukturami instytucjonalnymi, źródłami finansowania itd.), które zostaną zastosowane podczas realizacji projektu, jak i po jego zakończeniu, w celu zagwarantowania trwałości głównych produktów projektu. Proszę podać - jeśli to konieczne - kto będzie odpowiedzialny za produkty projektu oraz/lub kto będzie właścicielem produktów projektu.

(Proszę uwzględnić regulacje, dotyczące stosunków własności w powiązaniu z inwestycjami zgodnie z art. 71 Rozp. (UE) Nr. 1303/2013.)



Bei jeder Straßenbaumaßnahme sind in Abhängigkeit von Art und Zustand der Straße gesonderte Outputs festzulegen. Gemäß dem § 10 (2) Brandenburgisches Straßengesetz (BbgStrG) ist bei der Herstellung und Unterhaltung der Straßen den Erfordernissen der Sicherheit und Ordnung Rechnung zu tragen. Die technischen Baubestimmungen und die anerkannten Regeln der Baukunst und der Technik sind zu beachten. Da diese bautechnischen Standards und Vorschriften für alle Straßenausbauvorhaben im Land gleichermaßen gültig sind, ist ein Weiterreichen von Erfahrungen im hier betreffenden Sinne dem Grunde nach nicht möglich.

Podczas każdych działań budowy dróg są określane, w zależności od formy i stanu drogi, oddzielne wskaźniki. Według § 10 (2) Brandenburgische Straßengesetz (BbgStrG) należy podczas budowy i utrzymania drogi przestrzegać wymogów bezpieczeństwa i porządku. Należy stosować się do technicznych regulacji budowlanych i uznanych reguł fachu budowlanego i technicznego. Ze względu na to, że te standardy techniki budowlanej i przepisy dla działań modernizacji dróg w kraju związkowym mają taką samą ważność, przekazanie doświadczeń w tym sensie jest niemożliwe.

Aktivitäten / Działania	Nr. der Aktivität / nr działania	Bezeichnung der Aktivität / Nazwa działania	Startdatum / Data rozpoczęcia	Enddatum / Data zakończenia
Aktivität 11.1 / Działanie 11.1		Ausschreibung - Ausbau Kreisstraße K6412 / Przetarg - Modernizacja drogi powiatowej K6412	04.2018	05.2018
Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.		- Ankündigung des Vorhabens über die jeweilige regionale Presse und Internetseite des Landkreises Märkisch-Oderland - Veröffentlichung der Vergabeabsicht im Brandenburgischen Ausschreibungsblatt - Versand der Unterlagen - Submission, Auswertung der Angebote, Vergabevorschlag - Übergabe von Informationen an den Projektpartner - Beschlussfassung im Kreistag - Erteilung des Auftrages für den Bau der Kreisstraße K6412	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	- Zapowiedzenie przedsięwzięcia w regionalnej prasie i na stronie powiatu Märkisch-Oderland - Opublikowanie chęci udzielenia przetargu w Brandenburgischem Dzienniku Przetargów - Wysyłka dokumentów - Otworzenie i ocena ofert, propozycja zlecenia - Przekazanie informacji partnerowi projektu - Podjęcie uchwały przez Radę Powiatu - Udzielenie zlecenia na budowę drogi powiatowej K6412
Aktivität 11.2 / Działanie 11.2		Terminabstimmung - Information und Beteiligung des Partners / Ustalenie terminów - Informowanie i udział Partnera	04.2018	04.2018
Beschreibung der Aktivität Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.		- Übergabe von Informationen und Unterlagen an den Projektpartner zur Kenntnis-, Einfluss- und Stellungnahme - Abstimmung zu vorgesehenen Bauterminen und Zeiträumen, Straßensperrungen und notwendigen Umleitungen	Opis działania Proszę opisać konkretne działania.	- Przekazanie informacji i dokumentów partnerowi w projekcie do zapoznania się, reakcji i wyostusunkowania swojego stanowiska - Uzgodnienia dotyczące terminów budowy i ram czasowych, blokady dróg i koniecznych objazdów
Aktivität 11.3 / Działanie 11.3		Baudurchführung - Ausbau Kreisstraße K6412 / Realizacja budowy - Modernizacja drogi powiatowej K6412	06.2018	12.2019

- Feierliche Baueröffnung und
Bauanlaufberatung mit Beteiligung des
Partners - Abstimmung mit zuständigen
Behörden und Projektpartner zu
Umlenktungsstrecken, Straßensperrungen,
Bauzeiten und Erreichbarkeit der
Grundstücke - Überwachung des
Baufortschritts und der Qualität der
Bauausführung - Durchführung von
Bauberatungen (10 Stück) - Abrechnung
gemäß Baufortschritt - Periodische
Berichterstattung an das Gemeinsame
Sekretariat - Abnahme nach Fertigstellung -
Banddurchschnitt als Zeichen zur Freigabe
des Gesamtabschnittes der Kreisstraße
K6412 Ortsdurchfahrt Altreez -
Bekanntgabe der Fertigstellung in der
regionalen Presse und auf Internetseite des
Landkreises Märkisch-Oderland

Opis działania

Proszę opisać konkretne działania.

- Uroczyste otwarcie budowy i narady
rozpoczynające budowę z udziałem
Partnera - Uzgodnienia z odpowiednimi
jednostkami i partnerem w projekcie co do
tras objazdowych, blokad dróg, czasów
budowy i osiągalności posesji - Nadzór nad
postępem budowy i jakością wykonania -
Przeprowadzenie porad budowlanych (10
sztuk) - Rozliczenie kosztów według postępu
realizacji - Okresowe składanie sprawozdań
do Wspólnego Sekretariatu - Odbiór prac po
wykonaniu - Przecięcie wstęgi jako znaku o
dopuszczeniu do użytku całego odcinka
drogi powiatowej K6412 droga przejazdowa
przez Altreez - Informowanie o zakończeniu
realizacji budowy w regionalnej prasie i na
stronie internetowej powiatu
Märkisch-Oderland

Beschreibung der Aktivität
Bitte beschreiben Sie die konkreten
Aktivitäten.

Gesamtprojekt / Duży projekt

Soweit es sich bei dem Arbeitspaket um einen Teil eines Gesamtprojektes handelt,
beschreiben Sie bitte das Gesamtprojekt und die Abgrenzung der Projektteile. Sofern
dieser Punkt nicht zutrifft, bitte "entfällt" einfügen!

entfällt

Jeśli pakiet roboczy obejmuje część dużego projektu, proszę opisać projekt całościowo
oraz rozgraniczyć części projektu. Jeśli nie ma zastosowania, proszę wpisać "nie dotyczy"
nie dotyczy

Nr. AP / nr PR

12

Beginn des AP / Rozpoczęcie PR

04.2018

Ende des AP / Zakończenie PR

12.2018

Budget des AP / Budżet PR

1.021.102,79 €

Bezeichnung des Arbeitspaketes

Bauvorhaben 2130Z und 2146Z Rozansko

Nazwa pakietu roboczego

Działania budowlane 2130Z i 2146Z Różańsko

Verantwortlicher Projektpartner / Odpowiedzialny partner

- Powiat Myśliborski

Beteiligte Projektpartner / Zaangażowani partnerzy projektu

- Landkreis Märkisch-Oderland
- Powiat Myśliborski

Beschreibung der Investition

Zusammenfassende Beschreibung und Ziele des Arbeitspakets, inkl. einer Erklärung zur Partnerbeteiligung, Beschreibung der Investition, inkl. techn. Spezifizierung und Quantifizierung.

Durch Ausbau der Ortsdurchfahrt in Rozansko werden die Verbindungsverhältnisse verbessert, dass geschieht dank Vereinheitlichung der Fahrbahngeometrie, Verringerung des Lärmpegels, Neubau und Umbau von Gehwegen, Ausbau der Entwässerungsanlage. Modernisierung der Kreisstraße Nr. 2130Z wird die Durchfahrt durch die Ortschaft Rozansko vereinfachen mittels Verkürzung der Verbindung von der Landesstraße (DK) Nr. 23 über Kreisstraße (DP) Nr. 2146Z und DP 1384Z mit der Woivodschaftsstraße (DW) Nr. 126 die zu den Grenzübergängen Gústebieser Loose/Gozdowice und Hohenwutzen/Osinów Dolny führt. Dadurch, dass das Vorhaben abschnittsweise realisiert wird wurden bis zum heutigen Zeitpunkt Gehwege auf einer Länge von 920m neu gebaut. Die Fahrbahn der Kreisstraße besteht aktuell aus einer Bitumenmischung die sich in sehr schlechten Zustand befindet, ohne Längst- und Querprofil. In Teilen des Dorfes fehlt es an Gehwegen. Der Ausbau der Kreisstraßen Nr. 2130Z und 2146Z umfasst: Umbau der Straße auf einer Länge von 2180m dabei Kreisstraßen 1755m mit Breite 6m und Gemeindestraßen 425m und Breite 3,5m, Neubau von Gehwegen auf einer Länge von 1860m, Umbau der Wandeschleife und Bucht für Bus, Ausbau der Entwässerungsanlage, Beschilderung. Es erfolgt die Übergabe von Informationen und Unterlagen über den Ausbau an den Projektpartner zur Kenntnis-, Einfluss- und Stellungnahme. Der Projektpartner wird zeitweilig an den Bauberatungen teilnehmen.

Opis inwestycji

Skondensowany opis i cele pakietu roboczego wraz z oświadczeniem o udziale partnerów. Opis inwestycji wraz ze specyfikacją techniczną i ilościową.

Dzięki modernizacji drogi przejazdowej w Różańsku polepszone zostaną warunki komunikacyjne poprzez ujednoczenie geometrii jezdni, zmniejszenie hałasu, budowę i przebudowę chodników, modernizację systemu odprowadzania wody z jezdni. Modernizacja drogi powiatowej nr 2130Z ułatwi przejazd przez miejscowość Różańsko skracając połączenie od drogi krajowej (DK) 23 poprzez drogę powiatową (DP) nr 2146Z i DP 1384Z z drogą wojewódzką (DW) nr 126 prowadzącą do przejść granicznych Gústebieser Loose/Gozdowice i Hohenwutzen/Osinów Dolny. W związku z etapowaniem zadania do chwili obecnej wybudowano chodniki na dł. ok. 920 m. Jezdnia drogi powiatowej obecnie posiada nawierzchnię bitumiczną w bardzo złym stanie, bez profilu podłużnego i poprzecznego w części wsi brak jest ciągów pieszych. Modernizacją dróg powiatowych nr 2130Z i 2146Z obejmuje: przebudowę dróg na długości 2180 m w tym dróg powiatowych 1755 m o szerokości 6 m i dróg gminnych 425 m o szerokości 3,5 m, budowę chodników na długości 1860 m, przebudowę pięti i zatoki autobusowej, budowę kanalizacji deszczowej, wykonanie nowego oznakowania. O modernizacji przekazane zostaną informacje i dokumenty partnerowi informujące o projekcie, aby się z nimi zapoznać, mógł zareagować i wystosować swoje stanowisko. Partner w projekcie będzie okresowo brał udział w naradach budowlanych.

Begründung

- Bitte erklären Sie die Notwendigkeit der Investition zur Erreichung der Projektziele und -ergebnisse.
- Beschreiben Sie klar verständlich die grenzübergreifende Bedeutung der geplanten Investition.
- Beschreiben Sie, wem und in welcher Art und Weise die geplante Investition zugute kommt (z.B. Partner, Regionen, etc.).
- Stellen Sie bitte im Falle eines „Pilotprojektes“, für welche die beantragte Investition nötig ist, das zu bewältigende Problem, die von Ihnen erwarteten Erkenntnisse/Resultate und ggf. die Möglichkeit einer Übertragung auf andere Organisationen/Regionen/Länder dar.

Die Ortschaft Rozansko liegt in der Grenzregion auf der Alternativstrecke zu den Grenzübergängen Güstebleser Loose/Gozdowice und Hohenwutzen/Osinów Dolny. Dadurch, dass Polen und Deutschland in der Schengenzone sind und durch hohes Interesse an kulturellen und touristischen Zielen auf dem Grenzgebiet im Wirkungsbereich der Investition kam es zur Steigerung des Verkehrsaufkommens von polnischen und deutschen Fahrzeugen. Diese Situation bewirkt eine höhere Anzahl an Beschäftigten und Gewerbeanmeldungen durch Bürger der Europäischen Union in den Grenzregionen. Ein sehr wichtiger Faktor für die weitere Entwicklung grenzübergreifender Kontakte ist die Verbesserung des technischen Zustandes der Straßeninfrastruktur mit Anbindung an das TEN-T Netz. Ein substanzielles Element ist die Verbesserung der Verkehrssicherheit, speziell der Schulkinder aus der Grundschule in Rozansko und Jugendlicher aus dem Austausch zwischen den Pfarreien Rozansko und Reichenbach in Bayern.

Standort der Investition

Standort der Investition (bitte weiter unten die genaue Adresse eingeben)
Staat / Państwo (NUTS 0)
Region (NUTS 2)
Landkreis / Unterregion / Powiat / Podregion (NUTS 3)
Kreisstraßen Nr. 2130 und 2146Z in 74-311 Różańsko

Mit der Investition verbundene Risiken

keine

Dokumentation der Investition

Nennen Sie alle technischen Anforderungen und Genehmigungen (z.B. Baugenehmigung), die gemäß dem jeweiligen nationalen Recht erforderlich sind. Bitte alle verfügbaren Dokumente hochladen (s. F. Anlagen).

Die erforderlichen Dokumente werden als Anlagen dem Antrag beigelegt.

Verfügungsrecht

Dokumente, die das Verfügungsrecht für die Investition bestätigen. Bitte alle verfügbaren Dokumente hochladen (s. F. Anlagen).

Die erforderlichen Dokumente werden als Anlagen dem Antrag beigelegt.

Uzasadnienie

- Proszę wyjaśnić konieczność realizacji inwestycji dla osiągnięcia celów i wyników projektu.
- Proszę w sposób zrozumiały opisać transgraniczne znaczenie planowanej inwestycji.
- Proszę opisać kto i w jaki sposób będzie odnosił korzyści z planowanej inwestycji (np. partner, regiony itd.).
- W przypadku „projektu pilotażowego”, w ramach którego wnioskowana inwestycja jest konieczna, proszę przedstawić problem, który ma być rozwiązany, oczekiwane przez Państwa wyniki/resultaty i ewentualnie możliwość przeniesienia na inne organizacje/regiony/kraje.

Miejscowość Różańsko znajduje się w obszarze przygranicznym na trasie alternatywnej drogi do przejść granicznych Güstebleser Loose/Gozdowice i Hohenwutzen/Osinów Dolny. Z uwagi na funkcjonowanie Polski i Niemiec w strefie Schengen i zainteresowanie kulturalnymi i turystycznymi celami na pograniczu w obszarze oddziaływania inwestycji doszło do wzrostu natężenia ruchu polskich i niemieckich pojazdów samochodowych. Poważsza sytuacja powoduje wzrost liczby osób zatrudnionych jak i również założonych działalności gospodarczych przez obywateli Unii Europejskiej w strefach przygranicznych. Bardzo ważnym warunkiem dla dalszego rozwoju transgranicznych kontaktów jest poproszenie stanu technicznego infrastruktury drogowej w tym połączenia z siecią TEN-T. Ważnym elementem jest poprawa bezpieczeństwa ruchu drogowego w szczególności dzieci uczęszczających do szkoły podstawowej w Różańsku oraz młodzieży biorącej udział w wymianie między parafiami Różańsko i Reichenbach w Bawarii.

Miejsce inwestycji

Miejsce inwestycji (poniżej proszę podać dokładny adres)

POLSKA

Zachodniopomorskie

Szczecińsko-pyrzycki

Drogi powiatowe nr 2130 i 2146Z w 74-311 Różańsko

Ryzyka związane z inwestycją

brak

Dokumentacja inwestycji

Proszę podać wszystkie wymagania techniczne oraz pozwolenia (np. pozwolenie na budowę), które są niezbędne i zgodne z prawem danego kraju. Proszę załączyć na serwer wszystkie dostępne dokumenty (patrz: F. Załączniki).

Niezbędne dokumenty zostaną dołączone jako załączniki do wniosku.

Prawo do dysponowania

Dokumenty, potwierdzające prawo do dysponowania w odniesieniu do inwestycji. Proszę załączyć na serwer wszystkie dostępne dokumenty (patrz: F. Załączniki).

Niezbędne dokumenty zostaną dołączone jako załączniki do wniosku.

Kernoutputs / Główne produkty:

Bitte beschreiben Sie die Kernoutputs des Projekts, die durch die Aktivitäten in diesem Arbeitspaket erreicht werden. Ein Programm-Outputindikator muss gewählt werden. / Proszę opisać główne produkty projektu, które zostaną osiągnięte za pomocą działań, opisanych w tym pakiecie roboczym. Konieczny jest tu wybór programowego wskaźnika produktu.

Bezeichnung / Nazwa

Wählen Sie einen

Programm-Outputindikator, zu welchem

der Kernoutput des Projektes beiträgt. /

Proszę wybrać wskaźnik produktu

Programu, do którego przyczynia się

Länge der neu gebauten bzw. sanierten
grenzüberschreitenden Straßenverbindungen /
Długość nowo zbudowanych bądź
zmodernizowanych transgranicznych połączeń
drogowych

Gesamtlänge der wiederaufgebauten oder
ausgebauten Straßenverbindungen (in Kilometer) /
Całkowita długość przebudowanych lub
zmodernizowanych dróg (kilometr)

Nr. / nr

Termin

Wert / wskaźnika

O.12.1

12.2018

2.180,00

Beschreiben Sie den

Kernoutput des

Projekts (Bitte bei

Teilnehmerzahlen

immer die Aufteilung

auf Frauen und

Männer angeben.)

Proszę opisać główny

produkt projektu

(Gdy konieczne jest

podanie ilości

uczestników należy

zawsze wpisać

podział na kobiety i

mężczyzn).

Wskaźnik głównego produktu projektu określa długość w m nowo
zbudowanego bądź zmodernizowanego transgranicznego połączenia
drogowego

Zielgruppen / Grupy docelowe

Bitte wählen Sie die projektrelevanten Zielgruppen aus. / Proszę wybrać odpowiednie dla projektu grupy docelowe

- Bevölkerung, Bewohner, Bewohnerinnen / ludność, mieszkanki - mieszkańcy
- Gäste des Fördergebietes / goście obszaru wsparcia
- Unternehmen des Fördergebietes / przedsiębiorcy obszaru wsparcia
- Bürger und Bürgerinnen des Fördergebietes / Altersgruppen / mieszkańcy obszaru wsparcia

Wszystkich grup wiekowych

Wie werden Sie die Zielgruppen in die Umsetzung des gegenständlichen

Arbeitspaketes einbeziehen? Bitte beschreiben Sie den Nutzen des Projektes

für die jeweilige Zielgruppe.

W jaki sposób grupy docelowe zostaną włączone we wdrażanie niniejszego
pakietu roboczego? Proszę opisać jakie korzyści z projektu odniosą
poszczególne grupy docelowe.

Es erfolge eine stetige Einbeziehung der Zielgruppe in den Planungsprozess sowie Berücksichtigung deren Belange im Rahmen der Baudurchführung als auch der Schulwegsicherung und Unterstützung benachteiligter Bevölkerungsgruppen durch Umsetzung konkreter Maßnahmen, z.B. Planung und Berücksichtigung von markierten Überhängen dabei hervorgehoben im Bereich von Schulwegen sowie Herstellung von Blindenleitsystemen. Nutzen für die Zielgruppe: -Gut ausgebaute Infrastruktur ist Grundlage für Wirtschaftswachstum in der Region, dies trägt zur Belebung in touristischer Hinsicht bei und wird sich positiv auf die Schaffung neuer Arbeitsplätze sowohl in der Wirtschaft, dem Tourismus als auch dem Dienstleistungsbereich auswirken -Verbesserung der Straßeninfrastruktur als Beitrag zur Verbesserung der Entwicklungschancen in strukturschwachen Regionen als auch zur Erhöhung der Lebensqualität aller in der Region lebenden Menschen -Verkürzung von Fahrzeiten

Übertragbarkeit und Dauerhaftigkeit der Kernoutputs / Möglichkeit der Kernoutputs / Regionen/Länder
Bitte beschreiben Sie, inwieweit die Outputs auf andere Organisationen/Regionen/Länder übertragen werden können. Wie wird im Projekt sichergestellt, dass die Projektoutputs auch für andere Organisationen/Regionen/Länder anwendbar und reproduzierbar sind?

Der Landkreis Myśliborski vertreten durch den Vorstand des Landkreises realisiert Maßnahmen unter anderem im Bereich der Investitionen und Instandhaltung der Straßen Nr. 2130Z, 2146Z in der Ortschaft Różańsko und der Straße Nr. 1575Z in der Ortschaft Mostkowo im Bereich: Reinigung, Mähen, Unterhalt der Grünanlagen, Konservierung und Austausch der Beschilderung, Teilrenovierungen (Beseitigung von Löchern und Lücken in der Fahrbahn), Konservierung der Regenanlagen, Winterdienst usw. Aus diesen Grund funktioniert bei der Kreisverwaltung in Myślibórz die Abteilung für Investitionen, Kommunikation und Straßen die ein Budget dafür hat und technische Voraussetzungen in Form von zwei Straßenkreisen mit Ausrüstung und Mitarbeitern die für die Außenarbeiten zuständig sind. Eigentümer des Outputs ist der Landkreis Myśliborski vertreten durch den Vorstand des Landkreises im dessen Auftrag der Leiter der Abteilung für Investitionen, Kommunikation und Straßen die Verantwortung trägt.

Bitte beschreiben Sie konkrete Maßnahmen (inkl. institutioneller Strukturen, Finanzquellen etc.), die während und nach der Projektumsetzung getroffen werden, um die Dauerhaftigkeit der Kernoutputs zu garantieren. Bitte erläutern Sie – falls relevant – wer für den Output verantwortlich sein wird und/oder wer der Eigentümer des Outputs sein wird.

(Beachten Sie die Regelungen betreffend der Eigentumsverhältnisse in Verbindung mit Investitionen entsprechend Art. 71 der VO (EU) Nr. 1303/2013.)

Der entstandene Output im Rahmen des Projektes ist eine öffentliche Straße die Bestandteil einer Kreis- und Gemeindestraße ist. Gemäß den gültigen Vorschriften ist Betreiber der Straße der Vorstand des Landkreises und der Bürgermeister. Änderung der Straßenkategorie kann nur durch einen Beschluss des Kreistages und Gemeinderates erfolgen und wegen geregelten Charakters dieser Straßen sowie der Nachhaltigkeit des Projektes hat die Übertragung ihres Eigentums auf andere Subjekte keine Angemessenheit.

Aktivitäten / Działania

Grupa docelowa będzie stale włączana w proces planowania jak i również będą uwzględniane jej potrzeby w ramach realizacji budowy oraz zabezpieczenia dróg szkolnych i wspierania niepełnosprawnych grup społecznych poprzez przeprowadzenie konkretnych działań, tj. zaplanowanie i uwzględnienie oznakowanych przejść dla pieszych w tym wyniesionych w obrębie ciągów pieszych przy szkole oraz instalacja systemów dla niewidomych. Korzyści grupy docelowej: - zmodernizowana infrastruktura jest podstawą do wzrostu gospodarczego w regionie co sprzyja również ożywieniu turystycznemu i wpływa pozytywnie na zwiększenie ilości nowych miejsc pracy zarówno w dziedzinie gospodarki, turystyki jak i usługowej. - polepszenie infrastruktury drogowej jako wkład w zwiększenie możliwości rozwoju strukturalnie słabszych regionów jak i również podwyższenie warunków życia ludzi żyjących w regionie - skrócenie czasów podróży

Übertragbarkeit und Dauerhaftigkeit der Kernoutputs / Möglichkeit der Kernoutputs

Bitte beschreiben Sie, inwieweit die Outputs auf andere Organisationen/Regionen/Länder übertragen werden können. Wie wird im Projekt sichergestellt, dass die Projektoutputs auch für andere Organisationen/Regionen/Länder anwendbar und reproduzierbar sind?

Der Landkreis Myśliborski repräsentiert durch den Vorstand des Landkreises realisiert Maßnahmen unter anderem im Bereich der Investitionen und Instandhaltung der Straßen Nr. 2130Z, 2146Z in der Ortschaft Różańsko i drogi nr 1575Z w miejscowości Mostkowo w zakresie: sprzątania, wykaszania, pielęgnacji zieleni przydrożnej, konserwacji i wymiany znaków drogowych, remontów cząstkowych (likwidacja wywrw i ubytków w jezdni), konserwacji systemów kanalizacji deszczowej, zimowego utrzymania itp. W tym celu przy Starostwie Powiatowym w Myśliborzu funkcjonuje Wydział Inwestycji, Komunikacji i Dróg posiadający wydzielony budżet oraz możliwości techniczne w postaci dwóch obwodów drogowych ze sprzętem i pracownikami zajmującymi się pracą w terenie. Właścicielem produktu jest Powiat Myśliborski reprezentowany przez Zarząd Powiatu w imieniu którego za infrastrukturę drogową odpowiada Naczelnik Wydziału Inwestycji Komunikacji i Dróg

Bitte beschreiben Sie konkrete Maßnahmen (włącznie ze strukturalnymi, źródłami finansowania itd.), które zostaną zastosowane podczas realizacji projektu, jak i po jego zakończeniu, w celu zagwarantowania trwałości głównych produktów projektu. Proszę podać - jeśli to konieczne - kto będzie odpowiedzialny za produkty projektu oraz/lub kto będzie właścicielem produktów projektu.

(Proszę uwzględnić regulacje, dotyczące stosunków własności w powiązaniu z inwestycjami zgodnie z art. 71 Rozp. (UE) Nr 1303/2013.)

Powstały w wyniku projektu produkt to droga publiczna stanowiąca ciąg drogi powiatowej i gminnej. Zgodnie z obowiązującym prawem jej zarządcami są kolejno Zarząd Powiatu i Burmistrz. Zmiana kategorii drogi może nastąpić jedynie w drodze uchwały Rady Powiatu i Rady Gminy i z uwagi na uregulowany charakter tych dróg oraz trwałość projektu przeniesienie ich własności na inne podmioty nie ma celowości.

Nr. der Aktivität / nr działania

Aktivität 12.1 / Działanie 12.1

Beschreibung der Aktivität
Bitte beschreiben Sie die konkreten
Aktivitäten.

Bezeichnung der Aktivität / Nazwa działania

Ausschreibung - Ausbau Kreisstraße 2130Z
und 2146Z / Przetarg - Modernizacja drogi
powiatowej 2130Z i 2146Z

- Veröffentlichung der Vergabe in Form
einer unbeschränkten Ausschreibung auf
der Internetseite des Bulletin für
öffentliche Informationen des Amtes für
Öffentliche Vergaben des Landkreises
Mysliborski sowie auf den schwarzen Brett -
Submission und Auswertung der Angebote -
Auswahl des Auftragnehmers auf Basis des
besten Angebotes - Übergabe von
Informationen an den Projektpartner -
Beschlussfassung durch den Vorstand des
Landkreises - Erteilung des Auftrages für
den Ausbau der Kreisstraße Nr. 2130Z und
2146Z in Rozansko

Aktivität 12.2 / Działanie 12.2

Beschreibung der Aktivität
Bitte beschreiben Sie die konkreten
Aktivitäten.

Terminabstimmung - Information und
Beteiligung des Partners / Ustalenie
terminów - Informowanie i udział Partnera

- Übergabe von Informationen und
Unterlagen an den Projektpartner zur
Kenntnis- und Stellungnahme - Abstimmung
zu vorgesehenen Baiterminen -
Abstimmung zu Terminen der Beratungen

Baudurchführung - Ausbau Kreisstraße
2130Z und 2146Z / Realizacja budowy -
Modernizacja drogi powiatowej nr 2130Z i
2146Z

Startdatum / Data rozpoczęcia

04.2018

Opis działania
Proszę opisać konkretne działania.

Enddatum / Data zakończenia

04.2018

- Ogłoszenie o zamówieniu w formie
przetargu nieograniczonego na stronie
biuletynu informacji publicznej Urzędu
Zamówień Publicznych, Powiatu
Mysliborskiego oraz tablicy ogłoszeń. -
Otwarcie i ocena ofert, - Wybor wykonawcy
robót w oparciu o najkorzystniejszą ofertę. -
Przekazanie informacji partnerowi projektu -
Podjęcie uchwały przez Zarząd Powiatu -
Udzielenie zamówienia publicznego na
modernizację drogi powiatowej nr 2130Z i
2146Z w Różańsko.

04.2018

Opis działania
Proszę opisać konkretne działania.

05.2018

Przekazanie informacji i dokumentów
partnerowi w projekcie do zapoznania się w
celu określenia swojego stanowiska -
uzgodnienia dotyczącego terminów realizacji
budowy, - uzgodnienie spotkań
konsultacyjnych.

Aktivität 12.3 / Działanie 12.3

05.2018

12.2018

- Übergabe der Baufläche - Feierliche Baueröffnung und Bauanlaufberatung mit Beteiligung des Partners - Abstimmung mit zuständigen Behörden und Projektpartner der Durchführungsregeln, zeitlicher Organisation des Verkehrs - Überwachung des Baufortschritts und der Qualität der Bauausführung - Durchführung von Bauberatungen (6 Stück) - Abrechnung gemäß Baufortschritt - Periodische Berichterstattung an den Lead-Partner - Abnahme nach Fertigstellung - Banddurchschnitt als Zeichen zur Freigabe des Gesamtabschnittes der Kreisstraße in Rozansko - Bekanntgabe der Fertigstellung auf der Internetseite des Landkreises Mysłiborski und auf den Informationstafeln auf dem Bauplatz

Beschreibung der Aktivität
Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.

Opis działania
Proszę opisać konkretne działania.

- Przekazanie placu budowy, - Uroczyste otwarcie budowy, i narady rozpoczynające budowę z udziałem Partnera - Uzgodnienia z odpowiednimi jednostkami i partnerem zasad realizacji zadania, czasowej organizacji ruchu, - Nadzór nad postępowaniem budowy i jakością wykonania - Przeprowadzenie porad budowlanych (6 sztuk) - Rozliczenie kosztów według postępu realizacji - Okresowe składanie sprawozdań do Beneficjenta Wiodącego - Odbiór robót po wykonaniu - Przecięcie wstęgi jako znaku o dopuszczeniu do użytku całego odcinka drogi powiatowej w Różańsku, - Informowanie o zakończeniu realizacji budowy na stronie internetowej Powiatu Mysłiborskiego i na tablicach pamiątkowych zlokalizowanych w miejscu budowy.

Gesamtprojekt / Duży projekt

Soweit es sich bei dem Arbeitspaket um einen Teil eines Gesamtprojektes handelt, beschreiben Sie bitte das Gesamtprojekt und die Abgrenzung der Projektteile. Sofern dieser Punkt nicht zutrifft, bitte "entfällt" einfügen!

entfällt

Jeśli pakiet roboczy obejmuje część dużego projektu, proszę opisać projekt całościowo oraz rozgraniczyć części projektu. Jeśli nie ma zastosowania, proszę wpisać "nie dotyczy"

nie dotyczy



Nr. AP / nr PR

13

Beginn des AP / Rozpoczęcie PR

04.2018

Ende des AP / Zakończenie PR

12.2018

Budget des AP / Budżet PR

351.713,18 €

Bezeichnung des Arbeitspaketes

Bauvorhaben 1575Z Mostkowo

Nazwa pakietu roboczego

Działania budowlane 1575Z Mostkowo

Verantwortlicher Projektpartner / Odpowiedzialny partner

- Powiat Myśliborski

Beteiligte Projektpartner / Zaangażowani partnerzy projektu

- Landkreis Märkisch-Oderland
- Powiat Myśliborski

Beschreibung der Investition

Zusammenfassende Beschreibung und Ziele des Arbeitspakets, inkl. einer Erklärung zur Partnerbeteiligung. Beschreibung der Investition, inkl. techn. Spezifizierung und Quantifizierung.

Durch den Ausbau der Kreisstraße Nr. 1575Z die eine Ortsdurchfahrt durch Mostkowo ist werden die Verbindungsverhältnisse verbessert, dass geschieht dank Erneuerung der Fahrbahn und Vereinheitlichung der Breite auf 6m, Verringerung des Lärmpegels und Schadstoffausstoßes, Neubau und Umbau von Gehwegen, Ausbau der Entwässerungsanlage. Darüber hinaus wird die Verkehrssicherheit erhöht durch Verwendung von Sicherheitselementen in Form von markierten Straßenübergängen mit einem hervorgehobenen an der Grundschule. Dadurch, dass das Vorhaben abschnittsweise realisiert wird wurden bis zum heutigen Zeitpunkt Gehwege auf einer Länge von 300m neu gebaut. Die Fahrbahn der Kreisstraße besteht aktuell aus einer Bitumenmischung die sich in sehr schlechten Zustand befindet, ohne Längst- und Querprofil mit zahlreichen Rissen und erneut aufkommenden Löchern. In Teilen des Dorfes fehlt es an Gehwegen und Entwässerungsanlagen. Der Ausbau der Kreisstraße Nr. 1575Z umfasst: Umbau der Straße auf einer Länge von 850m mit Verbreiterung bis 6m, Aufbringung neuer Schichten einer mineral-bitumen Mischung, Umbau und Neubau von Gehwegen auf einer Länge von 400m, Ausbau der Entwässerungsanlage, Beschilderung und Markierung mit einem hervorgehobenen Straßenübergang an der Grundschule. Es erfolgt die Übergabe von Informationen und Unterlagen über die Ergebnisse des Ausbaus an den Projektpartner zur Kenntnis-, Einfluss- und Stellungnahme. Der Projektpartner wird zeitweilig an den Bauberatungen teilnehmen.

Opis inwestycji

Skondensowany opis i cele pakietu roboczego wraz z oświadczeniem o udziale partnerów. Opis inwestycji wraz ze specyfikacją techniczną i ilościową.

Modernizacja drogi powiatowej nr 1575Z stanowiącej przejazd przez Mostkowo podniesie warunki komunikacyjne poprzez wykonanie nowej nawierzchni jezdni w tym ujednolicenie szerokości do 6 m, zmniejszenie hałasu i zapylenia, budowę i przebudowę chodników, budowę systemu odprowadzania wody z jezdni. Ponadto wzmocnienie bezpieczeństwa ruchu poprzez zastosowanie elementów bezpieczeństwa w postaci oznakowanych przejść dla pieszych w tym jednym wyniesionym przy szkole podstawowej. W związku z etapowaniem zadania do chwili obecnej wybudowano chodniki na dt. ok. 300 m. Jezdnia drogi powiatowej obecnie posiada nawierzchnię bitumiczną w bardzo złym stanie, bez profilu podłużnego i porzecznego z licznymi spękaniem i odnawiającymi się ubytkami. W części wsi brak jest ciągów pieszych i kanalizacji deszczowej. Modernizacja drogi powiatowej nr 1575Z obejmuje: przebudowę drogi na długości 850 m z poszerzeniem do 6 m, wykonanie nowych warstw konstrukcyjnych z masy mineralno-bitumicznej, przebudowę i budowę chodników na długości 400 m, budowę kanalizacji deszczowej, wykonanie nowego oznakowania w tym wyniesionego przejścia dla pieszych przy szkole podstawowej. O wynikach modernizacji przekazywane będą partnerowi do zapoznania informacje i dokumenty o projekcie tak aby mógł zareagować i wystosować swoje stanowisko. Partner w projekcie będzie okresowo brał udział w radach budowlanych.

Begründung

- Bitte erklären Sie die Notwendigkeit der Investition zur Erreichung der Projektziele und -ergebnisse.
- Beschreiben Sie klar verständlich die grenzübergreifende Bedeutung der geplanten Investition.
- Beschreiben Sie, wem und in welcher Art und Weise die geplante Investition zugute kommt (z.B. Partner, Regionen, etc.).
- Stellen Sie bitte im Falle eines „Pilotprojektes“, für welche die beantragte Investition nötig ist, das zu bewältigende Problem, die von Ihnen erwarteten Erkenntnisse/Resultate und ggf. die Möglichkeit einer Übertragung auf andere Organisationen/Regionen/Länder dar.

Der Ausbau der Kreisstraße Nr. 1575Z vereinfacht die Durchfahrt durch die Ortschaft Mostkowo und verkürzt die Verbindung von der Woiodschaftsstraße Nr. 156 über die Kreisstraße 1575Z bis zu der Woiodschaftsstraße Nr. 119 die die Anbindung über den Knoten Myślubórz zu der Schnellstraße S3 ist oder mit der Landesstraße Nr. 26 Myślubórz-Krajnik Dolny/Schwedt. Die Durchfahrt mit dem ausgebauten Abschnitt und dann den o.g. Straßen verkürzt maßgeblich die Verbindung zwischen Barlinek und Myślubórz und dann weiter bis zur Staatsgrenze. Dadurch, dass Polen und Deutschland in der Schengenzone sind und durch hohes Interesse an touristischen Zielen im Wirkungsbereich der Investition (Nähe der touristischen Ortschaft Barlinek) kam es zur Steigerung des Verkehrsaufkommens von deutschen Fahrzeugen. O.g. Situation bewirkt eine höhere Anzahl an Beschäftigten und Gewerbeanmeldungen durch Bürger der Europäischen Union. Ein sehr wichtiger Faktor für die weitere Entwicklung grenzübergreifender Kontakte ist die Verbesserung des technischen Zustandes der Straßeninfrastruktur mit Anbindung an das TEN-T Netz. Ein substantielles Element ist die Verbesserung der Verkehrssicherheit, speziell der Schulkinder aus der Grundschule in Mostkowo. Die Kinder aus Mostkowo nehmen teil an Ausflügen zu der Partnerstadt Prenzlau in Anlehnung an den Partnerschaftsvertrag zwischen Barlinek und Prenzlau.

Standort der Investition

Standort der Investition (bitte weiter unten die genaue Adresse eingeben)

Staat / Państwo (NUTS 0)

Region (NUTS 2)

Landkreis / Unterregion / Powiat / Podregion (NUTS 3)

Kreisstraße Nr. 1575Z in 74-322 Mostkowo

Mit der Investition verbundene Risiken

keine

Dokumentation der Investition

Nennen Sie alle technischen Anforderungen und Genehmigungen (z.B. Baugenehmigung), die gemäß dem jeweiligen nationalen Recht erforderlich sind. Bitte alle verfügbaren Dokumente hochladen (s. F. Anlagen).

Die erforderlichen Dokumente werden als Anlagen dem Antrag beigelegt.

Uzasadnienie

- Proszę wyjaśnić konieczność realizacji inwestycji dla osiągnięcia celów i wyników projektu.
- Proszę w sposób zrozumiały opisać transgraniczne znaczenie planowanej inwestycji.
- Proszę opisać kto i w jaki sposób będzie odnosił korzyści z planowanej inwestycji (np. partner, regiony itd.).
- W przypadku „projektu pilotażowego”, w ramach którego wnioskowana inwestycja jest konieczna, proszę przedstawić problem, który ma być rozwiązany, oczekiwane przez Państwa wyniki/resultaty i ewentualnie możliwość przeniesienia na inne organizacje/regiony/kraje.

Modernizacja drogi powiatowej nr 1575Z ułatwi przejazd przez miejscowość Mostkowo skracając połączenie od drogi wojewódzkiej nr 156 poprzez drogę powiatową 1575Z do drogi wojewódzkiej nr 119 łączącej się przez węzeł Myślubórz z drogą ekspresową S3 lub z drogą krajową nr 26 Myślubórz-Krajnik Dolny/Schwedt. Przejazd zmodernizowanym odcinkiem a następnie w/w drogami skraca znacząco połączenie pomiędzy Barlinkiem i Myśluborzem i dalej do granicy państwa. Z uwagi na funkcjonowanie Polski i Niemiec w strefie Schengen i zainteresowanie turystycznymi celami w obszarze oddziaływania inwestycji (bliskość turystycznej miejscowości Barlinek) doszło do wzrostu natężenia ruchu niemieckich pojazdów samochodowych. W/w sytuacja powoduje również wzrost liczby osób zatrudnionych jak i również założonych działalności gospodarczych przez obywateli Unii Europejskiej. Bardzo ważnym warunkiem dla dalszego rozwoju transgranicznych kontaktów jest polepszenie stanu technicznego infrastruktury drogowej w tym połączenia z siecią TEN-T. Ważnym elementem jest poprawa bezpieczeństwa ruchu drogowego w szczególności dzieci uczęszczających do szkoły podstawowej w Mostkowie. Dzieci z Mostkowa biorą udział w wyjazdach do partnerskiego miasta Prenzlau w oparciu o umowę o partnerstwie pomiędzy Barlinkiem i Prenzlau.

Miejsce inwestycji

Miejsce inwestycji (poniżej proszę podać dokładny adres)

POLSKA

Zachodniopomorskie

Szczecińsko-pyrzycki

Droga powiatowa nr 1575Z w 74-322 Mostkowo

Ryzyka związane z inwestycją

brak

Dokumentacja inwestycji

Proszę podać wszystkie wymagania techniczne oraz pozwolenia (np. pozwolenie na budowę), które są niezbędne i zgodne z prawem danego kraju. Proszę załączyć na serwer wszystkie dostępne dokumenty (patrz: F. Załączniki).

Niezbędne dokumenty zostaną dołączone jako załączniki do wniosku.

Verfügungsrecht

Dokumente, die das Verfügungsrecht für die Investition bestätigen. Bitte alle verfügbaren Dokumente hochladen (s. F. Anlagen).

Die erforderlichen Dokumente werden als Anlagen dem Antrag beigelegt.

Prawo do dysponowania

Dokumenty, potwierdzające prawo do dysponowania w odniesieniu do inwestycji. Proszę załączyć na serwer wszystkie dostępne dokumenty (patrz: F. Załączniki).

Niezbędne dokumenty zostaną dołączone jako załączniki do wniosku.

Kernoutputs / Główne produkty:

Bitte beschreiben Sie die Kernoutputs des Projekts, die durch die Aktivitäten in diesem Arbeitspaket erreicht werden. Ein Programm-Outputindikator muss gewählt werden. / Proszę opisać główne produkty projektu, które zostaną osiągnięte za pomocą działań, opisanych w tym pakiecie roboczym. Konieczny jest tu wybór programowego wskaźnika produktu.

Bezeichnung / Nazwa

Wählen Sie einen

Programm-Outputindikator, zu welchem

der Kernoutput des Projektes beiträgt. /

Proszę wybrać wskaźnik produktu

Programu, do którego przyczynia się

główny produkt projektu

Termin

Wert / wskaźnika

Nr. / nr

Länge der neu gebauten bzw. sanierten
grenzüberschreitenden Straßenverbindungen /
Długość nowo zbudowanych bądź
zmodernizowanych transgranicznych połączeń
drogowych

Gesamtlänge der wiederaufgebauten oder
ausgebauten Straßenverbindungen (in Kilometer) /
Całkowita długość przebudowanych lub
zmodernizowanych dróg (Kilometer)

O.13.1

12.2018

850,00

Beschreiben Sie den

Kernoutput des

Projekts (Bitte bei

Teilnehmerzahlen

immer die Aufteilung

auf Frauen und

Männer angeben.)

Proszę opisać główny

produkt projektu

(Gdy konieczne jest

podanie ilości

uczestników należy

zawsze wpisać

podział na kobiety i

mężczyzn).

Wskaźnik głównego produktu projektu określa długość w m nowo zbudowanego bądź zmodernizowanego transgranicznego połączenia drogowego

Zielgruppen / Grupy docelowe

Bitte wählen Sie die projektrelevanten Zielgruppen aus. / Proszę wybrać odpowiednie dla projektu grupy docelowe

- Bevölkerung, Bewohner, Bewohnerinnen / ludność, mieszkańci - mieszkańcy
- Gäste des Fördergebiets / goście obszaru wsparcia
- Unternehmen des Fördergebietes / przedsiębiorcy obszaru wsparcia
- Bürger und Bürgerinnen des Fördergebiets aller Altersgruppen / mieszkańcy obszaru wsparcia wszystkich grup wiekowych

Wie werden Sie die Zielgruppen in die Umsetzung des gegenständlichen Arbeitspaketes einbeziehen? Bitte beschreiben Sie den Nutzen des Projektes für die jeweilige Zielgruppe.

W jaki sposób grupy docelowe zostaną włączone we wdrażanie niniejszego pakietu roboczego? Proszę opisać jakie korzyści z projektu odniosą poszczególne grupy docelowe.

Es erfolge eine stetige Einbeziehung der Zielgruppe in den Planungsprozess sowie Berücksichtigung deren Belange im Rahmen der Baudurchführung als auch der Schulwegsicherung und Unterstützung benachteiligter Bevölkerungsgruppen durch Umsetzung konkreter Maßnahmen, z.B. Planung und Berücksichtigung von markierten Übergängen dabei hervorgehoben im Bereich von Schulwegen sowie Herstellung von Blindenleitsystemen. Nutzen für die Zielgruppe: -Gut ausgebaute Infrastruktur ist Grundlage für Wirtschaftswachstum in der Region, dies trägt zur Belebung in touristischer Hinsicht bei und wird sich positiv auf die Schaffung neuer Arbeitsplätze sowohl in der Wirtschaft, dem Tourismus als auch dem Dienstleistungsbereich auswirken -Verbesserung der Straßeninfrastruktur als Beitrag zur Verbesserung der Entwicklungschancen in strukturschwachen Regionen als auch zur Erhöhung der Lebensqualität aller in der Region lebenden Menschen -Verkürzung von Fahrzeiten

Übertragbarkeit und Dauerhaftigkeit der Kernoutputs / Möglichkeit der Kernoutputs / Reproduzierbarkeit sind?

Bitte beschreiben Sie, inwieweit die Outputs auf andere Organisationen/Regionen/Länder übertragen werden können. Wie wird im Projekt sichergestellt, dass die Projektoutputs auch für andere Organisationen/Regionen/Länder anwendbar und reproduzierbar sind? Der Landkreis Myśluborski vertreten durch den Vorstand des Landkreises realisiert Maßnahmen unter anderen im Bereich der Investitionen und Instandhaltung der Straßen Nr. 2130Z, 2146Z in der Ortschaft Różańsko und der Straße Nr. 1575Z in der Ortschaft Mostkowo im Bereich: Reinigung, Mähen, Unterhalt der Grünanlagen, Konservierung und Austausch der Beschilderung, Teilrenovierungen (Beseitigung von Löchern und Lücken in der Fahrbahn), Konservierung der Regenanlagen, Winterdienst usw. Aus diesen Grund funktioniert bei der Kreisverwaltung in Myślubórz die Abteilung für Investitionen, Kommunikation und Straßen die ein Budget dafür hat und technische Voraussetzungen in Form von zwei Straßenkreisen mit Ausrüstung und Mitarbeitern die für die Außenarbeiten zuständig sind. Eigentümer des Outputs ist der Landkreis Myśluborski vertreten durch den Vorstand des Landkreises im dessen Auftrag der Leiter der Abteilung für Investitionen, Kommunikation und Straßen die Verantwortung trägt.

Bitte beschreiben Sie konkrete Maßnahmen (inkl. institutioneller Strukturen, Finanzquellen etc.), die während und nach der Projektumsetzung getroffen werden, um die Dauerhaftigkeit der Kernoutputs zu garantieren. Bitte erläutern Sie – falls relevant – wer für den Output verantwortlich sein wird und/oder wer der Eigentümer des Outputs sein wird.

(Beachten Sie die Regelungen betreffend der Eigentumsverhältnisse in Verbindung mit Investitionen entsprechend Art. 71 der VO (EU) Nr. 1303/2013.)

Der entstandene Output im Rahmen des Projektes ist eine öffentliche Straße die Bestandteil einer Kreisstraße ist. Gemäß den gültigen Vorschriften ist Betreiber der Straße der Vorstand des Landkreises. Änderung der Straßenkategorie kann nur durch einen Beschluss des Kreistages erfolgen und wegen geregelter Charakter dieser Straßen sowie der Nachhaltigkeit des Projektes hat die Übertragung ihres Eigentums auf andere Subjekte keine Angemessenheit.

Aktivitäten / Działania

Grupa docelowa będzie stale włączana w proces planowania jak i również będą uwzględniane jej potrzeby w ramach realizacji budowy oraz zabezpieczenia dróg szkolnych i wspierania niepełnosprawnych grup społecznych poprzez przeprowadzenie konkretnych działań, tj. zaplanowanie i uwzględnienie oznakowanych przejść dla pieszych w tym wyniesienie w obrębie ciągów pieszych przy szkole oraz instalacja systemów dla niewidomych. Korzyści grupy docelowej: - zmodernizowana infrastruktura jest podstawą do wzrostu gospodarczego w regionie co sprzyja również ożywieniu turystycznemu i wpływa pozytywnie na zwiększenie ilości nowych miejsc pracy zarówno w dziedzinie gospodarki, turystyki jak i usługowej. - polepszenie infrastruktury drogowej jako wkład w zwiększenie możliwości rozwoju strukturalnie słabych regionów jak i również podwyższenie warunków życia ludzi żyjących w regionie - skrócenie czasów podróży

Übertragbarkeit und Dauerhaftigkeit der Kernoutputs / Möglichkeit der Kernoutputs / Reproduzierbarkeit sind?

Bitte beschreiben Sie, inwieweit die Outputs auf andere Organisationen/Regionen/Länder übertragen werden können. Wie wird im Projekt sichergestellt, dass die Projektoutputs auch für andere Organisationen/Regionen/Länder anwendbar und reproduzierbar sind? Powiat Myśluborski reprezentowany przez Zarząd powiatu realizuje zadania między innymi z zakresu inwestycji i bieżącego utrzymania dróg powiatowych w tym dróg nr 2130Z, 2146Z w miejscowości Różańsko i drogi nr 1575Z w miejscowości Mostkowo w zakresie: sprzątania, wykaszania, pielęgnacji zieleni przydrożnej, konserwacji i wymiany znaków drogowych, remontów cząstkowych (likwidacja wyryw i ubytków w jezdni), konserwacji systemów kanalizacji deszczowej, zimowego utrzymania itp. W tym celu przy Starostwie Powiatowym w Myśluborzu funkcjonuje Wydział Inwestycji, Komunikacji i Dróg posiadający wydzielony budżet oraz możliwości techniczne w postaci dwóch obwodów drogowych ze sprzętem i pracownikami zajmującymi się pracą w terenie. Właścicielem produktu jest Powiat Myśluborski reprezentowany przez Zarząd Powiatu w imieniu którego za infrastrukturę drogową odpowiada Naczelnik Wydziału Inwestycji, Komunikacji i Dróg

Bitte beschreiben Sie konkrete Maßnahmen (inkl. institutioneller Strukturen, Finanzquellen etc.), die während und nach der Projektumsetzung getroffen werden, um die Dauerhaftigkeit der Kernoutputs zu garantieren. Bitte erläutern Sie – falls relevant – wer für den Output verantwortlich sein wird und/oder wer der Eigentümer des Outputs sein wird.

(Proszę uwzględnić regulacje, dotyczące stosunków własności w powiązaniu z inwestycjami zgodnie z art. 71 Rozp. (UE) Nr 1303/2013.)

Powstały w wyniku projektu produkt to droga publiczna stanowiąca ciąg drogi powiatowej. Zgodnie z obowiązującym prawem jej zarządcą jest Zarząd Powiatu. Zmiana kategorii drogi może nastąpić jedynie w drodze uchwały Rady Powiatu i z uwagi na uregulowany charakter tych dróg oraz trwałość projektu przeniesienie ich własności na inne podmioty nie ma celowości.

Nr. der Aktivität / nr działania

Aktivität 13.1 / Działanie 13.1

Beschreibung der Aktivität
Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.

Bezeichnung der Aktivität / Nazwa działania

Ausschreibung - Ausbau Kreisstraße 1575Z /
Przetarg - Modernizacja drogi powiatowej 1575Z

- Veröffentlichung der Vergabe in Form einer unbeschränkten Ausschreibung auf der Internetseite des Bulletins für öffentliche Vergaben des Landkreises Myśliborski sowie auf den schwarzen Brett-Submission und Auswertung der Angebote - Auswahl des Auftragnehmers auf Basis des besten Angebotes - Übergabe von Informationen an den Projektpartner - Beschlussfassung durch den Vorstand des Landkreises - Erteilung des Auftrages für den Ausbau der Kreisstraße Nr. 1575Z in Mostkowo

Aktivität 13.2 / Działanie 13.2

Beschreibung der Aktivität
Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.

Terminabstimmung - Information und Beteiligung des Partners / Ustalenie terminów - Informowanie i udział Partnera

- Übergabe von Informationen und Unterlagen an den Projektpartner zur Kenntnis- und Stellungnahme - Abstimmung zu vorgesehenen Baiterminen - Abstimmung zu Terminen der Beratungen

Aktivität 13.3 / Działanie 13.3

Baudurchführung - Ausbau Kreisstraße 1575Z / Realizacja budowy - Modernizacja drogi powiatowej nr 1575Z

Startdatum / Data rozpoczęcia

04.2018

Opis działania
Proszę opisać konkretne działania.

Enddatum / Data zakończenia

04.2018

- Ogłoszenie o zamówieniu w formie przetargu nieograniczonego na stronie biuletynu informacji publicznej Urzędu Zamówień Publicznych, Powiatu Myśliborskiego oraz tablicy ogłoszeń. - Otwarcie i ocena ofert, - Wybór wykonawcy - Przekazanie informacji partnerowi projektu - Podjęcie uchwały przez Zarząd Powiatu - Udzielenie zamówienia publicznego na modernizację drogi powiatowej nr 1575Z w Mostkowie

05.2018

Opis działania
Proszę opisać konkretne działania.

Przekazanie informacji i dokumentów partnerowi w projekcie do zapoznania się w celu określenia swojego stanowiska - uzgodnienia dotyczące terminów realizacji budowy, - uzgodnienie spotkań konsultacyjnych.

12.2018

- Übergabe der Baufläche - Feierliche Baueröffnung und Bauanlaufberatung mit Beteiligung des Partners - Abstimmung mit zuständigen Behörden und Projektpartner der Durchführungsregeln, zeitlicher Organisation des Verkehrs - Überwachung des Baufortschritts und der Qualität der Bauausführung - Durchführung von Bauberatungen (6 Stück) - Abrechnung gemäß Baufortschritt - Periodische Berichterstattung an den Lead-Partner - Abnahme nach Fertigstellung - Bandedurchschnitt als Zeichen zur Freigabe des Gesamtabschnittes der Kreisstraße in Mostkowo - Bekanntgabe der Fertigstellung auf der Internetseite des Landkreises Mysłiborski und auf den Informationstafeln auf dem Bauplatz

Beschreibung der Aktivität
Bitte beschreiben Sie die konkreten Aktivitäten.

Opis działania
Proszę opisać konkretne działania.

- Przekazanie placu budowy, - Uroczyste otwarcie budowy, i narady rozpoczynające budowę z udziałem Partnera - Uzgodnienia z odpowiednimi jednostkami i partnerem zasad realizacji zadania, czasowej organizacji ruchu, - Nadzór nad postępowaniem budowy i jakością wykonania - Przeprowadzenie narad budowlanych (6 sztuk) - Rozliczenie kosztów według postępu realizacji - Okresowe składanie sprawozdań do Beneficjenta Wiodącego - Odbiór robót po wykonaniu - Przecięcie wstęgi jako znaku o dopuszczeniu do użytku całego odcinka drogi powiatowej w Mostkowie, - Informowanie o zakończeniu realizacji budowy na stronie internetowej Powiatu Mysłiborskiego i na tablicach pamiątkowych zlokalizowanych w miejscu budowy.

Gesamtprojekt / Duży projekt

Soweit es sich bei dem Arbeitspaket um einen Teil eines Gesamtprojektes handelt, beschreiben Sie bitte das Gesamtprojekt und die Abgrenzung der Projektteile. Sofern dieser Punkt nicht zutrifft, bitte "entfällt" einfügen!

entfällt

Jeśli pakiet roboczy obejmuje część dużego projektu, proszę opisać projekt całościowo oraz rozgraniczyć części projektu. Jeśli nie ma zastosowania, proszę wpisać "nie dotyczy"

nie dotyczy

D.2 Zielgruppen / Grupy docelowe

Zielgruppen (automatisch übernommen aus dem Arbeitsplan) / Grupy docelowe (przeniesione automatycznie z Planu Roboczego)	Bitte definieren Sie die Zielgruppen näher (z.B. zweisprachige Grundschulen, Umweltexperten, o.ä.).	Proszę zdefiniować szczegółowo grupy docelowe (np. dwujęzyczne szkoły podstawowe, eksperci z zakresu ochrony środowiska, itp.)	Zielwert / Wartość docelowa: Bitte schätzen Sie die ungefähre Größe der Zielgruppe ein. / proszę oszacować wielkość grupy docelowej.
Bevölkerung, Bewohner, Bewohnerinnen / ludność, mieszkańci - mieszkańcy	Zu der Zielgruppe gehören alle Bewohner und Bewohnerinnen der Partnerlandkreise Märkisch-Oderland und Mysłiborski. Das sind Bürgerinnen und Bürger, Schülerinnen und Schüler, Auszubildende, Studierende, Arbeitnehmer.	Do grupy docelowej należą mieszkańcy i mieszkanki powiatów partnerskich Märkisch-Oderland i myśliborskiego. Są to obywatelki i obywatele, uczennice i uczniowie, kształtujący się zawodowo, studiujący, pracownicy.	260.000,00
Gäste des Fördergebietes / goście obszaru wsparcia	Zu der Zielgruppe gehören Gäste und Touristen die die beiden Partnerlandkreise Märkisch-Oderland und Mysłiborski besuchen. Schätzung auf Basis der Daten aus Dezember 2015.	Do grupy docelowej należą goście i turyści odwiedzający powiaty partnerskie Märkisch-Oderland i myśliborski. Prognoza na bazie danych z grudnia 2015.	210.000,00
Unternehmen des Fördergebietes / przedsiębiorcy obszaru wsparcia	Zu der Zielgruppe gehören Unternehmen die in den beiden Partnerlandkreise Märkisch-Oderland und Mysłiborski angesiedelt sind. Schätzung auf Basis der Daten aus Dezember 2015.	Do grupy docelowej należą przedsiębiorstwa z siedzibą w powiatach partnerskich Märkisch-Oderland i myśliborskim. Prognoza na bazie danych z grudnia 2015.	22.000,00
Bürger und Bürgerinnen des Fördergebietes aller Altersgruppen / mieszkańcy obszaru wsparcia wszystkich grup wiekowych	Zu der Zielgruppe gehören alle Bürger und Bürgerinnen des Fördergebiets aller Altersklassen.	Do grupy docelowej należą mieszkańcy obszaru wsparcia wszystkich grup wiekowych.	2.900.000,00

D.3 Berichtsperioden / Okresy sprawozdawcze

Nr. der Periode / nr okresu	Dauer (in Monaten) / Czas trwania (w miesiącach)	Beginn / Początek	Ende / Koniec
0	0	01.04.2018	01.04.2018
1	6	01.04.2018	30.09.2018
2	6	01.10.2018	31.03.2019
3	6	01.04.2019	30.09.2019
4	6	01.10.2019	31.03.2020
5	6	01.04.2020	30.09.2020
6	6	01.10.2020	31.03.2021

E. Projektbudget / Budżet projektu

E.1 Projektbudget mit Aufteilung auf die Berichtsperioden / Budżet projektu w podziale na okresy sprawozdawcze

Nr. der Periode / nr okresu	Projektbudget / Budżet projektu
0	546,00 €
1	50.939,32 €
2	1.582.699,33 €
3	209.883,36 €
4	209.883,36 €
5	15.046,21 €
6	0,00 €

E.2 Partnerbudgets / Budżety partnerów

Partnerbudget / Budżet partnera - Landkreis Märkisch-Oderland (1)

Budget / Budżet

Pauschale für Büro- und Verwaltungskosten / Ryczałt na koszty biurowe i administracyjne: nein / nie

Kostenkategorie / Kategoria kosztów

	Summe / suma
Personalkosten / Koszty personelu	0,00 €
Büro- und Verwaltungskosten / Koszty biurowe i administracyjne	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Koszty podróży i zakwaterowania	1.524,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	0,00 €
Ausrüstungskosten / Koszty wyposażenia	0,00 €
Bau- und Infrastrukturkosten / Koszty robót budowlanych i infrastruktury	779.572,26 €
Nettoeinnahmen / Dochody netto	84.914,65 €
Gesamt / Razem	696.181,61 €

Sollte Ihr Projekt ein Teil von einem größeren Gesamtprojekt sein, tragen Sie bitte an dieser Stelle die Gesamtausgaben des Projektes ein (in Euro). Eine Darstellung der Gesamtfinanzierung des Projektes unterteilt nach Ausgabekategorien fügen Sie bitte als Anhang bei. Soweit nicht zutreffend, bitte 'entfällt' eintragen. / Jeśli Państwa projekt jest częścią dużego projektu, proszę podać poniżej kwotę wydatków całkowitych w projekcie całościowym (w EUR). Opis finansowania całości projektu z podziałem na kategorie wydatków należy równocześnie przedłożyć w formie załącznika. Jeśli nie ma zastosowania, proszę wpisać "nie dotyczy".

Bitte benennen Sie die Höhe der nicht förderfähigen Kosten des Gesamtprojektes (in Euro). Soweit nicht zutreffend, bitte 'entfällt' eintragen. / Proszę podać wysokość kosztów niekwalifikowalnych w projekcie całościowym (w EUR). Jeśli nie ma zastosowania, proszę wpisać "nie dotyczy".

nicht zutreffen / nie dotyczy

nicht zutreffen / nie dotyczy

Finanzierung / Finansowanie

Gesamt / Razem	Fördersatz / Poziom dofinansowania
591.754,37 €	85,00 %
104.427,24 €	
696.181,61 €	

Kofinanzierung durch das Programm / Dofinansowanie z Programu

Beitrag des Partners / Wkład partnera

Gesamtausgaben des Partners / Wydatki całkowite partnera

Quellen des Eigenbeitrags / Źródła wkładu własnego

Quelle des Eigenbeitrags / Źródło wkładu własnego	Rechtsstatus / Status prawny	Anteil der Quelle am Partnerbeitrag / Udział procentowy źródła w odniesieniu do wkładu partnera	Gesamt / Razem
Landkreis Märkisch-Oderland	Öffentlich / publiczny	100,00 %	104.427,25 €
Gesamt / Razem			104.427,25 €

Partnerbudget / Budżet partnera - Powiat Myśliborski (2)

Budget / Budżet

Pauschale für Büro- und Verwaltungskosten / Ryczałt na koszty biurowe i administracyjne: nein / nie

Kostenkategorie / Kategoria kosztów

Kostenkategorie / Kategoria kosztów	Summe / suma	entfällt / nie dotyczy
Personalkosten / Koszty personelu	0,00 €	
Büro- und Verwaltungskosten / Koszty biurowe i administracyjne	0,00 €	
Reise- und Unterbringungskosten / Koszty podróży i zakwaterowania	0,00 €	
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	0,00 €	
Ausrüstungskosten / Koszty wyposażenia	0,00 €	
Bau- und Infrastrukturkosten / Koszty robót budowlanych i infrastruktury	1.372.815,97 €	
Nettoeinnahmen / Dochody netto	0,00 €	
Gesamt / Razem	1.372.815,97 €	

Sollte Ihr Projekt ein Teil von einem größeren Gesamtprojekt sein, tragen Sie bitte an dieser Stelle die Gesamtausgaben des Projektes ein (in Euro). Eine Darstellung der Gesamtfinanzierung des Projektes unterteilt nach Ausgabekategorien fügen Sie bitte als Anhang bei. Soweit nicht zutreffend, bitte 'entfällt' eintragen. / Jeśli Państwa projekt jest częścią dużego projektu, proszę podać poniżej kwotę wydatków całkowitych w projekcie całościowym (w EUR). Opis finansowania całości projektu z podziałem na kategorie wydatków należy równocześnie przedłożyć w formie załącznika. Jeśli nie ma zastosowania, proszę wpisać "nie dotyczy".

Bitte benennen Sie die Höhe der nicht förderfähigen Kosten des Gesamtprojektes (in Euro). Soweit nicht zutreffend, bitte 'entfällt' eintragen. / Proszę podać wysokość kosztów niekwalifikowalnych w projekcie całościowym (w EUR). Jeśli nie ma zastosowania, proszę wpisać "nie dotyczy".

Finanzierung / Finansowanie

Gesamt / Razem	Fördersatz / Poziom dofinansowania
1.166.893,57 €	85,00 %
205.922,40 €	
1.372.815,97 €	

Kofinanzierung durch das Programm / Dofinansowanie z Programu

Beitrag des Partners / Wkład partnera

Gesamtausgaben des Partners / Wydatki całkowite partnera

Quellen des Eigenbeitrags / Źródła wkładu własnego

Quelle des Eigenbeitrags / Źródło wkładu **Rechtsstatus / Status prawny**

Anteil der Quelle am Partnerbeitrag / Udział procentowy źródła w odniesieniu do wkładu partnera

Gesamt / Razem

Powiat Myśliborski	Öffentlich / publiczny	100,00 %	205.922,40 €
Gesamt / Razem			205.922,40 €

Projektbudget: Aufteilung nach Partner und Kostenkategorien / Przegląd budżetu projektu w podziale na partnerów i kategorie kosztów

Partner / Partner	Kofinanzierung / Źródło dofinansowania	Büro- und Verwaltungskosten / Koszty biurowe i administracyjne	Reise- und Unterbringungskosten / Koszty podróży i zakwaterowania	Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Koszty usług zewnętrznych	Ausrüstungskosten / Koszty wyposażenia	Bau- und Infrastrukturkosten / Koszty robót budowlanych i infrastruktury	Gesamtausgaben / Wydatki całkowite	Nettoeinnahmen / Przychody netto	Förderfähige Gesamtbudget / Kwalifikowalny budżet całkowity
1 - Landkreis Märkisch-Oderland	0,00	0,00	1.524,00	0,00	0,00	779.572,26	781.096,26	84.914,65	696.181,61
2 - Powiat Myśliborski	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.372.815,97	1.372.815,97	0,00	1.372.815,97
Gesamt / Razem	0,00	0,00	1.524,00	0,00	0,00	2.152.388,23	2.153.912,23	84.914,65	2.068.997,58

Anteil an den Gesamtausgaben / Udział procentowy w wydatkach całkowitych

3,94 % der Gesamtausgaben / 3,94 % der Gesamtausgaben	100,00 %	99,93 %	96,06 % der Gesamtausgaben / 96,06 % der Gesamtausgaben
---	----------	---------	---

E.3 Aktivitäten im Programmgebiet / Działania na obszarze wsparcia

Aktivitäten im Programmgebiet / Działania poza obszarem wsparcia

Wählen Sie aus der Liste die NUTS-Regionen aus, in denen das Projekt durchgeführt wird. Benennen Sie im Textfeld die genauen Durchführungsorte und beschreiben Sie die regionale Wirkung des Projektes.

- Märkisch-Oderland

Durchführungsorte: Landkreis Märkisch-Oderland: - Kreisstraße K 6412, Ortsdurchfahrt Ortschaft Altreetz in 16259 Oderaue W Landkreis Mysłiborski: - Kreisstraßen Nr. 21 30 und 2146Z in 74-311 Rózańsko - Kreisstraße Nr. 1575Z in 74-322 Mostkowo Das geplante Projekt verbessert die infrastrukturelle Situation in der Region maßgeblich und fördert die Schaffung kontinuierlicher, beständiger und belastbarer Strukturen der Zusammenarbeit. Alle Einwohner, Gewerbetreibenden, Besucher des Wirkungsbereiches des Projektes können die geschaffene Infrastruktur dauerhaft nutzen, wodurch das Zusammenwachsen der Regionen in allen Bereichen unterstützt wird. Somit wird ein Beitrag zur Förderung von regionaler Identität und des europäischen Gedankens bewirkt.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Działania poza obszarem wsparcia

Bitte benennen Sie die Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets und geben Sie an, wo diese Aktivitäten stattfinden. Bitte beschreiben Sie den Mehrwert dieser Aktivitäten für das Programmgebiet. Soweit nicht zutreffend, bitte 'entfällt' eintragen.

Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Całkowity budżet działań poza obszarem wsparcia

EFRE außerhalb des Fördergebiets/ EFRR poza obszarem wsparcia Programu

Anteil an EFRE des Gesamtbudgets / Udział w EFRR w budżecie całkowitym

0,00 €
0,00 €
0,00 %

Proszę wybrać z listy regiony NUTS, w których będzie realizowany projekt. Proszę podać dokładne miejsca realizacji w polu tekstowym oraz opisać regionalne oddziaływanie projektu.

- Szczecinecko-pyrzycki

Miejsce realizacji: W Powiecie Märkisch-Oderland: - Droga powiatowa K 6412, droga przejazdowa przez miejscowość Altreetz w 16259 Oderaue W Powiecie Mysłiborskim: - Drogi powiatowe nr 2130 i 2146Z w 74-311 Rózańsko - Droga powiatowa nr 1575Z w 74-322 Mostkowo Dzięki planowanemu projektowi zostanie znacząco polepszona sytuacja infrastrukturalna w regionie. Sprzyja on również stworzeniu ciągłych, trwałych i stabilnych struktur współpracy. Wszyscy mieszkańcy, przedsiębiorcy, odwiadzający obszar oddziaływania projektu mogą długotrwale użytkować stworzoną infrastrukturę przez co wspierane jest zrośnięcie się regionu we wszystkich dziedzinach. Wpływa to na wkład we wspieranie regionalnej tożsamości i myśli europejskiej.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Działania poza obszarem wsparcia

Proszę podać działania poza obszarem wsparcia Programu wraz z informacją, gdzie będą one realizowane. Proszę opisać wartość dodaną tych działań dla obszaru wsparcia Programu. Jeśli nie ma zastosowania, proszę wpisać "nie dotyczy".

nie dotyczy

F. Anlagen und hochgeladene Dateien / Załączniki i przesłane pliki

Nr. / Dateiname / Nazwa pliku

Nr.	Dateiname / Nazwa pliku	Beschreibung / Opis
1	Anlage_Nr_1_Partnerschaftsvereinbarung.pdf	
2	Anlage_Nr_2_Landkarte_II.pdf	
3	Anlage_Nr_3_Eigentumsnachweis.pdf	
4	Anlage_Nr_3_Grundbuchauszug_Altreetz_K6412_I.pdf	
5	Anlage_Nr_3_Grundbuchauszug_Altreetz_K6412_II.pdf	
6	Anlage_Nr_3_Grundbuchauszug_Hoppegarten_K6425_I.pdf	
7	Anlage_Nr_3_Grundbuchauszug_Hoppegarten_K6425_II.pdf	
8	Anlage_Nr_3_Grundbuchauszug_Hoppegarten_K6425_III.pdf	

- 9 Anlage_Nr._3_K6412_Flurkartenauszug.pdf
- 10 Anlage_Nr._3_K6425_Flurkartenauszug.pdf
- 11 Zalacznik_Nr._3_Potwierdzenie_prawa_do_dysponowania_1575Z_Mostkowo.pdf
- 12 Zalacznik_Nr._3_Potwierdzenie_prawa_do_dysponowania_2130Z_2146Z_Rozansko.pdf
- 13 Zalacznik_Nr._3_Wypis_z_rejestru_gruntow_1575Z_Mostkowo.pdf
- 14 Zalacznik_Nr._3_Wypis_z_rejestru_gruntow_2130Z_2146Z_Rozansko.pdf
- 15 Zalacznik_Nr._3_Decyzja_o_lokalizacji_1575Z_Mostkowo_II.pdf
- 16 Anlage_Nr._4_Bauplanungen_K6412_Altreetz.pdf
- 17 Anlage_Nr._4_Erliuterungsbericht_K6412_Altreetz.pdf
- 18 Anlage_Nr._4_Kostenberechnung_K6412_Altreetz.pdf
- 19 Anlage_Nr._4_Erliuterungsbericht_K6425_Hoppegarten.pdf
- 20 Anlage_Nr._4_Kostenberechnung_K6425_Hoppegarten.pdf
- 21 Anlage_Nr._4_Bauplanungen_K6425_Hoppegarten.pdf
- 22 Zalacznik_Nr._4_Decyzja_srodowiskowa_2130Z_2146Z_Rozansko.pdf
- 23 Zalacznik_Nr._4_Dziennik_budowy_1575Z_Mostkowo.pdf
- 24 Zalacznik_Nr._4_Dziennik_budowy_2130Z_2146Z_Rozansko.pdf
- 25 Zalacznik_Nr._4_Kosztorys_1575Z_Mostkowo.pdf
- 26 Zalacznik_Nr._4_Kosztorys_2130Z_2146Z_Rozansko.pdf
- 27 Zalacznik_Nr._4_Plany_budowlane_1575Z_Mostkowo.pdf
- 28 Zalacznik_Nr._4_Plany_budowlane_2130Z_i_2146Z_Rozansko.pdf
- 29 Zalacznik_Nr._4_Projekt_budowlany_1575Z_Mostkowo.pdf
- 30 Zalacznik_Nr._4_Projekt_budowlany_2130Z_2146Z_Rozansko.pdf
- 31 Anlage_Nr._5.pdf
- 32 Zalacznik_Nr._5_Pozwolenie_na_budowe_1575Z_Mostkowo.pdf
- 33 Zalacznik_Nr._5_Pozwolenie_na_budowe_2130Z_2146Z_Rozansko.pdf
- 34 Zalacznik_Nr._5_Pozwolenie_na_budowe_II_1575Z_Mostkowo.pdf
- 35 Zalacznik_Nr._5_Pozwolenie_na_budowe_II_2130Z_2146Z_Rozansko.pdf
- 36 Anlage_Nr._6_Nachweis_zur_Rechtsform_LK_MOL.pdf
- 37 Zalacznik_Nr._6_Statut_Powiatu_Mysliborskiego.pdf
- 38 Anlage_Nr._7_Jahresabschluss_LK_MOL.pdf
- 39 Zalacznik_Nr._7_Bilans_Rachunek_zyskow_i_strat_Powiat_Mysliborski.pdf
- 40 Anlage_Nr._8_Nachweis_der_Tragefahigkeit.pdf
- 41 Zalacznik_Nr._8_Potwierdzenie_zdolnosci_do_utrzymania_trwalosci_przedswiezcia_Powiat_Mysliborski.pdf
- 42 Vereinbarung_zwischen_LK_MOL_Gorzow_Mysliborz_01.10.2014_DE.pdf
- 43 Porozumienie_pomiedzy_Powiatami_MOL_Gorzow_Mysliborz_PL.pdf

- 44 Anlage_zur_Vereinbarung_zwischen_den_Landkreisen_MOL_Gorzow_Mysliborz.docx
- 45 Zalacznik_do_porozumienia_pomiedzy_Powiatami_MOL_Gorzow_Mysliborz.docx
- 46 Vollmacht_-_Pelnomocnictwo_Herr_Schinkel_-_LP.pdf
- 47 Anlage_Nr._1_Partnerschaftsvereinbarung_vollstaendig.pdf
- 48 Stellungnahme_des_Landkreises_MOL_zum_Schreiben_der_EU-Kommission.pdf
- 49 Auszug_aus_dem_Haushaltsplan_-_K6412_Altreetz.pdf
- 50 Auszug_aus_dem_Haushaltsplan_-_K6425_Hoppegarten.pdf
- 51 Beschluss_Haushaltsplan_-_1575Z_Mostkowo.pdf
- 52 Beschluss_Haushaltsplan_-_2130Z_und_2146Z_Rozansko.pdf
- 53 Stellungnahme_des_Landkreises_MOL_zum_Schreiben_der_EU-Kommission_PL.pdf
- 54 Bescheinigung_Finanzamt_-_Vorsteuerabzug.pdf

Hinweis:

Ein Antrag gilt als fristgerecht eingereicht, wenn der Antrag inklusive seiner Anlagen (Phase 1) elektronisch im eMS eingereicht wurde. Eine „Bestätigung zum elektronisch eingereichten Antrag“ muss spätestens 14 Kalendertage nach dem Ende des Calls rechtsverbindlich unterschrieben dem GS im Original vorgelegt werden.

Skazówka:

Wniosek uznaje się za złożony w terminie, jeśli zarówno wniosek, jak i załączniki (faza 1) zostaną złożone elektronicznie w systemie eMS. Podpisane przez osobę uprawnioną „Potwierdzenie do wniosku złożonego elektronicznie” należy złożyć we WS w oryginale najpóźniej 14 dni kalendarzowych po zakończeniu naboru.